

Taiwan Economic

Forum

台灣經濟論衡



馬英九總統偕同夫人周美青女士於10月10日上午，出席在總統府前廣場舉行的「中華民國中樞暨各界慶祝99年國慶大會」。會中，總統以「改革、開創、追求公義」為題發表演說。

中華民國99年10月
第8卷 第10期
Volume 8 Number 10
Oct. 2010

NO. 10

Focus

改革、開創、追求公義

總統主持99年國慶典禮

Fact

重要財經政策紀實

Feature

推動新興智慧型產業

發明專利產業化

Pointview

發明專利產業化——知識經濟時代之鑰

Report

電子書對平面媒體的挑戰和整合

Thesis

仿冒威脅對全球創意經濟商品貿易流量之影響
——配對國家追蹤資料引力模型的驗證

Activity

「APEC提升經商便利度國際研討會」營造亞太經商環境

Newsletter

台灣新經濟簡訊

Statistics

台灣經濟統計



行政院經濟建設委員會

COUNCIL FOR ECONOMIC PLANNING AND DEVELOPMENT
EXECUTIVE YUAN, REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)

Economic Taiwan Forum

台灣
經濟
論壇

發行人 劉憶如
副發行人 胡仲英、單驥、黃萬翔
發行所 行政院經濟建設委員會
地址 台北市10020中正區寶慶路3號
NO.3, Baoqing Rd., Zhong Zheng Dist., Taipei City 10020
Taiwan (R.O.C)
電話 (02)2316-5424 詹澎生
網址 www.cepd.gov.tw
編輯所 左右設計股份有限公司
訂戶查詢專線 (02)2781-0111 分機 202 張嘉琳
Email: angela@randl.com.tw

訂閱 全年12冊 新台幣800元
刊期 月刊
郵購 劃撥帳號：0018529-5號
戶名：行政院經濟建設委員會
稿約 凡有關財金、產業、貿易或一般經濟、科技、環保等論著（中英文），均歡迎投稿，惟須經本刊審查委員會審查通過。投稿未經採用，恕不退稿。本刊對於來稿有刪改權，惟事先聲明者除外，來稿內容由作者自行負責。
詳細徵稿須知請見內文之「徵稿啓事」單元

政府出版品集中展售中心

台中五南文化廣場：400台中市中國區綠川東街32號 TEL: (04)2221-0237

Wunanbooks Store: F.3, No.32, Lyuchuan E. St., Central District, Taichung City 400, Taiwan (R.O.C.)

三民書局：100台北市重慶南路1段61號 TEL: (02)2361-7511 / FAX: (02)2361-3355

Sanmin Book Co., Ltd., No.61, Sec.1, Chongcing S. Rd., Jhongjheng District, Taipei City 100, Taiwan (R.O.C.)

國家書店松江門市：104台北市松江路209號1樓 TEL: (02)2518-0207

國家網路書店：<http://www.govbooks.com.tw>

Government Publication Bookstore； No.209, Songjiang Rd., Zhongshan District, Taipei City 104, Taiwan (R.O.C.)

The annual subscription rate in Taiwan is NT\$800.00 (single copy, NT\$80). An airmail (surface mail) subscription for overseas readers is US\$78(US\$45) in Europe, the Americas, and Africa; US\$63(US\$45) in Asia and Oceania; and US\$48(US\$32) in Hong Kong. Your payment must be remitted via telegraphic transfer as follows:

Bank Name: Bank of Taiwan

Bank Address: No.120, Sec.1, Chungking S. Road, Taipei City 10020, Taiwan, Republic of China

SWIFT Code: BKTWTWTP

Account No.: 003031120337

Beneficiary Customer: Council for Economic Planning and Development, Executive Yuan

中華郵政台北誌字第12號 執照登記為雜誌交寄

ISSN 0019-946X

GPN 2009200148

編 | 者 | 的 | 話

FROM EDITOR FROM EDITOR

近年來，我國在專利發明的表現上深獲國際肯定，2008年我國在美國核准的專利數達6,339件，排名第5；另根據瑞士洛桑國際管理學院(IMD)《2010年世界競爭力年報》，我國專利生產力排名第3，有效專利數排名第4。惟近年來，我國專利權、商標等使用費項目之國際收支呈現逆差，為充分發揮及運用我國充沛之創新發明能量，行政院特將「發明專利產業化」列為四大新興智慧型產業之一，並於99年9月9日核訂推動方案，以落實創新能量於新商品或產業，強化我國產業之創新競爭力。

因此，本期「特別報導」單元特別刊載〈推動新興智慧型產業－發明專利產業化〉一文，使讀者瞭解政府推動專利商品化，落實創新能量於新商品或產業之作法。同時，本期亦專訪工業技術研究院產業經濟與趨勢研究中心(IEK)游主任啓聰，就政府刻正推行之「發明專利產業化方案」提出精闢的見解。

電子書的問世正是創新發明的最佳範例，因此本期新增「市況報導」單元，刊載〈電子書對平面媒體的挑戰和整和〉，探討電子書的發明對相關產業所帶來的各項影響。

「政策焦點」單元刊載馬總統主持99年國慶典禮談話全文。總統以「改革、開創、追求公義」為題發表談話，期許政府建立一繁榮均富的公義社會，使全民共享經濟成長的果實。

本期「經建專論」單元則專載〈仿冒威脅對全球創意經濟商品貿易之影響－配對國家追蹤資料引力模型的驗證〉，文中討論仿冒威脅與智財權之相互影響，理論與實證兼具，深具參考價值。

CONTENTS

目錄

中華民國99年10月
第8卷第10期
Volume 8, Number 10
Oct. 2010

政策焦點 Focus



03

改革、開創、追求公義

總統主持99年國慶典禮

總統 馬英九

政策紀實 Fact



11

重要財經政策紀實

經建會綜合計劃處

特別報導 Feature



15

推動新興智慧型產業 發明專利產業化

經建會部門計劃處

名家觀點 Pointview



37

發明專利產業化——知識經濟時代之鑰

工業技術研究院產業經濟與趨勢研究中心 (IEK) 游啓聰主任

市況報導 Report



41

電子書對平面媒體的挑戰和整合

美國富嘉科技顧問 / 國家科學委員會伯樂計畫 黃肇鏞

天下文化副總編輯暨科學叢書總監 林榮崧

經建專論 Thesis



61

仿冒威脅對全球創意經濟商品貿易流量之影響

— 配對國家追蹤資料引力模型的驗證

郭迺鋒、彭素玲、劉名寰、謝雨豆、詹智盛

活動紀實 Activity



90

「APEC提升經商便利度國際研討會」

營造亞太經商環境

經建會法協中心

經濟新訊 Newsletter



92

臺灣新經濟簡訊

經建會法協中心

經濟統計 Statistics



105

Taiwan Economic Statistics

經建會



FOCUS FOCUS

改革、開創、追求公義 總統主持99年國慶典禮

總統 馬英九

馬英九總統與夫人周美青女士 10 月 10 日上午出席在總統府前廣場舉行的「中華民國中樞暨各界慶祝 99 年國慶大會」，總統並以「改革、開創、追求公義」為題發表談話。

總統談話全文如下：

今天是中華民國 99 年國慶日，我們紀念這個偉大的日子，除了緬懷當年革命志士為救亡圖存，所做的犧牲奉獻，更深知我們要負起承先啓後、繼往開來的歷史使命。

中華民國發展歷程曲折艱辛，在臺灣的每一個人，都是這段歷史的參與者與建構者。我們曾經抵擋了中共軍事進犯，確保臺澎金馬安全；我們奮力打拼，安然度過了多次世界經濟危機。在這塊土地上，我們胼手胝足，推動地方自治，普及國民教育，厚植國防實力，更開創了經濟繁榮與民主政治的雙重奇蹟，這是華人世界絕無僅有的成就，我們深以臺灣為傲。

今天我們在臺灣這塊土地上成長發展，大家承擔一樣的命運，擁抱一樣



馬英九總統以「改革、開創、追求公義」為題，在中外嘉賓及與會民眾面前發表國慶演說。

的夢想。我們疼惜臺灣，認同中華民國；希望臺灣好，希望中華民國富強。明年，就是中華民國建國一百年，讓我們一起為中華民國慶生，為國家開拓更精彩的第二個一百年！

各位鄉親父老，兩年前二次政黨輪替後，政府最重要的任務，就是「改革、開創、追求公義」。過去的鎖國貪腐，對臺灣傷害太深，我們必須勇於全面改革，一刻也不能放鬆。

兩年多來，政府在社會、經濟、教育、環保、國防、兩岸與外交各方面，推動許多劃時代的改革，目的是徹底改善臺灣體質，打造一個全新的、有競爭力的臺灣。

以「政府再造」為例，我們將行政院組織從 37 個機關改為 29 個機關，這是 20 年來許多任政府想做，卻無法做到的大工程，我們做到了。

我們實施縣市合併升格，舉行 5 個直轄市選舉，讓北中南平衡發展，提升城市競爭力，帶動區域經濟，這也是劃時代的變革，我們也做到了。

有人說，改革會得罪既得利益，失去選票，英九不認同這種說法，因為臺灣正在和時間賽跑，我們不能為了選舉拖延改革，否則就對不起人民，對不起下一代。民衆眼睛是雪亮的，我相信，改革才能贏得未來；只有改革才能贏得民心。

各位鄉親父老，世界正在快速改變，臺灣必須重視亞太經濟整合與大陸經濟崛起，千萬不能像鴛鴦一樣，把頭埋在沙子裡。

這兩年多來，我們改善兩岸關係，促進和平繁榮，也同步擴大了國際參與。當兩岸開始直航、陸客來臺觀光時，我們也參加缺席 38 年的「世界衛生大會」(WHA)，加入曾經被拒絕 6 年的《政府採購協定》(GPA)，並與美國重建高層互信，恢復重要軍購，也重啓《貿易投資架構協議》(TIFA) 的協商；我們與日本建立「特別伙伴關係」，去年 12 月在日本札幌設立辦事處，本月底實現臺北松山機場與東京羽田機場對飛直航；我們也爭取到英國、愛爾蘭、紐西蘭、斐濟等國家給予臺灣免簽證待遇，獲得歐洲議會多次通過決議支持，也增進與其他國家實質的友好關係。

我們與大陸簽署十四項協議，每一項協議都做到「對等、尊嚴、互惠」、「以臺灣為主，對人民有利」，捍衛了國家主權與臺灣尊嚴。

今年 6 月臺灣與大陸簽署的《兩岸經濟合作架構協議》(ECFA)，已經在 9 月 12 日生效。這是兩年來兩岸最重要的一項協議，為兩岸經濟合作開創新的里程碑，我們沒有開放大陸勞工與新的農產品入境，反而為臺灣農業、傳統產業與服務業爭取到新的商機，以早收清單部分為例，即可創造 6 萬個就業機會與 1,900 億元產值，讓臺灣加入亞太經濟整合行列，免於邊緣化，同時加速國際化。

各位鄉親父老，我們以務實政策，處理兩岸關係與外交關係，得到國際社會高度的肯定，政府改革的效益也逐漸顯現。行政院主計處估計，今年臺灣經濟成長率將高達 8.24%，在亞洲名列前茅。在全世界前 30 大貿易國之中，今年前二季臺灣進口成長率是第 1 名，出口成長率為第 2 名；同時，今年上半年我

們國內生產毛額（GDP）已經超過 2008 年同期，也就是金融海嘯前的水準，顯示臺灣景氣在衰退一年多之後，開始強勁復甦。一年來臺灣就業增加 28 萬 5 千人，8 月份失業率降為 5.17%，是 19 年來 8 月份首次下降，平均薪資也在增加，顯示勞動市場日趨活絡。

由於政府採取開放與鬆綁的政策，使臺灣競爭力大幅提升。瑞士洛桑國際管理發展學院今年 5 月公布「2010 世界競爭力」報告，在 58 個受評比國家中，臺灣排名第 8，比去年進步 15 名，這是 16 年來臺灣表現最好的一年，相信我們未來表現一定會更好。

臺灣經濟的好轉是全體國人共同努力的成果，但是在社會、環境、教育與司法方面，政府還有不小改進的空間，還需要虛心聆聽人民的聲音，不斷策勵改進。英九一定堅持改革，勇往直前，不負全民所託！

近來貧富差距、環境保護、教育改革與司法改革等議題，受到社會高度關注。英九在此要特別指出，我們施政的核心理念，就是「建立公義的社會」。英九保證，只要涉及社會正義、環境正義與司法正義的問題，一定採取積極行動，回應人民期待。

首先，過去 10 年來臺灣貧富差距持續擴大，反映財富累積出現不平均現象。現在臺灣經濟固然快速復甦，但是經濟發展的果實，如果不能為全民所分享，創造再高的經濟成長率又有什麼意義？追求經濟成長固然重要，但經濟成長只是手段，目的要能建立繁榮均富的公義社會。所以，英九在此宣示，今後臺灣經濟發展的策略不會只注重成長，一定要做到成長與公平並重，也就是提高經濟成長的同時，一定要設法改善失業與貧窮問題。

政府將盡一切的努力，調整產業結構，增加就業機會；擴大社會福利，照顧社會弱勢，同時必須持續推動稅制改革。總之，政府絕不會坐視社會上有貧窮家庭求助無門。貧窮在那裡，政府的關懷與援助就要到那裡！

各位鄉親父老，去年莫拉克風災，有 700 多位同胞失去寶貴生命。政府記取慘痛的教訓，一年多來，全力落實災後重建和災防體系改善，督促中央機關



馬英九總統偕同夫人周美青女士於10月10日上午，出席在總統府前廣場舉行的「中華民國中樞暨各界慶祝99年國慶大會」。

與地方政府落實災害防救演習，提高各級政府與民衆的防災警覺，希望悲劇不再發生。

上個月凡那比颱風來襲前，中央部會、國軍、警察、消防人員，縣、市、鄉、鎮、村、里全部動員防災，預先撤離危險地區 16,000 多位民衆，將損害降到最少。像屏東來義部落幾 10 戶共 100 多人，如果沒有及時撤離，可能重演去年小林村悲劇。這也再一次印證：面對極端而多變的氣候，我們所採取「防災重於救災，離災優於防災」、「料敵從寬、禦敵從嚴」、「超前部署，預置兵力，隨時防救」的策略是正確的。

近來中研院生技園區、中科環評和國光石化開發案，引發環保與經濟間的爭議。從國家永續發展的角度來看，環境保護與經濟發展應該兼籌並顧，如果

經濟發展對環境有嚴重不良影響或危害時，應該以環保為優先。而影響或危害嚴重的程度，則應由科學的、理性的評估來決定。我們要追求經濟成長，但更要保護我們的環境和人民健康。

因此，更全面的土地關懷是必要的。我們要將重要的農地、山林、濕地、草原、河川等環境敏感地區，以及文化資產或景觀優美的地區，優先復育保護；同時我們也要改善產業結構，改進現行環評制度，使國土規劃和環評作業密切結合。今後對於土地開發或徵收，政府必須多傾聽民意，貼近土地，從長思考，以追求國土永續發展。

各位鄉親父老，孩子是我們未來的希望，英九保證一定加速凝聚共識，創造條件，推動十二年國民教育；我們先將國民教育向下延伸一年，讓 5 歲幼童免學費入學，今年已從離島與偏遠地區做起，明年將會擴及全國。

同時，我們絕對不會忘記貧苦弱勢的孩子。我們必須透過教育資源的重新分配，扭轉不利弱勢學生的學習環境，協助貧苦子弟從學校獲得有效的知識技能，以翻身脫貧。我們一定要讓貧苦的孩子，同樣有實現夢想的機會！

近來法官收賄、法院裁判品質不佳與效率不高這些問題，遭到社會嚴厲批評。我們認為司法當然必須獨立，可是不能孤立於社會、更不能背離人民的合理期待。司法一定要能保護善良的人民，這是最起碼的正義。

未來的司法改革必須是「全民的司法改革」，應該從民衆的角度，理解人民對司法的期待與人民歷經訴訟的痛苦。現在司法院新的正副院長已經產生，加上上半年前就任的法務部長與檢察總長，形成新的司法團隊，相信他們一定會回應社會期待，把「全民司改」變成主要任務。政府部門也將同心協力，檢討相關法制與流程，改進裁判品質，提升效率，建立友善的法庭環境，並儘速通過「法官法」，建立法官、檢察官評鑑機制，擇優汰劣，重建人民對司法的信任。

我們設立廉政署，就是要打擊貪腐，展現政府防貪肅貪的決心。政府一定除惡務盡，絕不與腐敗勢力妥協。

人權保障也是司法正義重要的一環，去年 5 月，中華民國批准二項聯合國

人權公約—《公民與政治權利國際公約》、《經濟社會文化權利國際公約》，並積極修正不符兩公約標準的國內法規。為進一步促進人權與基本自由的發展與保障，英九在此宣布在總統府成立「人權諮詢委員會」，由蕭副總統擔任召集人，進行籌備工作，將邀集政府與民間人士，一同探討、規劃人權政策，並定期發表臺灣人權報告，以提升臺灣人權水準。

各位鄉親父老，近來兩岸關係大幅改善，臺海緊張情勢明顯緩和。大陸當局最近表達有關撤除飛彈的言論，我們認為對兩岸關係有正面的意義，希望早日實現。

當然，臺灣安全不能只寄望於兩岸關係的改善。因此發展自主國防力量，持續向外購買無法自製的防衛性武器，是我們必要且不變的政策。我們也將持續加強兩岸在經濟、文化、社會等各個層面的深度交流，累積互信，化解歧見，以維繫臺海持久和平。

中華民國是主權獨立的國家，我們是在中華民國憲法架構下，以「九二共識」為基礎，開展與大陸的關係。現階段兩岸之間，在法理上不可能「相互承認」，但應以務實的精神，做到彼此在事實上「互不否認」。

兩岸人民同屬中華民族，都是炎黃子孫，雙方在深化交流之際，希望在國際社會也能擴大合作，避免對立，逐步展開互利雙贏的良性循環。

臺灣已經完全民主化，我們與對岸簽署任何協議，必須受到民意支持與國會監督。同時，政府也將在中華民國憲法的架構下，維持兩岸現階段「不統、不獨、不武」的現狀，秉持「以臺灣為主、對人民有利」的原則，捍衛中華民國主權，維護臺灣尊嚴。

今後，我們也會持續強化與所有邦交國以及美國、日本、東南亞、紐澳、歐盟等友邦間合作；積極爭取參與國際組織與活動；並以人道精神，對發展中的伙伴國家，提供援助；政府也將致力改善中華民國的國際地位，並以務實、彈性的作為，積極與貿易伙伴洽簽自由貿易協定或經濟合作協議，以達成「壯大臺灣，連結亞太，布局全球」的目標。

英九在此宣示，當前中華民國在世界的角色有四個：第一是和平的締造者；第二是人道援助的提供者；第三是文化交流的推動者；第四是新科技與商機的創造者。臺灣面積雖小，卻胸懷遠大，我們樂於融入世界，勇於接受全球化的挑戰，並願意對國際社會作出貢獻。各位鄉親父老，讓我們一起努力，讓中華民國在國際社會成為一個受人尊敬、讓人感動的國家。

各位鄉親父老，生活在臺灣這塊土地的人民，從來不向命運低頭，我們在橫逆中成長，逐步實現了國父孫中山先生民主共和的理想。展望未來，我們充滿信心，充滿希望！

民主自由已經成為臺灣的基本精神。豐富多元的生命力，讓臺灣文化與生活形態，成為華人世界的標竿。我們年輕一輩，不論在學術、體育、藝術、餐飲、設計、發明各方面，經常在國際間大放異彩，從他們身上，我們看到臺灣的潛力、臺灣的自信與臺灣的希望。

（閩南語）各位鄉親，這一百年來，臺灣人打拼骨力，經濟發展，社會建設，民主實現，臺灣已經從「囡仔」，轉作「大人」。咱充滿信心，打開心內的門窗，走向全世界；咱就會看見未來的希望。

（客語）各位鄉親，恩客話講：『火猛毋驚樵濕』，總愛恩臺灣人，莫論族群，莫論黨派，大家共條心，繼續推行改革，實現民主、追求公義。用臺灣人个硬程精神，一定做得同臺灣變到正經个寶島。

各位鄉親父老，中華民國建國一百年即將到來。中華民國的第一個一百年，以動盪的時代開啓序幕，以和平發展寫下今天的輝煌成就。中華民國的第二個一百年，將以黃金十年為序曲，從現在開始，奏出蘄新的樂章。

這是我們對先賢先烈的承擔，也是對後代子孫的承諾！

現在，請大家和英九一起高呼：

中華民國萬歲！

臺灣民主萬歲！

謝謝大家！



FACT FACT

重要財經政策紀實

經建會綜合計劃處

1. 99年9月6日行政院經建會委員會議通過「馬祖港埠各碼頭區擴建及改善計畫」。本計畫預估經費約20億元，內容包括：福澳碼頭區擴建後續工程、各碼頭區設施後續改善工程設計、可行性研究，及港埠設施改善工程，以及辦理後續101至105年之整體規劃及未來發展計畫等，未來將可改善馬祖商港各碼頭區之安全靠泊條件，構建更完善的馬祖地區海運網路。
2. 99年9月9日行政院院會通過《學產基金管理條例（草案）》。為活化基金資產，實現「興學」、「助學」之目的，落實基金永續經營之目標，本草案將原學產基金由行政規範的位階提升為正式立法，落實依法行政的準則；因學產不動產定位為國有公用財產，依《國有財產法》第28條規定，主管機關或管理機關對於公用財產不得為任何處分或擅為收益，致其經營管理方式受限，難以發揮其最大效益，故擬具本條例草案。
3. 99年9月9日行政院吳院長敦義於行政院院會聽取《發明專利產業化推動方案（草案）》報告後表示，藉本方案相關輔導措施，使發明專利更積極有效轉化為創造經濟價值之產品或事業，有助我國產業結構轉型為知識密集型態。本方案推動策略包括：「建置專利增值輔導顧問中心」、「強化臺灣技術交易

整合服務中心（TWTM）服務功能」、「整合政府輔導資源輔導企業專利商品化」、「協助個人專利之創業育成或開發新商品」等。預計 99 至 104 年投入總經費新臺幣 118 億元，預期 104 年達成創造人力資源運用 3 萬 9,000 人，帶動民間投資新臺幣 200 億元，並衍生 1,130 億元之經濟效益。

4. 99 年 9 月 9 日行政院吳院長敦義於行政院院會聽取「社會安全網推動情形」報告後表示，政府在為人民創造財富、追求成長的同時，必須兼顧社會公平正義，減緩貧富差距擴大，讓全民共享經濟成長的果實。吳院長表示，我國已面臨少子女化及人口高齡化的衝擊，政府應積極思考社會安全網應如何調整因應，以達成總統揭示「福利安國」的政策目標。
5. 99 年 9 月 15 日行政院經建會配合「投資臺灣」招商，宣布多項專案融資貸款歡迎申貸。經建會「中長期資金」及「中美經濟社會發展基金」已提供多項專案融資貸款，可協助業者取得資金，促進該等產業之發展。其中，中長期資金提供「獎勵數位內容產業及文化創意產業優惠貸款」、「獎勵觀光產業升級優惠貸款」、「協助中堅企業專案貸款」、「臺商回臺投資專案融資貸款」等 13 項專案融資貸款；中美經濟社會發展基金提供「青年創業輔導貸款」、「促進服務業發展優惠貸款」等 4 項專案融資貸款。
6. 99 年 9 月 15 日行政院院會通過《水患治理特別條例》第 3 條、第 10 條、第 16 條、《基隆河流域整治特別條例》第 4 條、第 8 條及《石門水庫及其集水區整治特別條例》第 2 條、第 8 條等修正草案。為使上述條例於縣（市）單獨或合併改制為直轄市後，仍為該條例的適用範圍，並增列中央執行機關辦理直轄市政府工作計畫之核定事項。以上 3 項特別條例均自 99 年 12 月 25 日施行。
7. 99 年 9 月 20 日行政院經建會委員會議通過「高科技及創新產業籌資平台行動計畫（草案）」，本計畫執行期程自 99 年起至 102 年止，以追求「臺灣吸引全球高科技與創新事業來臺上市（櫃），成為具產業特色之區域籌資平台」為願景，主要策略包括：改善證券法規制度、擴大市場規模、吸引優質策略

性產業上市（櫃）、擇訂重點推動產業推動其上市（櫃）、協助推動無形資產評價俾創新產業上市（櫃）及加強金融人才及積極對外行銷等。

8. 99年9月20日行政院經建會委員會議通過「國際物流服務業發展行動計畫」。本計畫執行期程自99年起至102年止，預估經費達1,011.1億元，以「積極布建全球運籌服務網絡，促進區域供應鏈資源整合，以期打造臺灣成為亞太區域物流加值重要據點」為願景，積極推動「奠定臺灣物流業之基礎實力」、「促進物流鏈結的相關合作」、「打造國際一流的軟硬體基礎建設」、「開創亞太供應鏈的物流新機」等4項策略主軸，以提升臺灣在亞太地區海空運之樞紐地位。
9. 99年9月20日行政院經建會中美基金宣布提供住宅修繕貸款協助凡那比颱風受災民衆。中美基金「天然災害災區住宅修繕貸款」除搭配銀行資金辦理貸款外，並提供信用保證，俾利災民順利取得災後重建資金。本項貸款利率按郵政儲金2年定存機動利率加1個百分點（現為2.095%）計息，每一申請人申貸額度最高200萬元，償還期限最長可達20年（含寬限期3年）。只要是民衆自有住宅遭受天然災害毀損，經銀行勘查屬實者，皆可申貸；受災民衆若有需要，可洽本案承貸銀行，包括臺灣土地銀行、合庫商銀、臺灣銀行、三信商銀、第一商銀、臺灣企銀、高雄銀行、華南商銀及彰化商銀等各地分行。
10. 99年9月23日行政院院會通過《國民年金法》部分條文修正草案。政府為兼顧制度公平正義與永續發展，不僅將國民年金的保費計收方式由按月改為按日，讓民衆不因短期職業轉換重複負擔保費引發民怨，更放寬納保資格與老年基本保證年金的請領條件，擴大照顧弱勢。
11. 99年9月29日行政院陳副院長冲召開「行政院改善所得分配專案小組」第2次會議。陳副院長表示，政府刻正積極辦理各項有助於改善所得分配之措施，包括《社會救助法》及《國民年金法》部分條文修正、基本工資之調整、研議規劃相關職業訓練與就業輔導、土地稅及房屋稅稅制之檢討、擴

大 5 歲幼兒免學費教育計畫、12 年國教之規劃等措施，均有助發揮改善所得分配之效果。

12. 99 年 9 月 29 日行政院經建會成立跨部會「加速公共建設推動小組」積極推動各項公共建設。推動小組於 9 月 24 日召開第 1 次會議，已初步就「規劃具自償性計畫擬設置基金作業流程」、「研議建立租稅增額融資（TIF）機制」、「建立公共建設計畫與土地使用計畫整合機制」、「研議建立民間財務主導公共建設（PFI）制度」等議題進行討論，各項議題的規劃均以實務應用為導向，提供各部會實際運用參考，期能在擴大計畫財務效益及增進財務調度下，有效導引資金投入公共建設，減少對政府預算依賴，以加速推動各項公共建設。
13. 99 年 10 月 4 日行政院經建會委員會議聽取「臺灣會展產業行動計畫」報告，本計畫執行期程自 99 年起至 101 年止，預估政府投入資源合計約新臺幣 21.9 億元，以追求「建設臺灣成為亞洲會展重鎮」為願景，預期將吸引 65 萬人次來台參加會展活動或獎勵旅遊、創造 13 萬個就業機會、促進民間投資 129 億元、創造直接與周邊效益 2,557 億元。
14. 99 年 10 月 7 日行政院院會通過《智慧財產法院組織法》第 6 條修正草案。《智慧財產法院組織法》第 6 條修正草案係將現行第 1 項有關智慧財產法院辦理行政訴訟簡易程序及通常程序，分別以法官一人獨任、3 人合議行之等相關文字配合刪除。按智慧財產案件審理法修正增訂第 30 條之 1 規定：「行政訴訟法第二編第二章簡易訴訟程序之規定，於智慧財產行政訴訟不適用之。」修正後智慧財產法院辦理行政訴訟事件，均屬通常訴訟程序事件，不再採簡易訴訟程序。☞



FEATURE FEATURE

推動新興智慧型產業 發明專利產業化

經建會部門計劃處

壹、前言

貳、發明專利產業化之意涵與發展現況

參、專利技術產業化問題分析及對策

肆、推動願景及策略措施

伍、經費需求及預期成果效益

陸、附錄——經濟部智慧財產局清理專利積案計畫

壹、前言

我國發明實力在國際上有目共睹，每年在德國紐倫堡國際發明展、瑞士日內瓦國際發明展、美國匹茲堡國際發明展、英國倫敦國際發明展等國際發明競

賽上，屢獲佳績。以 2009 年德國紐倫堡國際發明展為例，我國代表團有 76 項發明品參賽，共 67 項獲獎（勇奪 26 金、26 銀和 15 銅），得獎率為 88%，高於該展平均總得獎率的 35%，以此優異成績拿下團體總冠軍，並創下我國歷年在該展最佳得獎紀錄，顯見我國人之創新研發具備國際競爭力。

為發揮及運用我國充沛的創新發明能量，推升國家經濟發展的原動力，行政院吳院長於 2009 年 12 月院會中指示經濟部研擬「發明專利產業化推動方案」，該規劃方案於 2010 年 9 月 9 日業經行政院審查通過，以整合政府相關專案計畫資源，提供發明專利商品化所需要之服務與輔導，落實創新能量於新商品或產業，強化我國產業之創新競爭力。

貳、發明專利產業化之意涵與發展現況

一、專利法對於專利的定義

為鼓勵、保護、利用發明與創作，促進產業發展，各國多以法令及權利化保護專利權人之權利。依據我國《專利法》第 2 條規定，專利分為發明專利、新型專利及新式樣專利等 3 種（如圖 1）。發明係指利用自然法則的技術思想來創作，新型係指利用自然法則之技術思想，對物品之形狀、構造或裝置進行創作，新式樣則指對物品之形狀、花紋、色彩或其結合，透過視覺訴求之創作。

由於新式樣專利係以外觀設計做視覺訴求，多已為商品化產品，較不需要本方案相關措施之協助。

二、專利核證之結構分析

專利權人包含研究機構、學校、企業與個人，其中研究機構係指政府所屬研究機構及財團法人研究機構，包括中央研究院、農業委員會、中山科學研究院、工業技術研究院、資訊工業策進會等；學校係指大專院校。94 年至 98 年經濟部智慧財產局共計核發 175,940 件專利權證書（如表 1），依據專利類型及



資料來源：2010年9月9日經濟部提報之《發明專利產業化行動方案》。

圖1 《專利法》對於專利之定義

專利權人之結構分析說明如下：

(一) 專利類型結構分析

核證之專利類型以新型專利居冠，計 114,088 件，占核證專利總數的 65%；發明專利次之，計 44,902 件，占核證專利總數的 25.5%，新式樣專利數量最少，共計 16,950 件，且因多屬外觀設計，較不需要產業化之相關協助。

(二) 專利權人結構分析

獲核證之專利權人以企業居冠，共計 107,596 件，占核證專利總數的 60.9%；個人居次，共計 61,665 件，占核證專利總數的 35.0%。

(三) 專利類型及專利權人結構交叉分析

企業獲核證之專利以新型專利為主，研究機構因其研發項目多屬前瞻性技術研究，獲核證者幾乎全屬發明專利，學校以發明及新型專利並重，個人則以新型專利為主。

表1 94至98年經濟部智慧財產局核發專利證書統計表

單位：件數

專利權人 \ 專利類型	發明	新型	新式樣	合計
企業	34,234	61,149	11,689	107,072 (60.9%)
研究機構	2,725	187	30	2,942 (1.7%)
學校	2,140	2,034	87	4,261 (2.4%)
個人	5,803	50,718	5,144	61,665 (35.0%)
合計	44,902 (25.5%)	114,088 (64.8%)	16,950 (9.7%)	175,940 (100%)

資料來源：經濟部智慧財產局。

鑒於專利權存在效期的時間性特點，為保障專利權人權益，並促使專利權及早產業化運用，經濟部已研提「經濟部智慧財產局清理專利積案計畫」，並於99年6月24日經行政院核定在案，以提升專利審查能量，增加專利結案件數，並運用研發替代役辦理專利檢索，縮短專利審查期間，使專利能及早商品化運用，創造經濟效益（該計畫之報導請詳附錄）。

三、本方案對發明專利之定義範疇

(一)「發明專利」定義範疇

本方案所稱「發明專利」係包含研究機構、學校、企業及個人等進行研發所獲致之專利及技術（以下簡稱專利技術）。

(二)「發明專利產業化」定義範疇

「發明專利產業化」係指專利技術創造經濟利益的過程，專利技術產出後，須經由下述產業化過程，方可創造經濟利益。

1. 專利價值及其市場評估及營運規劃。

2. 檢視產業鏈之專利技術布局，結合相關專利或技術，以增加該專利技術被運用之可行性。
3. 移轉授權、讓與或技術合作等交易行銷活動。
4. 開發（新）商品或（新）事業過程所需之技術驗證、創業育成服務及融資貸款等活動。

四、我國專利技術產業化現況

（一）政府科技專案研發成果（專利技術）產業化現況

經濟部、國科會及農委會等部會均依據科技專案計畫研究發展成果歸屬及運用辦法，推動研發成果產業化。以 98 年度為例，其推動研發成果如下：

1. 經濟部：協助產業研究發展及產業化應用，投入約 8.49 億元，推動技術移轉、授權、讓與等交易案 1,966 件，帶動民間投資約 33.2 億元，並衍生經濟效益 168 億元。
2. 行政院國家科學委員會：學界科技專案投入經費 12.07 億元，推動學校研發成果技轉案 820 件，帶動民間投資 3.55 億元。
3. 行政院農委會：投入推廣農業技術成果 0.6 億元，促成技轉案 100 件，創造民間投資 1.91 億元，衍生經濟效益 50 億元。

（二）科技專案計畫執行單位多自行建置交流平台，推廣研發成果之專利技術產業化

如行政院農業委員會「農業技術交易網」、工業技術研究院「專利交易平台」、資訊工業策進會「研發成果可移轉技術專區網站」、臺灣科技大學「專利商品網」、交通大學「智慧財產權中心」及成功大學「技轉育成中心」等，均各自以資訊交流平台及專責部門積極推廣研發成果產業化。

（三）經濟部建立整合型專利技術交易資訊平台，促進媒合交易

有鑑於研發成果之專利技術資訊散布於各部會及科專計畫執行單位所建

立之平台，經濟部特建置臺灣技術交易資訊網（TWTM 交易資訊網）及臺灣技術交易整合服務中心（TWTM 服務中心），整合產學研機構及個人之專利技術資訊，並以企業及規模較小研究機構為主，運用 TWTM 資訊網及結合智慧財產技術服務業，辦理媒合交易商談會、公開讓與及交易展等多樣化之行銷活動，促進產學研機構及個人研發成果專利技術的媒合交易，以加速其產業化，同時也協助企業取得創新研發及升級轉型所需求之專利技術。

TWTM 93 年至 98 年度每年網羅至少 3,000 件專利技術，累計達 20,853 件，以研究機構（37%）及學校（33%）為主；企業因應技術變遷，釋出非核心專利進行媒合交易之案件數，自 97 年開始有增加趨勢。TWTM 網羅之專利以發明專利為主（57%），新型專利居次（40%），技術領域則以機械及電子光電領域為主（80.4%）。2004 至 2009 年 TWTM 已媒合成功 1,324 件專利技術，創造民間投資 14 億元；其中屬研究機構之專利技術為主（57.5%），屬企業者次之（39.7%），個人專利多屬單項技術，未經加值組合，不易媒合成功。

（四）經濟部以「企業輔導網」整合各單位之交流平台，提供企業完整智財資訊。

因應監察院要求政府應整合智財流通交易資訊平台，經濟部於現行「企業輔導網」特新增「發明專利產業化專區」，2010 年已先行整合經濟部各局處智財交流平台之資訊，未來將整合農委會及國科會等部會之智財交流平台資訊。

叁、專利技術產業化問題分析及對策

一、現行專利技術產業化方式與面臨問題

研究機構、學校、企業及個人等專利技術權人依據其擁有之資源，推動其

專利技術進行產業化之方式互異，期間所面臨之不同問題，整理如下表 2。

二、德國與日本推動專利產業化之作法

由於專利技術的無形資產特性及供需雙方資訊不對稱等問題，造成專利技術交易市場不易活絡，且專利產出經由營運評估規劃、加值、移轉、讓與，並結合其他相關技術運用於開發（新）商品、產業或生產製程等產業化之過程，仍需投入大量資源。因此，以德國及日本為例，相關單位係運用顧問輔導服務，提供專利技術進行一系列產業化過程之協助輔導服務，分別說明如下：

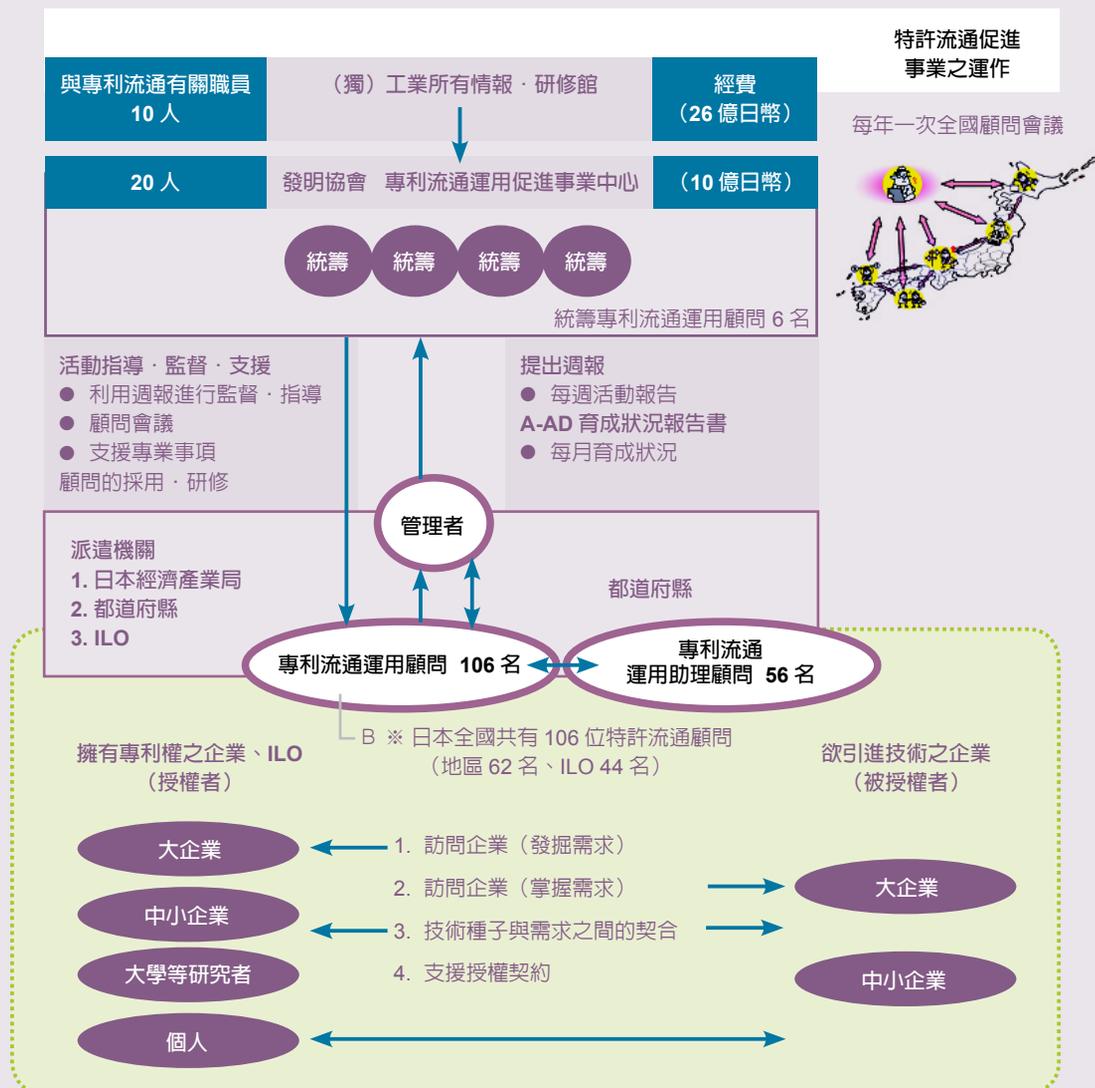
（一）日本工業所有權情報研修館（National Center for Industrial Property Information and Training；簡稱 INPIT）為日本政府出資成立之獨立行政

表2 專利技術產業化方式與面臨問題

所有權人	專利技術產業化方式	專利技術產業化現況與面臨問題
研究機構	<ol style="list-style-type: none"> 研發成果以先期授權方式技轉予企業。 透過專利媒合交易平台，授權或讓與尚未技轉之專利。 	<ol style="list-style-type: none"> 較具規模之法人研究機構（如工研院、資策會等）已自行建立專利資訊平台。 較小規模之法人研究機構較缺乏自行流通運用專利的能量。
學校	<ol style="list-style-type: none"> 以產學合作方式將研發成果技轉廠商。 透過專利媒合交易平台，授權或讓與尚未技轉之專利。 	<ol style="list-style-type: none"> 公立大學專利受《國有財產法》處分配套法規不明確影響，仍僅以授權為主，不符企業期望以買斷專利之需求。 缺乏自行流通運用專利的能量。
企業	<ol style="list-style-type: none"> 自行運用於創造價值及權利主張。 產業技術變遷轉型之際，釋出非核心專利。 加速升級轉型之速率及效率，有必要自外部取得專利。 	<ol style="list-style-type: none"> 大企業因應專利侵權訴訟，需要 IP Bank 協助購買所需專利。 中小企業缺乏自行商品化能量。 部分專利缺乏生產技術驗證。 需專利媒合交易平台協助讓與或取得專利。
個人	<ol style="list-style-type: none"> 以授權或讓與給廠商使用為主。 小部分個人會進行創業開發新商品。 	<ol style="list-style-type: none"> 個人多屬單點技術，缺乏技術及市場潛力分析、營運分析規劃，開發風險高。 個人缺乏資金及經營組織團隊，專利商品化能力不足。

資料來源：2010 年 9 月 9 日經濟部提報之《發明專利產業化行動方案》。

法人，其主要任務為推動日本產學研機構之專利技術流通運用於產業界，而顧問派遣制度為其重要執行策略之一；INPIT 派遣顧問至研究機構及學校技轉中心，輔導該單位之專利技術媒合予企業運用，或協助成立新創事業。(如圖 2)



資料來源：2010 年 9 月 9 日經濟部提報之《發明專利產業化行動方案》。

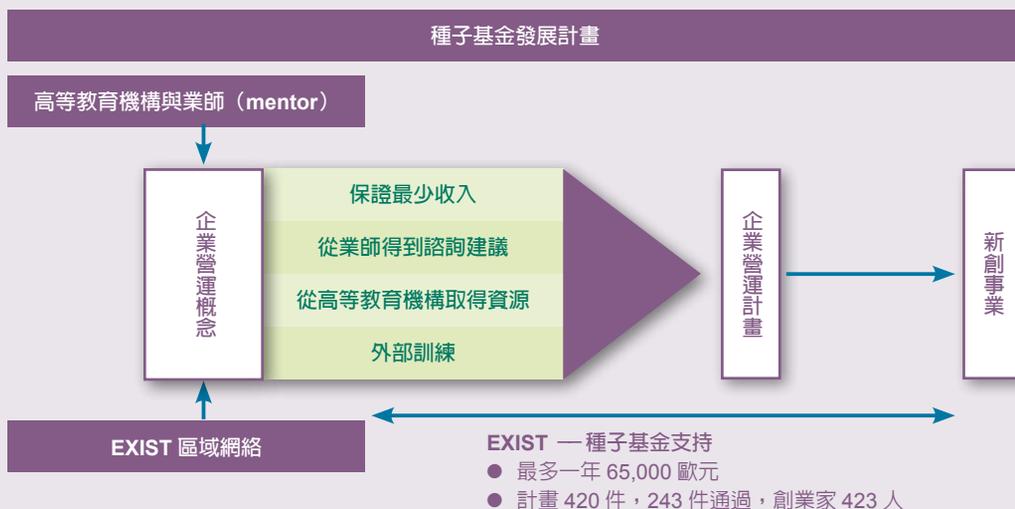
圖2 日本INPIT專利產業化模式

(二) 東京都中小企業公社運用顧問派遣制度，協助東京地區之中小企業自行將專利技術產業化，或將其專利技術媒合授權予大企業。

(三) 德國 EXIST 計畫係以大學研發成果為基礎，推動新創事業之計畫 (EXIST – University-based start-ups)，由德國聯邦教育與研發部主導，以教授為專家顧問，提供學校師生將其創意、發明、專利等撰寫營運規劃計畫書及事業化等之輔導服務。(如圖 3)

綜合德國及日本之作法，多運用專家顧問派遣制度之方式，提供專利技術權人有關營運評估、加值、移轉、讓與及運用於開發(新)商品、(新)事業或生產製程等產業化過程所需要之輔導與服務。

EXIST-SEED

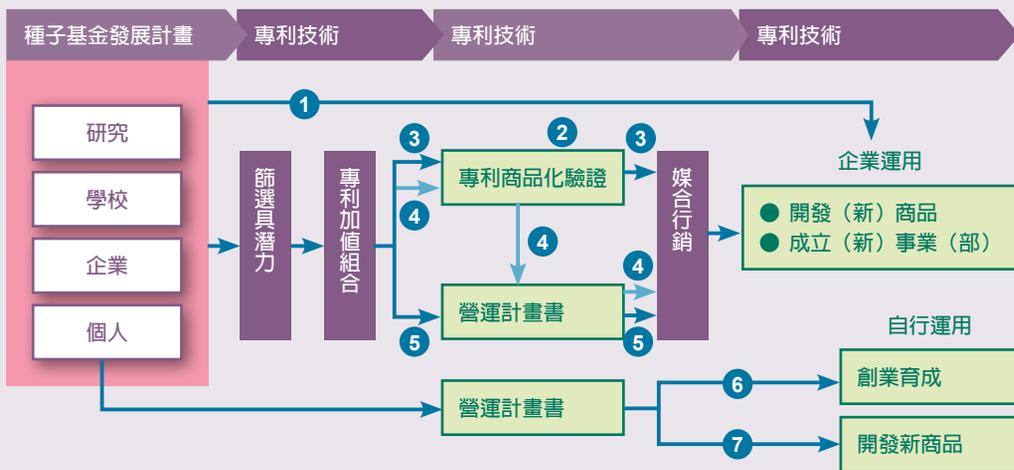


資料來源：2010 年 9 月 9 日經濟部提報之《發明專利產業化行動方案》。

圖3 德國EXIST專利產業化模式

三、推動專利產業化可行模式及專利權人需要之協助

參考德國、日本及工業技術研究院推動專利技術產業化之現行作法，將專利技術產業化歸納為產出、評估加值、行銷營運及運用等 4 階段，並考量專利技術之層次及專利權人資源等因素，規劃多種推動產業化之可行模式 (如圖 4)；再針對前述各專利技術權人所面臨之問題，分析所需要之協助。(如表 3)



資料來源：2010年9月9日經濟部提報之《發明專利產業化行動方案》。

圖4 推動發明專利產業化可行模式

表3 專利技術權人之專利技術產業化過程所需之協助分析

所需協助 所有權人	專家顧問 輔導	商品化 技術驗證 輔導	TWTM 交易平台 服務	政府資源 輔導專利 技術產業 化	輔導專利 技術創業 育成或開 發新商品	公立大學 專利處分 修法及配 套
研究機構	◎	○	◎	○	○	
學校	◎	○	●	○	○	●
企業	大型企業	○	◎	○	◎	
	中小企業	●	◎	●	●	
個人	●	●	●	●	●	

需要協助程度：●強 ◎中 ○弱

資料來源：2010年9月9日經濟部提報之《發明專利產業化行動方案》。

- (一) 研究機構：研發專案進行過程中，除先期技轉之專利外，其餘仍需要媒合交易服務；較無開發新商品輔導之需求。
- (二) 學校：產學合作專案，除先期技轉之專利外，其餘仍需要媒合交易服務；較無開發新商品輔導之需求。
- (三) 大企業：需要專利媒合交易服務，並可自行或爭取政府輔導資源開發新商品。
- (四) 中小企業與個人：專利媒合交易及商品化過程皆需加強協助。

肆、推動願景及策略措施

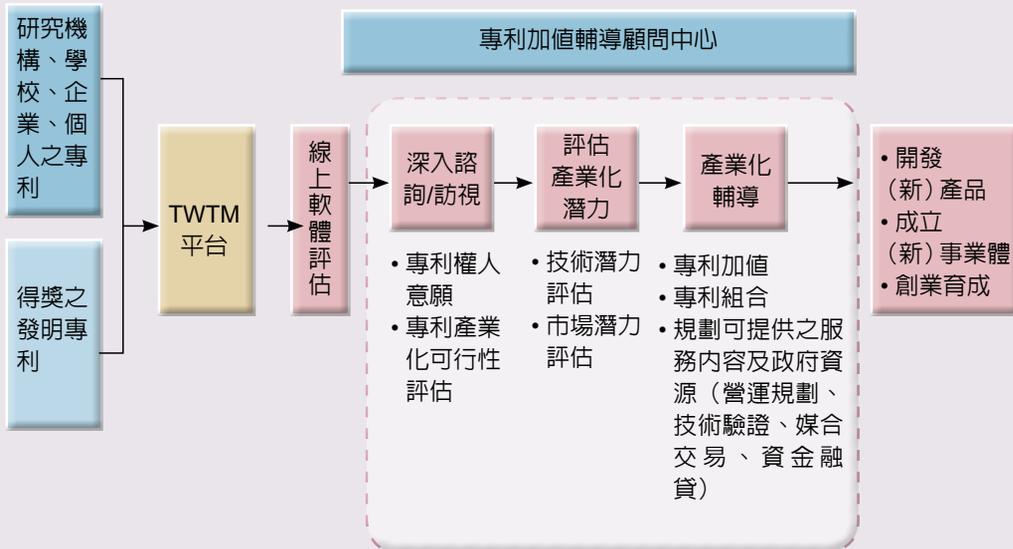
為建立專利技術產業化成功典範，達成推動我國成為全球專利交易的先進國家之願景，本方案擬訂 2010 年至 2015 年之 6 年推動策略與措施，達成整合產學研資源，建立專利技術產業化服務機制，2010 年至 2015 年預計促成 5,700 件專利技術達成授權及讓與，進而產業化之推動目標。

為達成上述推動目標，擬訂本方案六大推動策略與共通性措施，六大推動策略包含：「建置專利增值輔導顧問中心」、「輔導商品化驗證服務」、「強化 TWTM 服務功能」、「整合政府輔導資源輔導企業專利商品化」、「輔導或補助個人專利創業育成或開發新商品」、「強化政府科專計畫研發成果商品化」；另再依據專利技術所有權人之個別需求，訂定強化型輔導措施。相關內容如下：

一、六大推動策略與共通性措施

(一) 建置專利增值輔導顧問中心（如圖 5）

1. 針對專利發明得獎者，派遣專家顧問提供專利增值輔導。
2. 派遣專家顧問進行諮詢訪視，篩選具產業化潛力專利。
3. 專家顧問協助具產業化潛力之專利技術，進行增值組合。
4. 輔導研擬營運計畫書，申請專案輔導資源。



資料來源：2010年9月9日經濟部提報之《發明專利產業化行動方案》。

圖5 專利加值輔導顧問中心推動示意圖



案例：工研院材化所欲推廣REDDOX環保防火耐燃材料，但需求客戶要求必須通過防火門板之產品驗證，始考慮技術移轉之可行性。

資料來源：2010年9月9日經濟部提報之《發明專利產業化行動方案》。

圖6 推動商品化驗證服務示意圖

(二) 輔導商品化驗證服務 (如圖 6)

結合學研機構技術及設備能量，提供工程或設計等生產技術之驗證服務。

(三) 強化臺灣技術交易整合服務中心服務功能 (如圖 7)

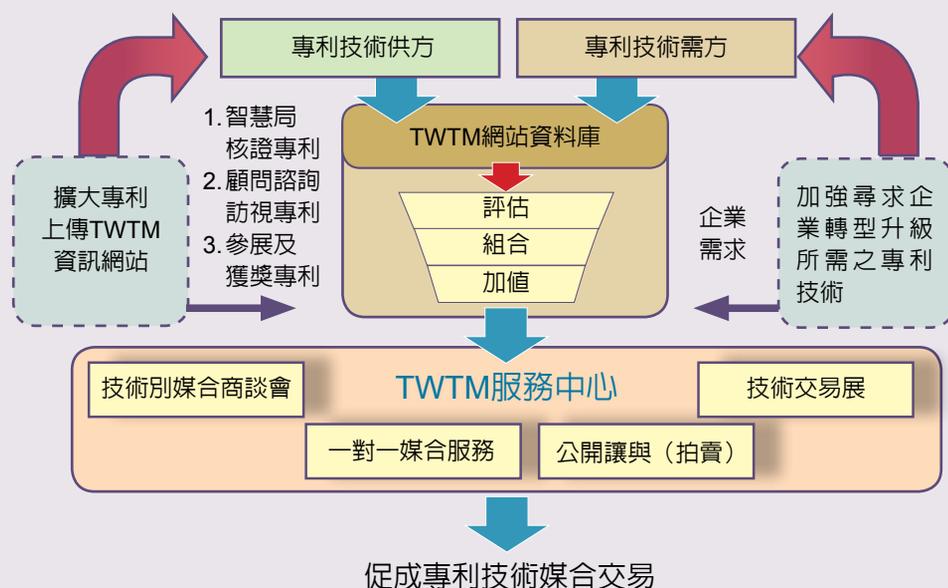
1. 擴大專利上傳 TWTM 資訊網，增加可產業化案源。
2. 運用線上評估軟體，初篩具諮詢訪視潛力之專利技術來源。
3. 辦理媒合行銷活動，提升專利技術產業化機率。

(四) 整合政府輔導資源輔導企業專利商品化

1. 擴大運用現行專案輔導資源，提升產業化機會。
2. 協助取得融資貸款，加速產業化活動之進行。
3. 引介創投公司及國發基金，提升產業化效率。

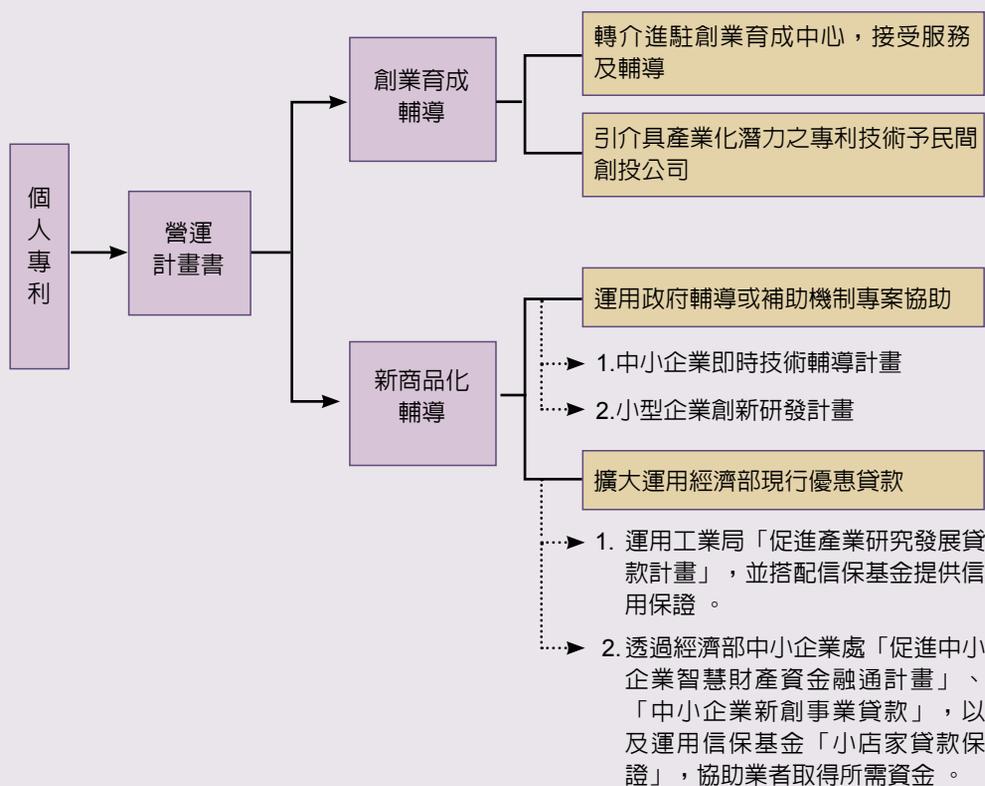
(五) 輔導或補助個人專利創業育成或開發新商品 (如圖 8)

1. 輔導個人專利技術創業育成。
2. 輔導或補助個人專利技術開發新商品。



資料來源：2010年9月9日經濟部提報之《發明專利產業化行動方案》。

圖7 TWTM服務平台推動構想圖



資料來源：2010年9月9日經濟部提報之《發明專利產業化行動方案》。

圖8 輔導或補助個人專利創業育成或開發新商品推動構想圖

(六) 強化政府科專計畫研發成果商品化

1. 推動政府科專計畫研發成果產業化。
2. 研議國科會補助研究計畫衍生研發成果管理配套措施。

二、依據專利技術權人個別需求，提供強化型輔導措施

針對規模較小之研究機構與學校，以及企業與個人發展其專利技術產業化過程所面臨之問題與需要之協助，本方案提供強化型的輔導措施（如表4），分別依據個別需求及提供之強化型輔導措施說明之。

表4 提供專利技術權人個別需求之強化型輔導措施與作法

專利技術權人	強化輔導項目	強化之輔導措施與作法
較小規模研究機構	1.提供顧問加值輔導 2.提供媒合交易輔導	1.派遣專家顧問深入諮詢訪視，評估媒合交易方式及加值組合機會，並尋求潛在媒合交易對象。 2.運用TWTM媒合交易平台之技術領域別交易商談會、公開讓與活動等服務，提升媒合機會。
學校	1.提供顧問加值輔導 2.提供媒合交易輔導	1.派遣專家顧問深入諮詢訪視，評估媒合交易方式及加值組合機會，並尋求潛在產學合作及媒合交易對象。 2.1 運用TWTM媒合交易平台之技術領域別交易商談會、公開讓與活動等服務，提升媒合機會。 2.2 針對國立大學部分，國科會研議補助研究計畫衍生研發成果管理配套措施。
大型企業	提供媒合交易輔導	1.運用TWTM媒合交易平台，協助其釋出非核心專利，TWTM協助評估其媒合交易方式。 2.運用IP Bank智權基金之機制，加速產業鏈企業共同取得訴訟所需之專利，強化訴訟能量。
中小型企業	1.提供顧問加值輔導 2.提供媒合交易輔導 3.提供商品化營運	1.派遣專家顧問深入諮詢訪視，評估媒合交易方式及加值組合機會，並尋求潛在媒合交易對象。 2.運用TWTM媒合交易平台之技術領域別交易商談會、公開讓與活動等服務，提升媒合機會。 3.協助其運用政府輔導資源，研擬商品化之營運規劃、技術驗證或開發新商品，以及融資等相關服務，提升專利商品化之機率。
個人發明者	1.提供顧問加值輔導 2.提供媒合交易輔導 3.提供商品化營運	1.派遣專家顧問深入諮詢訪視，評估媒合交易方式及加值組合機會，尋求及擴大潛在媒合對象。 2.運用TWTM媒合交易平台之技術領域別交易商談會、公開讓與活動等服務，提升媒合機會。 3.協助運用政府輔導資源－ 3.1 研擬商品化營運規劃、技術驗證等計畫書。 3.2 協助提供融資之相關資源。 3.3 專家顧問提供進駐創業育成中心之相關服務。

資料來源：2010年9月9日經濟部提報之《發明專利產業化行動方案》

三、工作項目及分工

依據六大推動策略及措施，本方案之工作項目共計有「提升專利審查效能」、「強化專利管理能量」、「提升專利流通運用效益」、「加速專利技術產業化開發」及「強化政府科技研發成果移轉業界產業化」等5項（如表5），各部會據以執行相關之工作內容，以達成推動願景與目標。

表5 推動發明專利產業化工作內容分工表

工作項目	工作內容	主辦單位
提升專利審查效能	<ol style="list-style-type: none"> 1. 提升審查能量，增加結案件數 2. 縮短審查期間 3. 運用研發替代役辦理檢索 	經濟部（智慧財產局）
強化專利管理能量	<ol style="list-style-type: none"> 1. 輔導企業建立專利管理制度 2. 建立農業技術研發成果管理制度 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 經濟部（工業局） 2. 行政院農業委員會
提升專利流通運用效益	<ol style="list-style-type: none"> 1. 建置專利加值輔導顧問中心 <ol style="list-style-type: none"> 1.1 提供專利商品化諮詢訪視與輔導 1.2 提供專利商品化加值輔導 2. 建立專利流通運用資訊服務平台 <ol style="list-style-type: none"> 2.1 網羅農業專利資訊上傳農業技術交易網 2.2 網羅專利資訊上傳專利商品化網 2.3 網羅專利資訊上傳臺灣技術交易資訊網 2.4 強化研發成果管理平台，落實學研機構研發成果資源及績效管理 3. 強化專利技術媒合交易服務功能 <ol style="list-style-type: none"> 3.1 提供專利技術加值組合服務 3.2 提供專利技術媒合交易行銷活動 4. 推動智慧財產銀行（IP Bank） <ol style="list-style-type: none"> 4.1 評量及篩選國內外特定領域專利，並建置資料庫 4.2 培育可用於反制侵權訴訟或權利主張的專利評估技能及人才 4.3 招商籌組智財基金公司及智財管理公司 5. 提供企業進行國際專利權訴訟貸款服務 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 經濟部（工業局） 2.1 行政院農業委員會 2.2 經濟部（智慧財產局） 2.3 經濟部（工業局） 2.4 行政院國家科學委員會 3. 經濟部（工業局）、行政院農業委員會 4. 經濟部（技術處） 5. 經濟部（中小企業處）
加速專利技術產業化開發	<ol style="list-style-type: none"> 1. 提供中小企業及個人專利技術產業化規劃輔導 2. 輔導專利商品化驗證服務 <ol style="list-style-type: none"> 2.1 建立專利技術商品化驗證服務機制 2.2 建立專利商品化驗證機構之能量登錄機制 提供商品化驗證輔導 3. 輔導企業專利技術進行產業化開發輔導 <ol style="list-style-type: none"> 3.1 協助企業研發成果落實及廣泛應用 3.2 輔導農業科研機構推廣研發成果應用 4. 提供中小企業取得專利商品化資金服務 <ol style="list-style-type: none"> 4.1 提供產業化需求資金之融資保證 4.2 協助辦理農業商品化需求資金之融資 5. 輔導中小企業運用專利創業育成 <ol style="list-style-type: none"> 5.1 提供青年創業輔導 5.2 提供專利創業育成輔導 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 經濟部（工業局） 2.1 經濟部（工業局） 2.2 經濟部（工業局） 3.1 經濟部（技術處、工業局） 3.2 行政院農業委員會 4.1 經濟部（工業局、中小企業處） 4.2 行政院農業委員會 5.1 行政院青年輔導委員會 5.2 經濟部中小企業處

工作項目	工作內容	主辦單位
強化政府科技研發成果移轉業界產業化	1. 加速推動政府科技研發成果移轉產業 1.1 強化學研之研發成果擴散至業界 1.2 推動創新產學合作補助策略加速技術擴散 1.3 強化農業科技成果行銷推廣及媒合機制 2. 研議國科會補助研究計畫衍生研發成果管理配套措施	1.1 經濟部（技術處） 1.2 行政院國家科學委員會 1.3 行政院農業委員會 2. 行政院國家科學委員會

資料來源：2010年9月9日經濟部提報之《發明專利產業化行動方案》。

伍、經費需求及預期成果效益

一、經費需求

2010年至2015年經濟部、行政院國家科學委員會及行政院農委會將分年編列科專預算推動本方案，預計總投入費為新臺幣118億元（如表6）。

二、預期成果與效益

（一）預期成果

預計至2015年推動達成取得專利獲證數470件、參與產學合作企業家數6,900家、專家顧問深入諮詢訪視3,200案、研擬專利技術之營運計畫書或驗證服務960案、協助專利技術進行加值組合服務3,400件，以及促成專利技術之移轉授權及讓與交易達5,700案等成果（2010年至2015年之分年預期成果如附表7）。

（二）預期效益

本方案經由上述推動成果，預計至104年達成創造人力資源運用人數39,000人，帶動民間投資200億元，並衍生經濟效益1,130億元等目標效益（99年至104年之分年預期效益如表8）。

表6 2010年至2015年發明專利產業化推動方案經費需求

單位：新臺幣億元

	2010年	2011年	2012年	2013年	2014年	2015年	小計
投入總經費	18	18	20	20	21	21	118

表7 99年至104年發明專利產業化推動方案預期成果

預期成果	2010年	2011年	2012年	2013年	2014年	2015年	小計
1. 專利獲證數 (件)	60	70	80	80	90	90	470
2. 專家顧問諮詢訪視 (案次)	350	450	600	600	600	600	3,200
3. 營運計畫書或驗證服務 (案)	80	160	180	180	180	180	960
4. 專利技術加值 (件)	400	500	600	600	650	650	3,400
5. 產學合作廠商數 (家)	1,100	1,100	1,100	1,200	1,200	1,200	6,900
6. 研發成果 (專利技術) 授權及讓與交易案件數 (案)	700	700	1,000	1,000	1,150	1,150	5,700

資料來源：2010年9月9日經濟部提報之《發明專利產業化行動方案》

表8 99年至104年發明專利產業化推動方案預期效益

預期效益	2010年	2011年	2012年	2013年	2014年	2015年	小計
1. 創造人力資源運用 (人) 【含新增與支撐就業，以及參與計畫之碩博士人力】	6,000	6,000	6,500	6,500	7,000	7,000	39,000
2. 帶動民間投資 (NT\$ 億元) 【包含取得專利技術之投資及其生產投資】	25	25	35	35	40	40	200
3. 衍生經濟效益 (NT\$ 億元) 【包含產值 / 營業額】	100	100	150	200	250	330	1,130

資料來源：2010年9月9日經濟部提報之《發明專利產業化行動方案》

陸、附錄——經濟部智慧財產局清理專利積案計畫

一、前言

經濟部智慧財產局（下稱智慧局）依行政院吳院長於 2010 年 2 月 2 日聽取「六大新興產業及新興資通訊產業執行進度及成果簡報」的指示，研擬「經濟部智慧財產局清理專利積案計畫」並於 2010 年 6 月 24 日函報行政院核定在案，以提升專利權申請案審查能量，儘速補足編制空缺之 39 名員額、運用研發替代役人力協助案件之審查，參考國外作法將專利權審查非核心業務外包、設立專利權基金、及對申請案分類審查以加速流程等措施，以有效解決積案問題。

二、現況說明

依我國現行專利申請案之審查程序，約可分為程序審查、國際分類、前案檢索、實體審查、製作審定書等階段。申請人對於不予專利之審定不服者，救濟管道依程序包括向智慧局提出再審查申請、向經濟部提起訴願及向智慧財產法院提起行政訴訟。

智慧局審查人力不足，每年進案量高於結案量，發明專利待辦案件截至 2009 年底積累至 14 萬餘件，平均審結期間達 36.8 個月，如不能有效降低審結期間，將對整體產業造成衝擊，又智慧局預算員額自 1999 年至 2009 年雖增加 209 人，但因外聘兼任審查委員大幅減少 670 人，整體審查能量增加有限。

三、智慧局已採行改進措施

為提升每年審結能量，並有效抑制請求實體審查案件成長，智慧局於 2009 年起陸續採行下列因應措施：

（一）提升專利審查人員結案量，全力發揮審查能量

2009 年辦理發明專利初審案平均每人每年審結量已提升達 89 件。2010 年再提升為 105 件，2012 年再提升為 110 件。

(二) 鼓勵企業重新檢視其專利布局，引進撤回專利申請之退費機制

引進美日等國撤回專利退費機制，允許專利申請人可申請撤回申請案，並退回審查費用。此措施有助省卻審查時間，將資源轉移至其他需審查之專利申請案，預估自 2010 年起，每年約有 1,000 件之申請撤回案件。

(三) 發明專利規費採逐項收費，導正申請專利範圍請求項數過多現象

符合「使用者付費」精神及達成收費機制合理化之目標。可促使申請專利範圍請求項數更為精要，減低審查工作負荷。

(四) 擴大參考國外專利檢索及審查結果

1. 我國於 2009 年 1 月 1 日起推動《發明專利案加速審查作業方案》(以下簡稱《AEP 方案》)。凡發明申請在外國之對應申請案已經該國專利局實體審查核准者，可提供相關文件以加速審查程序。
2. 由於《AEP 方案》之成效良好，故 2010 年 1 月起擴大適用範圍，凡申請實體審查之案件，於審查過程中提出美、日及歐洲專利局之檢索報告或審查意見通知函者，審查人員可充分活用國外檢索資料，將有效縮減審查人員之檢索時間。
3. 針對僅在國內申請而未至國外申請專利之國內企業亦有快速取得專利之機會，即國內企業已進行商業實施者，得申請加速審查。
4. 預估自 2010 年至 2015 年每年增加審結案約 1,000 件，6 年合計可以提升審結量約 6,000 件。

四、依 2010 年 3 月 23 日行政院召開「研商經濟部智慧財產局清理專利積案計畫會議」及 5 月 19 日院長聽取「經濟部智慧財產局清理專利積案計畫簡報會議」結論核准加快加大之清理積案措施

(一) 補足智慧局編制空缺 39 名員額

為儘速補實審查人力，需配合修正《智慧局組織條例》第 7 條，增列專利助理審查官編制員額。

(二) 運用 100 名研發替代役人力辦理檢索

研發替代役主要協助專利前案檢索工作，其所產出之檢索報告可供審查人員比對，預計助益審結數自 100 年至 102 年 3 年共可助益審結 11,300 件。

(三) 專案增聘 170 名 5 年固定任期制人力加入審案

需配合修正《智慧局組織條例》第 16 條及俟補足編制空缺 39 名員額及運用研發替代役後，倘人力仍呈明顯不足，可在 170 名額度內，專案增聘。

(四) 擴增外聘審查委員協助專利檢索

需配合修正《智慧局組織條例》第 17 條有關兼任專利審查委員不得超過法定編制員額之 10% 相關規定。惟為避免外界對於兼任審查委員之專業性及公正性之疑慮，並有效管控專利審查案件之品質，仍以編制員額 10% 之兼任專利審查委員協助審案，而其餘審查委員將限於處理專利檢索工作。

(五) 成立「財團法人智慧財產事務中心」

參考日本成立工業產權協作中心 (IPCC) 及韓國成立韓國專利資訊協會 (KIPI) 協助專利前案檢索之作法，智慧局擬成立專利外圍組織，以長期穩定方式協助辦理非核心業務，以使有限的專業人力集中辦理專利審查等核心事務。「財團法人智慧財產事務中心」成立初期，以協助辦理約占審查業務一半之前案檢索工作；待運作成熟後，再擴及國際分類、專利資料庫及其他智財保護等相關業務。

(六) 設立專利發展基金，專款專用以應業務之需

1. 參考主要先進國家之專利主管機關均有一定權限可彈性運用專利規費收入，為有效彈性運用專利規費收入，改善專利審查環境及推動專利相關業務發展，智慧局將設立專利發展基金規劃以每年專利規費收入之一定比例、循預算程序撥款挹注以及基金之孳息作為基金來源。

2. 專款專用以支應專利業務，如前案檢索業務、國內外資料庫充實、專業人員培訓、電子化推動以及其他專利保護制度業務。

五、預期效益

行政院核准採行措施中關於「補足編制空缺 39 名員額」、「增聘 170 名 5 年任期制人員加入審案」及「擴增外聘審查委員協助檢索」等 3 項措施需先分別完成修正《智慧局組織條例》第 7 條、第 16 條及第 17 條，方能達成預定目標。上述組織條例如能於 99 年 11 月前完成修正，加上智慧局已採行之措施，綜合本計畫可達成之效益詳如下述：

- (一) 99 年至 101 年 3 年內可結案合計 127,100 件，可有效清理目前待辦案件。另於 102 年至 104 年 6 年可再結案合計共 304,700 件。
- (二) 預計至 100 年起結案量高於進案量，開始降低待辦案件，101 年起更可大幅度降低，至 104 年待辦案件降至 75,946 件。
- (三) 平均審結期間至 104 年底可降至約 22 個月，符合申請人之期待。
- (四) 增加國庫收入：清案計畫相關措施除可提升結案量外，另因每年結案量增加，每年核准之專利案件量亦會增加，即相對增加為取得專利權所需繳交之專利年費及證書費等收入，並逐年遞增。核准之專利案件若以維持 10 年保護期間估算（即繳交核准當年證書費及 10 年年費），預計至 2015 年合計可增加挹注國庫收入 27 億 631 萬 8 千元。



POINTVIEW POINTVIEW

發明專利產業化—— 知識經濟時代之鑰

工業技術研究院產業經濟與趨勢研究中心 (IEK) 游啓聰主任

知識經濟時代，智慧財產代表著國家及產業的競爭優勢，因應國際競爭環境改變，如何成就創新機制以及創新後促成競爭優勢，已成為當前的重要課題。世界各國均投入大量人力、財力，從事研究，規劃發展前瞻性科技以維持競爭優勢；各國亦強調智財的相關保護，以吸引本國及外人研發投資。另外在競爭激烈的產業環境中，強化各種智財權的運用與商品化，更是取得競爭優勢的積極途徑；而培育智財所需的各類專業人才，以及散播智財相關知識，也是發展國家智財不可或缺的一環。「發明專利產業化」就是將智財相關聯之「智財創造、智財保護、智財運用、人才培育」充分整合，特別強化智財的運用與商品化，以因應國際競爭環境，加速推動產業升級與新興科技產業發展。

韓國李明博總統於 2008 年 7 月 29 日親自主持「第 15 次國家競爭力強化會議」，以總統高度建構「知識財產強國實現戰略」，希望透過「具體實現尊重創意性之社會」及「轉換成高附加價值之經濟體系」兩大策略，提高國家競爭

力，進而達成躍居全球「知識財產先進強國」之願景。我政府於 2009 年 12 月行政院第 3173 次及 3174 次會議決議推動四大新興智慧型產業：包含雲端運算、智慧電動車、發明專利產業化及智慧綠建築，期以前瞻性產業帶動整體競爭力。其中最重要的一項就是「發明專利產業化」，因它可說是產業躍升之基石。

政府已經體認，在產業技術深化研究創新外，加速申請專利發明審查，以及發明專利商品化應是未來產業發展的重點。然有效運用並整合國內外研發資源、修正相關法令規章、定期查緝盜版仿冒、促進智財運用流通仍是必要工作，這些是成就創新機制、強化國際競爭優勢之必要條件。謹將發明專利產業化可努力之拙見表達，尚請社會賢達指正。

驅動創新：應從應用出發

三十年來，全球各國在美國主導的智慧財產保護框架下，實非保護自己而是保護美國人。我們因缺乏智財經營的觀念，包括特殊的行銷與營運機制，因而無法保護自己。何以如此？世博科技顧問公司周延鵬首席顧問是國內少數幾位真正的專家，他發現在目前科技政策體制下，研發應用不僅扣不上產業鏈、價值鏈與供應鏈，也無法扣上技術結構、產品結構與產業聯盟，因為目前對於產業政策制訂所需要的情報深度不夠，大多不經論證也經不起論證。所有產業分析最困難的是對新產業或即將成長的產業，指出其產品技術結構如何？可能的技術藍圖或模擬的技術藍圖為何？目前幾乎都不很清楚。例如，政府要推動雲端運算產業，但是該產業的產品及技術結構，臺灣能扮演何種角色？若不清楚，則科技預算就難以合理配置，民間企業也就難以搭此機會轉型升級。

企業重視的是企業的業務支出、收入、毛利率與市占率等，若對於未來產業的產品及技術結構不明白，企業將無積極參與之信心。但若驅動創新由應用出發，與產業鏈、價值鏈、供應鏈結合，則產業會深入探討其產品技術結構、

技術藍圖，企業也就知道如何搭此機會轉型升級。

智財轉化：應重視基本的研發管理技能

科技研發涉及產業有關的應用研究與產品發展，應重視基本的研發管理技能——流程、表單、系統，這將影響到之後的智財轉化。研發成果轉化的意義，就如同在不同國家技術的田地上「圈地」，如果圈的都是不毛之地，自然長不出好東西。我們不是沒有好的研發成果，而是種在不好的圈地上，好的研發成果種在不毛之地，自然不會長出好的成果。

政府預算在科技研發執行上，有條件提供一個共享的流程，要各單位在使用政府預算資源時，應遵守相關的規矩及配套。欠缺這些，就無法談智財轉化，包括權利化、商業化、產業化過程，以及所涉及智慧財產型態、組合、群集、區域。

優勢布局：應包含智財的產業分析

以往作產業分析比較難定義一個次產業的產業結構，但從產業分析與基礎研究的走向，是可以發現臺灣缺少什麼。例如，IEK 在研究發光二極體 LED 的次產業結構時，發現 LED 設備端為臺灣可投入的項目，也發現跨國企業正利用臺灣的資本財，進行 LED 照明通路的布局。臺灣資本財相關企業目前尚有百分之二十幾毛利，爾後可能將步電腦產業的後塵，進入毛利率保五保四的困境。

一個包含智財的產業分析，也可以支撐兩岸的合作互惠。例如，兩岸要推 LED 標準，到底是國家標準或事實基礎的技術標準？如果把飛利浦 LED 資源配置還原，可以發現飛利浦將 LED 下游作為研發重點而不是上游，它做照明人因工程，搭配軟體、情境、環境、生理與心理因素研究，包含建築照明、舞台照明等等。

產業分析本身須建構一套蒐集事實、客觀呈現、有正確性的態度與作法，然因個人經驗看法不同，分析結果會不一樣。一個包含智財的產業分析政府專案計畫，原則上資訊的蒐集分析，尚不需產業界參與，產出結果可分成幾個階層，作不同的服務：有些提供政府，有些提供產業，有些提供國內專利事務所，但須建立資訊有償機制。若有此資料庫，則產業可依個別企業需要加值運用，找出研發重點；國內專利事務所可運用此資料庫，協助發明專利申請者做申請前之篩選與過濾，減少不必要之申請案件；政府科專計畫之執行者更可用於研發方向之找尋，減少不必要研發與發明專利申請，也可提供客觀資訊給科專計畫之審查委員做為審查參考。

服務加值：建構專利加值服務產業之基礎建設

政府施政首重「資源分配」與「環境建構」，做好「資源分配」則資源會用於當用之處，人民可無憂慮；做好「環境建構」則將完備成為一個先進國家所需之基礎建設，人民可在良好的基礎上參與競爭。政府運用專案計畫建構一個包含智財的產業分析資料庫，就是在建構發明專利產業化基礎建設。此基礎建設可協助國人運用智慧財權建立新創事業，重視研究發展與經濟的結合；推動大學、研究機構透過「產學合作」、「技術移轉」、「創新事業」協助產業發展，這些活動正是培育我國「建置專利加值服務產業」最好的推手。

一件完整的專利應儘可能以不同獨立項覆蓋於產業鏈不同的區塊，所以整個專利獨立項之產業覆蓋性應是非常高。但中小企業因受限於公司資源、規模，其專利大都僅覆蓋自己的產品，並未對產業做更多的模擬與再檢索，若有好的基礎建設可供產業使用，則中小企業將可較不受限於公司資源與規模。建構良好的專利服務基礎建設，對於以中小企業為主的臺灣經濟而言，將能提供更多的創新發展動能，也才符合政府推動發明專利產業化之目的。 



Report Report

電子書對平面媒體 的挑戰和整合

美國富嘉科技顧問 / 國家科學委員會伯樂計畫 黃肇鏞
天下文化副總編輯暨科學叢書總監 林榮崧

-
- 壹、平面媒體的盛世
 - 貳、印刷技術和數位內容傳遞的演變
 - 參、電子書的興起
 - 肆、美國平面媒體的困境和轉型
 - 伍、臺灣平面媒體的困境和轉型
 - 陸、臺灣電子書的現況與未來
 - 柒、平面媒體和電子書的整合
 - 捌、結語：一印萬冊到人手萬書
-

2009年8月是平面媒體和印刷產業的轉捩點，英文版《讀者文摘》破產重組，輕巧的電子書開始起飛。傳統的出版事業，又面臨科技創新的網際網路後的另一挑戰。2010年4月Apple推出的彩色多功能的iPad，及2010年8月Amazon.com將其初階黑白電子書閱讀器Kindle降價到149美元，已接近普及的100美元。科技的進步和市場的變化，使人目不暇接。本文將探討平面媒體和印刷產業的演進、電子書的興起、美國和臺灣平面媒體的困境和轉型、電子書銷售通路的商業模式、平面媒體和電子書的整合等。

本文係黃肇鏞接受國家科學委員會伯樂計畫的邀請，於2010年5月中旬赴臺一個月，參加多次與國內產官學研各界深入交流的內容。林榮崧係臺灣的合作夥伴，他提供了臺灣平面媒體的困境和轉型及臺灣電子書的現況。我們感謝國家實驗研究院及遠見·天下文化·出版事業群的支援。

壹、平面媒體的盛世

回憶在1987年左右，我在一家跨國企業的印刷材料事業部工作，有機會參觀《讀者文摘》印刷設備。當時的工廠採用最精密的鍍銅滾輪高速印刷機，我問廠長為何要用如此昂貴的滾輪。他回答說：「《讀者文摘》每月一期、每期要印1,200萬冊，全在此印刷、用這同一字跡的精密滾輪，我們要求從第1冊印到第1,200萬冊，每一頁的印刷品質要一樣的完美無缺。」他們的品質管制和敬業態度令人深為佩服；聽到它每期龐大的印刷量，也使我歎為觀止。

那時我前一天才參觀過《時代週刊》(Time)的紐約印刷廠，此廠每週印刷10幾萬份，分寄美國東北數州。當時《時代週刊》發行人約200萬份，在美國另有10多家印刷廠、分寄美洲各地區，亞洲版在新加坡印刷，歐洲版在荷蘭印刷。當時《時代週刊》係用鋁片鍍薄膜印刷，每鋁板可印10幾萬份週刊。《時代週刊》每週六上午在紐約截稿，下午將排好的版頁用衛星傳遞到全球10多家

印刷廠，彩色照片頁因要分色、1頁要傳4次，當時衛星傳遞技術尚不完善，只要一家印刷廠訊號小有缺失，紐約必須再傳遞該頁到所有印刷廠。常常到週六深夜，各廠才開始印刷，第一批《時代週刊》要快馬加鞭於週日下午送到紐約中央車站（Grand Central Station），因為全球都要知道《時代週刊》的封面故事；全球其他訂戶則於週一下午收到。他們的整體效率和週刊媒體的影響力，使我印象深刻。

一、雜誌巨子《讀者文摘》的誕生

回頭來看看《讀者文摘》的興起。德惠特·華萊士（DeWitt Wallace, 1889-1981）於第一次世界大戰服役時受傷，在醫院休養期間，閱讀了大量雜誌，吸取很多有趣的資訊，同時他發現很少人能有時間看那麼多雜誌，從而悟出把這些文章摘錄及濃縮後出版的念頭。1920年，他把各類精選文章輯錄成《讀者文摘》樣本，展示給美國各大出版商，希望有人願意出版，但是全遭拒絕。華萊士沒有放棄，於是決定自行出版，與妻子莉拉·華萊士（Lila Acheson Wallace, 1889-1984）在紐約家裡的地下室工作，終於在1922年2月出版了第一期《讀者文摘》。創刊號印刷了5,000本，訂價25美分，以郵寄方式送往1,500個付款訂戶。1929年，《讀者文摘》開始批給報攤及零售商發售，到了1935年，《讀者文摘》發行量已達到100萬冊。

1938年《讀者文摘》開始發行英國版。第二次世界大戰期間，又增添了拉丁美洲版及瑞典版。其後《讀者文摘》更進一步擴展至澳洲、比利時、加拿大、丹麥、芬蘭、法國、德國、義大利、挪威、南非及瑞士等。美國的英文版獨步全球，1980年代時每月發行量曾一度高達1,800萬冊、讀者群近1億人，這是史無前例的成就。

後來《讀者文摘》再發展至50個版本，以21種語文印刷，於世界60多個國家發行，為各個年齡、各種文化背景的讀者提供資訊。文章涵蓋了健康保健、大眾科學、體育運動、美食烹飪、旅遊休閒、金融政治、政府與國際事

務、家居與園藝、藝術與娛樂、商業與文化。其他固定的專欄還包括了笑話、謎語、測試、動畫及讀者來信。雜誌創刊初期，內容以轉載其他報章和雜誌的文章為主，以後也有不少內容是由編輯部自行採訪，或由特約撰稿人所寫。此外也歡迎讀者投稿，《讀者文摘》認為，通過為各個領域的讀者提供他們感興趣的東西，可吸引廣大的讀者群。

二、《讀者文摘》破產重組的遠因和近因

早期《讀者文摘》一大特色是不收廣告、以發行為主要收入，封底也以著名畫家的美國中產家庭生活點滴畫作為主，定下標題〈我們的美國〉(Our America)，有如早期《星期六晚郵週刊》(*Saturday Evening Post*)的封面畫作。最近20年來為增加營收，也接受廣告，後來連封底也登了廣告。由於訂戶有許多年長者，就在傳統袖珍本外，又發行了大字體大尺寸的版本，大家在醫院候診室常可看到大字體大尺寸的版本。但是總發行量卻開始年年下降。

發行量下降的原因是由於：電子分色的彩色印刷成本大量降低，以及新生代讀者的多元，促成了許多專業雜誌的暢銷，譬如旅遊、時裝、娛樂、運動、戶外活動、園藝、烹飪、投資、財經等，彩色繽紛、內容豐富而各有專精。然而《讀者文摘》這個綜合性、勵志性而摘要式的雜誌，漸漸失去了年輕一代的興趣。

破產重組的近因是：1990年「讀者文摘公司」公開上市。1999年時《讀者文摘》每月仍有1,300萬的發行量，到2006年每月發行量降到1,000萬份左右，私募基金Ripplewood Holdings為主的控股公司認為有機可乘，於2007年以28億美元買下，其中部分是貸款。當時投資者認為：在網路盛行的時代必定要買「內容」，有豐富內容的平面媒體一定價值不菲；只要裁員、節省開支、好好經營，發行量會很快回升，投資報酬率一定高。想不到《讀者文摘》2008年發行量降到820萬份，2009年中再降到520萬份。面臨財政困難，於2009年8月申請破產保護。私募基金Ripplewood Holdings所出的現金16億美元，全

部歸零。

《讀者文摘》國際中文版於 1965 年 3 月創刊，首位總編輯由文壇大師林語堂的女兒林太乙出任，繁體字版在香港及臺灣銷售，簡體字版本在馬來西亞及新加坡發行。2008 年 1 月，首期《讀者文摘》在中國上市，由於雜誌控制權屬上海新聞出版發展公司所有，雜誌名稱改為《普知》。中文版和大部分國際版皆為獨立法人，不受美國母公司破產影響，當然彼此之間有某種契約付費關係。《讀者文摘》從 30 年前的每月發行量 1,800 萬份，降到 2009 年底的 500 多萬份，而且一年只出 10 期、廣告出奇的少，令人稀噓不已。這就要從 30 年來印刷技術的演變及平面媒體的轉型談起。

貳、印刷技術和數據內容傳遞的演變

中國的印刷技術有悠久的歷史，但是德國另外獨立開發出印刷術。Johannes Gutenberg 是歐洲「壓力印刷機」(Printing Press) 的發明人，他於 1456 年印出第一本 42 行的聖經，Printing Press 因此揚名立萬。壓力印刷機可以大量印出清晰的字樣，對歐洲的文藝復興有很大的貢獻。全球最盛大的印刷媒體材料及設備展，是每 4 年一次在德國 Dusseldorf 舉行的 DRUPA 印刷業展會。我曾於 1987 年參加過；當年有 40 萬訪客，一半來自歐洲之外，記者就有 4,000 名，2,000 廠家展場全部在一大片廣場上的多棟建築。記得德國印刷技術始祖 Gutenberg 公司，就有上百部各式快速印刷機展出。我看到的那批高速輪轉印刷機所印出的彩圖，1、2 小時內就可印出數百、數千冊精美的雜誌和書本。深感德國人精益求精的精神。

百年來，平面媒體以黑白印刷為主，但 1980 年中期彩色印刷興起。加上當時衛星傳送印刷母版的技術和材料也成熟，美國開全球風氣之先，開始採用全彩色印刷報刊和雜誌。我也參與了《時代週刊》、《商業週刊》(*Business Week*) 及《今日美國報》(*USA Today*) 等，轉換全彩色印刷的計畫。

記得當時聯合報系的《美國世界日報》也開始由臺北編排好主題頁目，將全彩色印刷母版透過衛星傳送到美國直接印刷。由美國而全球，是多元彩色印刷的黃金時代。進而看到許多封面設計五彩繽紛、內容引人注目的新雜誌和新書，臺灣和香港的印刷工廠也收到大量歐美委外的、較不具時間性的彩色印刷業務。

1990 年中期網際網路興起，到 1999 年時，美國印刷和出版事業有一句預言：「From Print and Distribute to Distribute and Print」（從「印刷後遞送」到「內容傳遞後再印刷」）。當時預言：集中印刷再郵寄的商業模式，會漸漸式微，受傷最重的是平面媒體產業。

最近高速印表機業者 On Demand Books 和 Google 達成協議，允許用戶可以把 Google 掃描整理的超過 200 萬種公共數位書籍，直接印製成平裝的紙張書籍，可廉價的「一刷印一冊」寄給讀者。將來出版新書不必一次要刷幾百冊、幾千冊的；讀者要買雜誌或新書，出版社收到訂單，才一冊一冊的印。

叁、電子書的興起

2000 年晚期電子書興起，2004 年 Sony 在日本推出 LIBRIe，開始了電子書的新世代；2007 年底，亞馬遜（Amazon）推出 Kindle，掀起電子書熱潮。2009 一年內，亞馬遜推出 Kindle 2，更薄、電力更持久；日本富士通剛推出全球第一款彩色電子書閱讀器 FLEPIa；亞馬遜再推出 9.7 吋大螢幕的 Kindle DX，瞄準報紙、雜誌、教科書等市場；接著 Sony、Barnes & Noble、Apple 等也推出電子書，真是百家爭鳴。

軟體平台：ePub（Electronic Publication）係由國際數位出版論壇（International Digital Publishing Forum）訂定的開放式電子書標準，多家廠商包括 Sony 已採用此標準。目前亞馬遜的電子書閱讀器 Kindle 使用的是不同的電子書標準，僅能閱讀亞馬遜推出的電子書，使用者必須另安裝額外軟體，才能支援 ePub 標準。此外包括 iPhone、iPad，另有 5、6 種平台。

硬體平台：現在的平板電視係用背光源，要不停的耗電、尚不能在戶外閱讀。因此要用全新科技的電子紙；它製程複雜、極精密、成品良率甚低，因此成本很高，製程的改進或突破的新技術仍有必要。

一、黑白電子書閱讀器

電子紙原理簡介：電子書閱讀器最重要的關鍵組件為電子紙，電子書閱讀器必須在自然光下閱讀，又要省電而輕薄。目前約 80-90% 是採用 eInk Corporation 所生產的電子紙。eInk 是 1997 年在波士頓由麻省理工學院 Media Lab 分出而創立。十幾年來燒了許多投資者的錢，這新的技術，用百萬個細小的空心球 (tiny microcapsules, 直徑只有如頭髮細小)，夾在兩片薄膜中，空心球內再植入透明液體和更微小的許多黑白細球，按上下薄膜的正負電極，來決定空心球內眾多黑細球或白細球向上或向下——黑細球向上時，讀者看到的是黑點；白細球向上時，讀者看到的是白點，請看圖 1。字型即按眾多黑白細球的位置來顯示。當讀者翻看一頁時，須用電力來定位幾百萬黑白細球的上下位置；當讀者在看本頁時，只用自然光而不必用電；翻看下一頁那一瞬間才要用電，因此非常省電。

eInk 電子紙的微細空心球剖面圖

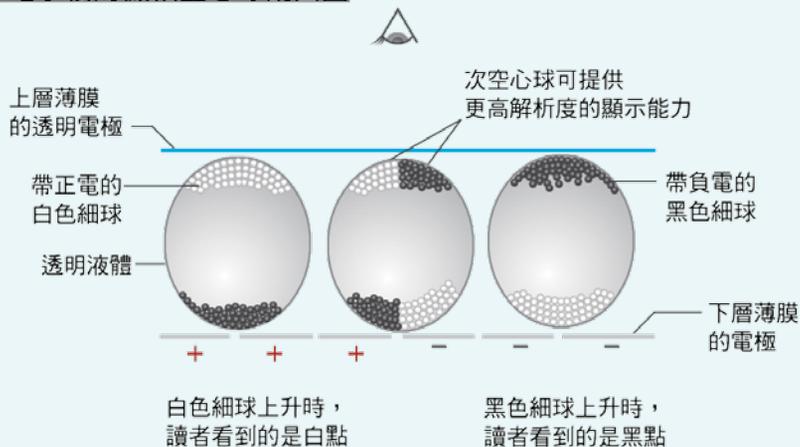


圖 1 eInk 空心球 (microcapsule) 電子紙原理 (參考 eInk 網頁改繪)

加州矽谷 1999 年創立的 SiPix 公司，近年開發出另一種電子紙，叫微杯式 (Microcup)，請看圖 2，微杯內注入液體和許多白細球；每一微杯內的白細球上升時，肉眼看到的是一個白點；白細球下降時，肉眼看到的是一個黑點，這是因為微杯內液體吸收了外面光源，看來是黑點。微杯式電子紙是由白細球的上升或下降來顯示字型。

2009 年，臺灣的面板廠元太科技 (PVI, Prime View International) 買下 eInk 公司；另一臺灣面板大廠友達 (AUO) 買下 SiPix 公司；將來臺灣的兩大高科技公司，可能會掌握電子書最重要的關鍵組件。

SiPix 電子紙的微杯剖面圖

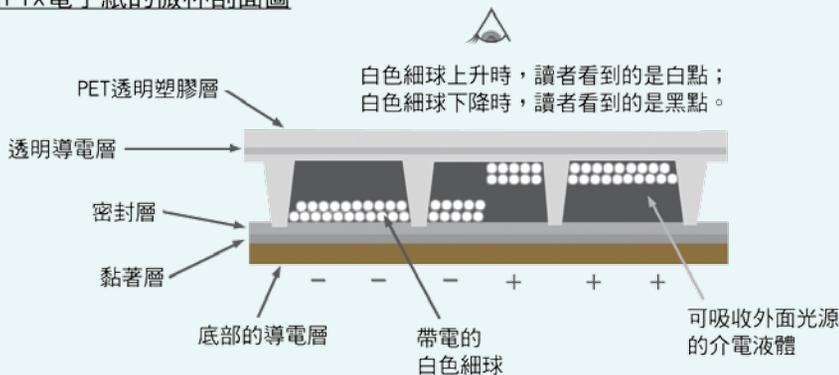


圖2 SiPix 微杯 (Microcups) 電子紙原理 (參考 SiPix 網頁改繪)

以上兩種電子紙，製程複雜而精密，成品良率甚低，因此成本很高。將黑白演進為彩色電子紙的製程就更複雜了。以上兩家公司及數家新參加的大小公司正在努力開發中。富士通彩色電子書 FLEPia，剛在日本上市，價格約 1,000 美元，可見是製造困難度極高的玩意。

黑白電子書成本：黑白電子書以 Amazon 的 Kindle 為第一品牌，可上網、閱讀電子書、看報紙、雜誌。其 Kindle 2 每件成本估計 (資料來源 iSuppli)：材料零組件及組裝成本約為 185.5 美元，最初零售價為 359 美元；毛利率高達 48%。組裝費用每件僅約 8.70 美元；電子紙的進價約 60 美元 (是由臺灣元太

所供應)。2010年8月份 Amazon 將其最低階的黑白電子書已降到 159 美元；也許 1、2 年內，市場上會出現低於普及價的 100 美元黑白電子書。

二、彩色電子書閱讀器

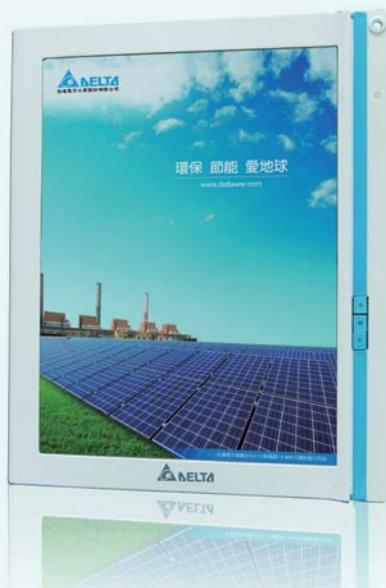
彩色電子書以 Apple iPad 為第一品牌，iPad 挾帶著 iPhone 與 iPod Touch 的成功而來，功能介於智慧型手機與筆記型電腦之間，可以觀賞影片 (HD)、聽音樂、玩遊戲、上網，閱讀電子書、看報紙、雜誌。iPad 應用背光的液晶平板，它可在黑暗中閱讀，它的彩光面板運用最新的 in-plane switching，可由廣大角度來閱讀很明亮、高對比的彩圖及電影，是目前黑白電子書閱覽無法達到的。目前 iPod Touch 與 iPhone 已有 20 萬種應用程式，可用於 iPad。很可能 iPad 的設計能讓消費者捨棄低價而輕便的筆電。

彩色電子書成本：彩色電子書 Apple iPad 每件成本估計 (資料來源 iSuppli)：材料零組件及組裝成本最低價位的 16GB wi-fi 約為 260 美元，最高階的 64GB 3G 約為 280 美元；而售價各為 499 美元和 829 美元；蘋果公司的毛利率高達 48% 及 54%。然而鴻海精密公司所收取的組裝費用，每件僅約 10 美元。

三、電子書閱讀器的顧慮

電子書閱讀器最大的顧慮是對讀者眼力的影響。用周圍光源的黑白電子書 (臺灣稱電子紙) 是一種模仿傳統紙張特性的顯示技術，螢幕畫面在陽光直射下仍能維持清晰，視角寬，認為長時間閱讀後，也不會對眼睛造成太大壓力，可在沙灘上看書、看卡通。而以 LCD 背光源的彩色電子書，可在黑暗中看書、看影視，也可調節光源強弱，各有千秋。兩者皆比舊式的一閃一閃 (flicker) 的電視螢幕好得多。據最近美國《華爾街日報》訪問多位眼科醫師的結論是：兩者對眼力的疲勞影響相差不大。主要是讀者不要連續看得太久，譬如青少年玩遊戲機，玩看太久除了眼力疲勞之外，更大的衝擊是腦神經因過度傷神而造成的疲勞受傷。

電子書閱讀器可由讀者自選字體大小，但無法顯示共同頁碼、尚不易在周邊作註記，將來可能所有在電子書上的文章都要如聖經一樣，列出第幾章、第幾節。目前可能的段落指示會以百分之幾來標示。電子書興起後，如用無線下載厚厚的一本書、一本雜誌、一份報刊，盜版只要瞬間完成，將來恐再步唱片業後塵；因此數位內容著作權的管理軟體 Digital Right Management (DRM) 是另一重要技術。預估 2010 年全球電子書將賣到 700 萬台以上，推估硬體就有 20 億美元的年產值，未來幾年會以倍數成長，是一大商機。



省電又輕薄的電子紙（台達電提供）。

四、電子書的下一代

隨著各式電子書閱讀器的推廣和流行，全球各大小電子產業都準備參與或仿造，如 Kindle、iPod 等可上網互動、有彩色、可看 animation & video；或另開發應用專機，如兒童、青少年使用；或在科技上創新，能兼顧到機身薄型化及電池長時間續航力的需求，更省電、更輕便、可彎曲、有 3D effect 等。

臺灣各大筆電公司都將推出電子書閱讀器，較特殊的有台達電 Delta eReader 與日本 Bridgestone's particle-based technology 合作的大型面板，可大到 13 inch (iPad 為 10 inch)，重量只有 iPad 的一半，翻頁速度比 eInk 技術的黑白電子書閱讀器要快，但其彩色和影視觀賞品質尚不太清楚，應比不上 iPad。台達電準備 2010 年底將推出市場。

亞洲最大手機和記憶體晶片製造商三星電子公司宣布，出於成本考量，已決定退出黑白電子紙市場。但計劃 2011 年推出以液晶顯示器 (LCD) 面板為螢

幕的電子書閱讀器。全球第二大 LCD 製造商樂金 (LG) 顯示器公司仍押注電子紙技術，看好前景。

鴻海與美國高通 Qualcomm 合作的 Mirasol Display 彩色面板，使用較成熟的 MEMS 技術。目前應用於手機螢幕，準備開發出彩色電子書閱讀器的尺寸，成本可能比 LCD 低，而耗電會少得多。1、2 年內英、德、南韓、日本、美國等各大電子公司一定有新一代電子書推出。

肆、美國平面媒體的困境和轉型

美國最權威雜誌之一的《商業週刊》，過去曾經 1 年盈利高達 1 億美元，但 2008 年虧了 4,300 萬美元，2009 年虧 7,000 萬美元。它的東家 MaCraw-Hill Cos. 決定賣給財經集團 Bloomberg。Bloomberg 是個少數非常賺錢的出版集團，專攻財經資料的新聞通訊社，Bloomberg TV 全球有 2 億觀眾，但收入最主要靠收費高昂的 Bloomberg 終端機訂戶，所有股票經紀、專業投資者都訂，每一終端機每個月收費 1,700 美元，全球約有 29 萬訂戶；記者群高達 2,200 名，比《紐約時報》和《華爾街日報》兩家記者加起來還多。它的平面媒體很少人知道，所以買下最權威的《商業週刊》。

2009 年，《華爾街日報》是美國第一大報，每日發行量增加 0.6%，共有 202 萬份，但其中包含網站付費的 35 萬訂戶。我訂閱《華爾街日報》多年，看著它由薄薄一份轉到厚厚一疊，從純黑白到彩色，又增星期六週末生活休閒刊；再從厚轉到薄，從寬大張轉窄張；從第一大報變老二；換了東家、被新聞集團 (News Corp) 買下。現在由於付費的網站訂戶增加，又成了老大。目前《華爾街日報》網站是美國唯一有大批付費訂戶的日報，是平面媒體在困境中、轉型成功的例子。

美國第二大報《今日美國》，2009 年每日發行量下降 17.5%，總共發行

190 萬份。主要的訂戶是由商務旅店訂來送給旅客的，由於景氣差、商務旅客減少，2007 年時各旅館每日（週一到週五）訂了 80 萬份，但 2009 年降到 40 萬份，影響了發行人量，從過去幾年的老大變老二。

美國第三大報為《紐約時報》，每日發行人量下降 7.28%，共發行 93 萬份。《紐約時報》剛剛宣布將由現有 1,300 位新聞從業員中，裁 100 人。我最喜歡讀《紐約時報》的專欄作家和海外記者的文章，他們是世界一流的，希望《紐約時報》能保持水準。

2009 年，美國 379 家日報平均每日發行人量下降 10.6%，從 2008 年 9 月底的 3,400 萬份，下降至 2009 年 9 月底的 3,039 萬份。真是個困難的一年。

《時代週刊》從 1997 至 2006 年的 10 年間，每週發行人量保持在 410 萬份上下。2007 年開始，發行人量突然下降到 340 萬份。過去厚厚的一冊週刊，每年還贈送數期專題特刊；現在每期頁數愈來愈少，我覺得內容也不太精彩。它的年度風雲人物仍受重視，但每週的封面故事已很少被提及。照此下去，它的前途是可慮的。

順便一提，2007 年私募基金 Ripplewood Holdings 買下《讀者文摘》時，同一時間芝加哥的地產大王兼投資者 Samuel Zell 也以巨資 82 億美元，買下論壇報系（Tribune Co.）——內有多家美國著名報紙，如《洛杉磯時報》（*Los Angeles Times*）、《芝加哥論壇報》（*Chicago Tribune*）等，可惜因免費的 Craigslist 商務網站在各大城市盛行，侵蝕廣告頁，使廣告量大減。整個論壇報系買到手才 1 年多，就破產重組。

近年平面媒體也有特別的例子；譬如美國最成功的新雜誌為歐普拉（Oprah Winfrey）2000 年創刊的《O 雜誌》（*The Oprah Magazine*），以流行時尚和生活休閒為主題，發行人量很快就高達 200 萬份，主要為婦女讀者群，她們的年收入平均 63,000 美元，是全美年收入最高的訂戶，因此廣告量大得出奇。此新雜誌的成功，無疑是靠歐普拉電視節目的 2,200 萬粉絲。好的平面媒體也要加上電視媒體的推波助瀾，才能事半功倍。

伍、臺灣平面媒體的困境和轉型

一、臺灣的報業概況

2006年11月30日，聯合報系所屬的《民生報》正式停刊，結束28年的輝煌歲月。專走育樂路線的《民生報》，每日發行量從全盛時期的近60萬份，跌落到只剩5萬份，代表的是臺灣報業在全彩色印刷的八卦報紙、以及免費網路新聞的夾擊之下，已顯現出難以招架之勢，傳統報社的大量裁員、改組、推出網路新聞網、甚至是向影音媒體靠攏（例如：文字採訪記者也要有攝影、錄影的能力），已不再是「新」聞了。

二、臺灣的雜誌業概況

臺灣的雜誌社大約有5,700家，雜誌業所遇到的困境與美國雜誌業大致相同。根據金石堂全台門市和金石堂網路書店的統計資料：

	財 經	新 聞	科技生活	生活休閒	文史藝術	語 言	流行時尚
2002年	13.19%	7.67%	17.58%	26.80%	2.38%	14.17%	17.21%
2007年	19.40%	1.39%	12.81%	21.62%	3.66%	12.43%	28.68%

我們可以看出：流行時尚、生活休閒及財經雜誌是三大主流，而新聞類和文史藝術類雜誌是小眾市場。臺灣雜誌的類型發展趨勢也和美國相同，平面媒體可能得順著趨勢，走出自己轉型之路。

2007年初，由統一超商投資的「大智通文化物流公司」，與「台英社」策略聯盟，成立「高見文化行銷股份有限公司」，進行雜誌發行業的垂直整合工作。根據大智通估算，臺灣的中文雜誌產值有80億元台幣（訂戶15億元台幣，零售65億元台幣）。至今，大智通以7-11與福客多便利商店的通路，已搶下40%以上的雜誌零售市場，對書店通路衝擊很大。不過，將來一旦雜誌電子化的時代來臨，這些紙本雜誌的發行配銷公司，勢必面臨生死存亡的挑戰。

三、臺灣的圖書業概況

2009年，臺灣有登記證的出版社，共12,889家，全年出版44,684種新書，平均每家出版社一年僅出版3.5種新書。但是有登記證不代表它一定會出書，事實上，經常出新書的出版社不會超過3,000家，顯見臺灣的出版社幾乎都是中小型企业。

另一方面，臺灣一年出版4萬多種新書（其中60%左右為翻譯書，須獲得國外授權），相較於日本1.2億人口、年出新書7.7萬種，美國3.1億人口、年出新書27萬種，臺灣每年出版的新書種數太多了；結果是，每一種新書的平均銷售量遠低於日本、美國的水準，因此，大多數的新書能否為出版社創造盈餘，大有疑問。

博客來網路書店（銷售紙本書）快速成長，2009年共銷售889萬冊書，成長23%，平均每天賣出2.5萬冊。然而，傳統的獨立書店紛紛倒閉，大型連鎖書店也削減分店數量、或是縮減書店面積；臺灣有319個鄉鎮，其中的120個鄉鎮是找不到書店的。

近年來，少數的超級暢銷書可印行50萬冊以上；然而在1990年代，能印行20萬冊的書，即屬於超級暢銷書。目前大部分新書賣不到3千冊。這暗示，教育的普及，使得閱讀人口增加，但是教育體制出現的弊病，已使得深度閱讀的人口減少了。

四、臺灣民衆的閱讀習慣及衍生的問題

根據《遠見》2007閱讀大調查，有幾個重要數據，很值得電子書產業參考：

- (一) 全臺灣高達25.4%的成年人、大約有451萬人，完全不看書，而高達25.5%的人很少看書，總計超過一半的成年人沒有看書的習慣。再依年齡分析，屬於工作職場主力的25歲到39歲年齡層的人，超過3成很少看書。【衍生的問題之一：僅具有閱讀功能的電子書閱讀器，會有多大的市場？】

- (二) 臺灣讀者平均一年只花 1,375 元台幣買書，遠遠落後香港讀者的 5,855 元，當然更遠遜於日本、美國讀者的購書支出。【衍生的問題之二：電子書閱讀器在臺灣的售價，必須低到什麼水準，對讀者才有購買誘因？】
- (三) 臺灣每位民衆平均每週花在看電視的時間為 16.94 小時，上網時間 7.41 小時，而閱讀的時間是 2.72 小時，平均每天只花 23 分鐘看書，僅有「看電視 + 上網時間」的九分之一。經常上網的年輕族群，每週甚至高達 23.69 小時在網路上。【衍生的問題之三：紙本書的時代，終將消失？】

陸、臺灣電子書的現況與未來

一、四大供應端發展電子書的概況

臺灣電子書的發展現況，可以從四大供應端來概述：

- (一) 電信業者：2009 年 9 月，中華電信推出 Hami 電子書城。臺灣大哥大稍後提供「行動書城」的服務，遠傳電信預定 2010 年夏季推出電子書和雜誌平台。
- (二) 硬體廠家：奇菱科技率先於 2009 年 7 月推出 Book 11，結合了電子書和閱讀器的銷售通路。BenQ 於 2010 年 1 月推出電子書閱讀器 nReader K60，可連結到伊博數位書屋，閱讀中英日文書籍與雜誌。就在 2010 年 5 月底，宏碁宣布與美國 Barnes & Nobles 書店、大陸方正、德國 Libride 等電子書平台業者合作，預定第 3 季推出首款電子書 LumiRead；華碩亦展示了 Eee Tablet 電子書，並和 Amazon 合作推動「Kindle for PC」的計畫；台達電則發表了 e-Magazine 彩色電子雜誌閱讀器，具有手寫輸入功能。
- (三) 軟體業者：華藝數位公司推出電子書平台 airtiti Books，已收錄了 5 萬本華文電子書。凌網公司開發出電子書閱讀軟體 cite HyReader，並與城邦出版集團合作開發「城邦讀書花園」之電子書平台。

(四) 出版業者：2008 年 9 月，遠流宣布開發出臺灣第一個具有版權保護機制的繁體字電子閱讀平台 Koobe System，已有誠品、金石堂兩大連鎖書店採用。udn 數位閱讀網則協助出版業者轉檔製作電子書，並與博客來網路書店結盟。2010 年 5 月底，遠流與 ViewSonic 聯手推出金庸機，內容包含金庸作品集、金學研究、金庸知識庫。

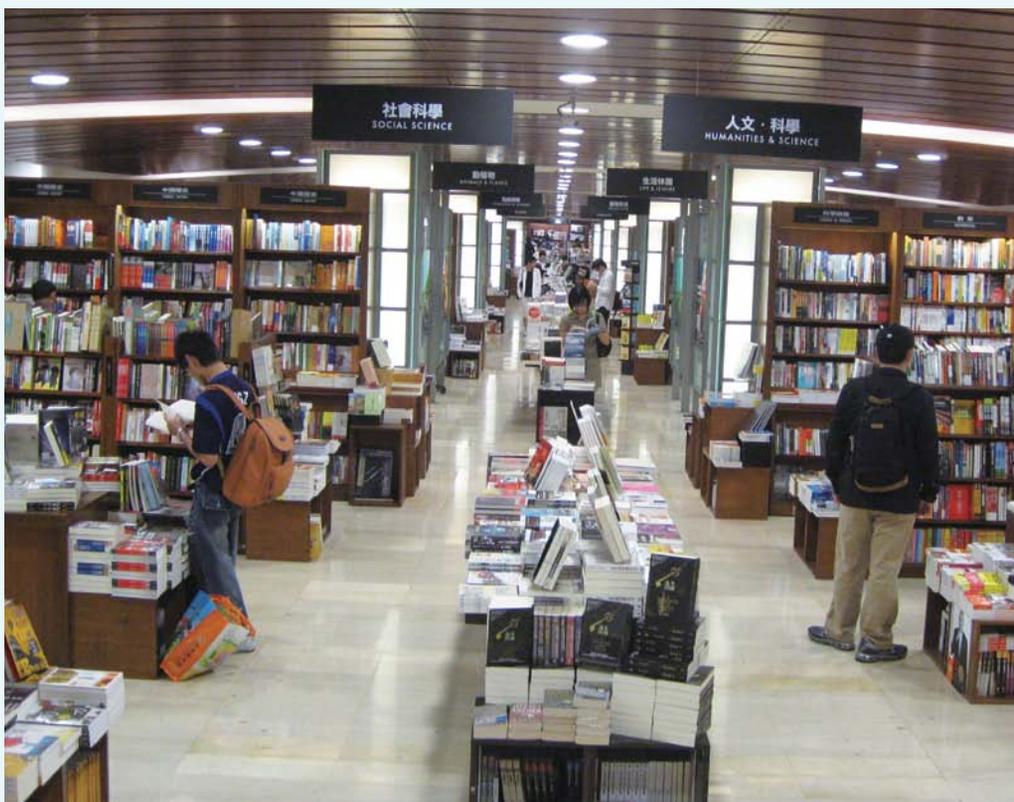
二、臺灣發展電子書遇到的瓶頸

電子書閱讀器和電子書發行平台，看起來百花齊放，但如果去檢視到底賣出多少台電子書閱讀器，到底有多少讀者付費下載電子書來閱讀，結果恐怕是令人失望的。這牽涉到幾個因素：

- (一) 僅具有閱讀功能的電子書閱讀器，售價又遠遠高出臺灣民衆一年的購書花費（目前買 1 台空機的費用，至少等於 6 年的購書開支），很顯然會銷售得很辛苦，尤其是多功能又超炫的 iPad 上市之後。
- (二) 平台上可下載閱讀的電子書雖然數以萬計，但絕大多數都是公共版權的舊書，網路上早已有文字檔可搜尋。缺乏有銷售力的新書和長銷書，對讀者的吸引力自然不足。

為什麼臺灣能上平台銷售的電子書這麼少？因為出版社手上可銷售的電子書版權太少了：60% 左右為翻譯書，必須獲得國外授權，而國外的電子書授權機制尚有爭議、並未成熟；40% 是本土作者寫的書，但許多作者對於 DRM 有很高的疑慮，有些作者以為出版社省下印製費用後，利潤都應該轉為付給作者的版稅，忽略了轉排成電子書和傳輸的成本很高。

附帶一提，3C 產業與出版業在發展電子書這個課題上，其實存在「狐狸」與「兔子」的矛盾——狐狸追逐兔子，對狐狸來說，若是追丟了兔子，損失的只是一頓晚餐，但對兔子來說，讓狐狸追上了，損失的可是自己的生命。電子書閱讀器之於 3C 產業，是像 PDA、數位相框一般的過渡產品，只是一頓晚餐而



| 臺北誠品書店上的數百種雜誌和千萬種書籍如獲授權，都可放在一部 iPad 上（筆者提供）。

已，熱門個 2、3 年後，終需整併到下一代功能更多、更強的電子產品上。然而，電子書之於出版業，卻是生死交關的大事，必須穩穩踏對每一步，因為一旦轉型不成功，整個產業都有可能像唱片業、底片膠卷業（例如 Kodak）般，銷聲匿跡。

（三）純粹供閱讀使用的電子書閱讀器，最龐大的市場應是在國中和國小的「電子書包」，既能減輕學生書包的重量（不必再像空服員那樣，拖著附輪子的書包上學，裡面塞滿各種教科書、習作手冊、學習手冊、考卷），又能以更活潑的呈現方式，提供更豐富的學習內容。但這得等到彩色閱讀器問世、且能手寫做筆記、上線做測驗，才會有商機。

三、如何突破電子書的發展瓶頸

- (一) 3C 廠商一定要準確考量到消費者的使用習慣和需求，努力開發 iPad 等級的平板電腦或更有親和力的電子書閱讀器。
- (二) 政府部門不能只重視硬體、輕忽軟體：有了電子書閱讀器，卻缺乏有內容的電子書，就好像花大錢蓋了圖書館，卻捨不得編列預算購買書籍。政府的相關研發單位，應當協助出版業盡快解決 DRM 和 ePub 中文化的技術問題。經濟部在推動電子書產業的同時，也不能顧此失彼，忽略了傳統產業鏈的某些環節可能因而崩盤（例如紙本書的配銷業、書店），而衍生出新的社會問題、或文化上的缺憾（想像一下，如果臺灣沒有誠品書店）。
- (三) 電子書是大勢所趨，出版業不能故步自封，但也不該棄守出版與閱讀的本質。掌握核心價值、善用數位工具、改變編輯流程、找出商業模式、重整上下游關係，在在都是平面媒體業無法迴避的挑戰。

柒、平面媒體和電子書的整合

目前美國電子書銷售通路的商業模式，約可分為下列 2 類：第一類是具有自己品牌的「電子書閱讀器」和「數位內容」，再加上「通路」，譬如 Apple 有 iPad、有 iBook 和通路 iTunes，Amazon 有 Kindles、有近百萬冊電子書和網上書店，Barnes & Noble 也和 Amazon 相同，有 Nook、有近百萬冊電子書和近千家實體書店和網上書店。

另外有可能進入此一類的企業是美國五大出版商：時代公司 Time Inc.、新聞集團 News Corp、康德納斯特 Conde Nast、赫斯特 Hearst、梅若迪斯 Meredith，準備聯手推出數位報攤 Digital Store，讓讀者以平板電腦、智慧手機等可攜式裝置的彩色螢幕閱讀電子書，建立雜誌中的 iTunes，規格包括：推動共通的電子書格式，數位平台外觀如一本典型的雜誌，可用手指輕觸翻頁，並

準備結合影片、遊戲和社群網路。

以上 4 家企業，將成為平面媒體和電子書整合的主流。

第二類參與平面媒體和電子書的整合的企業，是只具有三者之一（自己品牌電子書閱讀器、數位內容或通路）的企業，譬如說：獨立書店、雜誌、作家等，他們只有數位內容；電子書製造者只有閱讀器；或批發商、入口網站等，能提供啓承轉接的服務，但沒有數位內容和閱讀器。這第二類企業恐怕只有利基市場。

至於臺灣的平面媒體，可以考慮聯合數家出版公司，成立華文電子書店，大膽走出臺灣市場：建立完備易讀、易用而方便的網路平台，大手筆廣告打響全球知名度，每日介紹新書、新雜誌，提供高水準書評，建立華文數據內容著作權管理系統。對外則應重視華文簡體市場，和成功的大陸漢王電子書或新興企業合作。也可與美、歐、亞、南美主要書店建立緊密關係，並考慮布局區域 Book Print on Demand，更進而考慮華文與多種語言相互轉譯系統，進入華文雙語、多語出版的可能性。

捌、結語：一印萬冊到人手萬書

過去數 10 年以複製權和選書、編輯能力為中心的平面媒體出版社，將轉換為以傳播權為中心，以載體授權、通路經營等為中心的網路巨子（如 Google, Apple, Amazon.com）。再者 Amazon.com 準備爭取翻譯授權，將外文翻譯為英文，創造另一出版事業。

最近《華爾街時報》報導：到 2010 年 9 月底止，美國約有 1,100 萬人有一部以上的電子書閱讀器，有電子書閱讀器者會多讀、多買電子書（2009 年增長了 178%）。對常旅行的人更為普及。紙本書銷售量則有減少的趨勢（2009 年減少 1.8%）。多功能電子書的普及化就在眼前。

印刷技術從歷史上的「一印一頁」，到 1980 年代的彩色「一印萬冊」、百萬冊、千萬冊；再到 1990 年代從集中印刷到分區印刷，再從分區印刷到自家列印。2010 年的新印刷機器將「一刷只印一冊」，接著就將是「人手萬書」的電子書了。下一世代的預測將會是「內容經網路和無線通訊直接到讀者」(from Content direct to Readership)。

平面媒體得利於科技的進步而成長、多元而豐富，它是人類重要的文化資產。精闢的社論、深入的專題報導、每日頭條新聞、每期封面故事，都是電子媒體必播的資料。社會上對平面媒體的撰稿人和編輯極為重視，他們的舞台會存在的。今年五月中旬自美赴臺的波音 747 飛機上，看到幾位美國人用 Kindle 讀書；九月中旬朋友自歐洲回美，在商務艙看到約有一半乘客使用 iPad 讀書報。英文電子書的時代確實來臨了；內容豐富的華文電子書準備好了嗎？

黃肇鏞

現任美國富嘉科技顧問。臺灣大學機械工程系畢業後，赴美留學，獲華盛頓州立大學機械工程碩士及博士，曾在史丹福大學高階經理班受訓。榮獲美國機械工程師學會會士 Fellow。任職於明尼蘇達州跨國企業 3M 公司 33 年，從事科技研究、製程開發、清潔技術及企業管理。3M 退休後、曾經在加州矽谷負責一種子創投基金；目前任數家美國公益基金及社團理事。在 3M 印刷材料事業部和數據彩圖系統事業部工作多年；近年參與創業投資並兼數家矽谷科技公司董事，有機會接觸數家媒體和電子書科技的初創公司，對新科技與美國平面印刷媒體的挑戰和轉型，甚為瞭解。

曾發表多篇機械工程論文於美國工程師學會論文集；參加數屆在臺灣由中國工程師學會主辦、工研院協辦之近代工程技術討論會，2000 年為總召集人，2006 年為產業轉型組講員；數次應邀赴臺參加臺大、成大、工研院、經濟部主持之研討會；多年來在華文報刊和雜誌發表近百篇文章；有關科技新知、創新典故及企業管理等專欄。近年則涉及環保、社會及人文方面之散文。文章多發表於臺灣的《遠見》雜誌、上海的《東方企業家》雜誌及美國的《世界日報週刊》等。

林榮崧

現任天下遠見出版公司「天下文化編輯部」副總編輯暨科學叢書總監，主編「科學文化」書系及「科學天地」書系。逢甲大學材料科學系第一屆畢業，臺灣大學材料工程研究所碩士。曾任《牛頓》雜誌科學編輯、行政院國家科學委員會企劃考核處專案助理（負責編輯《中華民國科學技術年鑑》、編寫八十一年度施政成果報告）、天下文化企劃編輯、資深編輯、主編。曾獲得宏碁公司第二屆龍騰科技報導獎，得獎作品：《牛頓》雜誌第 83 期文章〈都市計畫何去何從：Part 1 我們需要怎樣的都市計畫〉。2006 年 7 月代表臺灣出版界，在北京「首屆海峽兩岸科普論壇」發表論文〈臺灣的科學普及運動與當務之急〉。2007 年 1 月起，獲聘為逢甲大學通識教育委員會校外委員。



THESES

仿冒威脅對全球創意經濟 商品貿易流量之影響 — 配對國家追蹤資料引力模型的驗證

郭迺鋒*、彭素玲、劉名寰、謝雨豆、詹智盛

-
- 壹、前言
 - 貳、文獻回顧
 - 參、全球創意商品貿易現況分析
 - 肆、實證模型
 - 伍、實證結果
 - 陸、結論與建議
-

* 聯絡地址：臺北市文山區木柵路一段 111 號，世新大學財金系。電子郵件：kkkuu@mail.shu.edu.tw。第一作者為世新大學財務金融系副教授，第二作者為中華經濟研究院經濟展望中心研究員、第三作者為國立中央大學經濟系博士班研究生、第四、五作者為世新大學財務金融系碩士、研究生。作者特別感謝韓天德先生對本文之指正與建議。

摘要

根據聯合國貿易及發展會議〔UNCTAD (2008)〕的統計，創意產業是全球快速成長的經濟部門之一，在 2000 年至 2005 年間的貿易年成長率高達 8.7%，為同期間全球貿易量擴張率的 1.32 倍。創意經濟是當前全球最具潛力的經濟型態之一，跨國間的創意商品貿易網絡發展也愈臻成熟。創意經濟發展兼具「硬實力」與「軟實力」的功能，成為諸多國家經濟發展相關政策之重要選項。

由於創意經濟具有獨特的知識性與文化性，故能否給予「創意產權」充分保障，將成為創意產業發展成敗的關鍵，其中「盜版」問題就是重要的觀察指標。自 1995 年 WTO 要求其會員國須共同遵守與貿易相關的智慧財產權保護協定以來，智財權保護、盜版問題遂成各界關注的焦點。根據商業軟體聯盟 (BSA) 的調查資料，全球平均盜版率從 2007 年的 38% 上升至 2008 年的 41%，全球軟體盜版總市值超過 530 億美元。

近年相關研究廣泛探討智財權與各產業及不同商品屬性貿易之關係；然而，既有文獻對於近年全球貿易量快速成長的創意商品尚無太多系統性的研究。本文利用引力模型 (gravity model)，並從 UNCTAD 創意經濟商品貿易資料庫中，建構配對國家追蹤資料，檢視仿冒威脅對全球創意商品貿易流量之影響，並驗證智財權保護在全球創意商品貿易中所扮演的角色。

本文實證結果發現，地理距離、進口國平均關稅率對創意商品貿易流量為負向影響，創意商品貿易存在市場規模效果，而文化相似性對於創意商品貿易具正向效果。值得一提的是，雖然仿冒威脅對於創意商品貿易具有負面影響，但其影響程度，取決於智財權保護程度，意即若進口國為高智財權保護國家，出口國對該類進口國之出口相較於低智財權保護的國家，有較高的出口傾向。

關鍵字：引力模型、創意經濟、智慧財產權、仿冒威脅、貿易網絡

The Effects of Imitation Threat on The Global Creative Trade Flow

- Panel Data of Paired Countries with Gravity Model

Kuo, Nai-Feng* Peng, Su-Ling** Liou, Ming-Huan***
 Hsieh, Yu-Tou**** Chan, Chih-Sheng*****

Abstract

Creative economy is the most promised economic type nowadays. According to the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD) 2008's report on creative economy, it is the rapidest growing economic sector around the world. The growth rate of it is 8.7 % per year, which is 1.32 times of the global trade expansion rate. Creative economy can not only ease the unemployment problem and generate higher economic value but also expand a country's foreign relation and publicize its nationwide characteristics. All these benefits make many countries manage to develop their own creative economic industry. That is not the whole story, accompanying with the booming creative economy, the transnational trade of creative commodities and services surge tremendously. The trade amount among the major creative export countries is so considerable that generates already a creative trade network.

* Associate Professor, Department of Finance, Shin Hsin University.

** Research Fellow, Center for Economic Forecasting, Chung-Hwa Institution for Economic Research.

*** PhD Student, Department of Economics, National Central University.

**** MS, Department of Finance, Shin Hsin University.

***** Graduate Student, Department of Finance, Shin Hsin University. Special thanks to Ten-Der Han for providing useful suggestions.

Because the creative economy is featured with knowledge and cultural uniqueness, sufficient protection of intellectual property rights (IPR) becomes the key to the development of creative industry. The severity of piracy problem is therefore an important indicator. Ever since WTO asked its members to obey the rules made in the agreement of IPR protection in 1995, protection of IPR and the piracy problem have been a worldwide issue. As reported by the Business Software Alliance (BSA) , the global average piracy rate increases from 38% in 2007 to 41% in 2008 and worth the market value of 53 billion US dollars!

Despite the numerous research on the protection of IPR within different industries, the systematic analyses on the creative commodities and services are rarely made. This study hence exploits the gravity model to explore the effects of IPR protection on creative industry and further figures out the role of the imitation threat in the international creative trade. The data from 2000 to 2005 of the largest 50 creative export countries are utilized, which is provided by UNCTAD's report in 2008.

The empirical results show that the distance between the capitals of two countries and the average tariffs both exhibit significant negative effects. The similarity of the cultures between two countries on the contrary significantly increases their bilateral trade. Moreover, the creative commodities and services do show market size effect. Lastly, the exporters have stronger intention to export to the countries with relatively high IPR protection, no matter the level of importer's imitation threat.

Keywords: *Gravity Model, Creative Economy, Intellectual Property Rights (IPR), Threat-of-Imitation, Trade Network*

壹、前言

仿冒威脅 (Imitation Threat) 是近年全球貿易體系中廣受各國聚焦關注的重要議題。自 1995 年世界貿易組織 (WTO) 要求其會員國必須共同遵守「與貿易相關的智慧財產權保護協定 (TRIPs)」之後，智財權保護、仿冒威脅與貿易之間的關係遂成為許多經濟學家與政策制定者關心的重要課題。¹ 以美國為例，美國《1974 年貿易法》中的第 301 條文即是針對擁有該國智財權之權利人的保護條文，俗稱「特別 301 條款」。² 它是美國用來作為嚇阻、制裁其貿易往來國對擁有美國智財權之權利人的仿冒與侵權行為。³

根據 2009 年商業軟體聯盟 (BSA) 的資料，全球平均盜版率從 2007 年的 38% 上升至 2008 年的 41%。截至 2008 年底，全球軟體盜版總市值已超過 530 億美元 (詳見圖 1)。⁴ BSA (2007) 指出，仿冒 (盜版) 威脅除了造成資訊通信產業 (ICT) 的貿易損失之外，更對商品出口國的總體經濟產生負面影響，例如工作機會喪失、稅收損失以及相關產業產值損失等。因此，仿冒威脅對商品出口國的影響不容忽視。

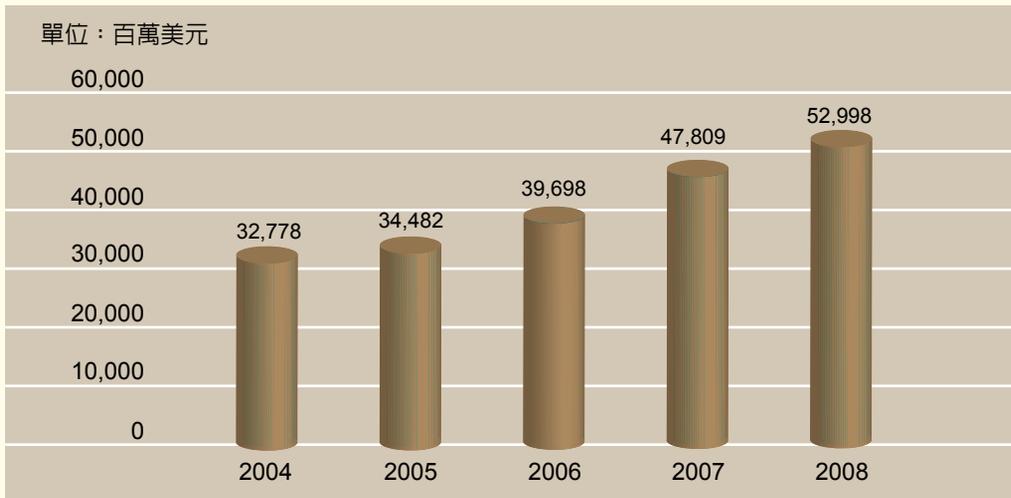
另一個影響全球貿易的重要因素為智財權保護。相關文獻指出，智財權保護程度因各國經濟發展之差異及不同的貿易政策而有所不同，而各國實施智

¹ 有關 WTO 對於會員國之間貿易與智慧財產權的保護規範全名為 "Trade-Related Intellectual Property Rights (TRIPs)"，此協定要求會員國必須設定最低程度的智慧財產權保護標準。

² 「特別 301 條款」國家又分為優先指定國家、優先觀察名單與一般觀察名單，其中美國會在公告後 6 個月內對優先指定國家展開調查並進行磋商，若不能達成協議再決定貿易報復措施；「優先觀察名單」與「一般觀察名單」國家則不會面臨立即報復措施或要求磋商，除非美國察覺有更嚴重的違反智慧財產保護行為。另外若美國認為當年度某一國家有檢討需要，則會再將該國增列為「不定期檢討」對象。

³ 臺灣曾於 1989 年被列入特別 301 優先觀察國家名單，並於 1996 年獲得除名，然而 1998 年到 2000 年再度被列為一般觀察名單。2001 年之後臺灣連續 3 年列入優先觀察名單，2004 年降為一般觀察名單，2009 年 1 月再度獲得除名。

⁴ 2008 年全球盜版率最低的國家為：美國、日本、紐西蘭、盧森堡，盜版率約在 20%；而盜版率最高的國家為：亞美尼亞 (Armenia)、孟加拉 (Bangladesh)、喬治亞 (Georgia)、辛巴威 (Zimbabwe)，整體盜版率超過 90%。倘若以區域別進行排序，則以中歐與東歐盜版情況最為嚴重，兩個地區的平均盜版率高達 67%，其次則為拉丁美洲 (65%)；而盜版率最低的地區則為：北美洲 (21%) 及歐盟區 (35%)。



資料來源：BSA (2008)。

圖1 全球盜版金額趨勢圖

財權所衍生的效果亦大不相同，其中有所謂「北國、南國之爭」(North-South Countries Dispute)。北國(如已開發國家)在智財權發展比南國(如開發中國家)較早起步，在多項經濟條件上(如所得水準與人力資源)，北國亦較南國具有相對優勢，故北國容易從較強的智財權保護中得利；反之，南國則可能受限於智財權保護規範，不利國內經濟發展(Maskus, 1998)。

以目前理論與實證的文獻發展來看，智財權對雙邊貿易之影響，尚無一致的結論。較強的智財權規範可能有助於雙邊貿易，但亦可能對貿易產生負面衝擊。其中的關鍵取決於兩股力量：市場擴張效果(market expansion effect)及市場獨占效果(market monopoly effect)。市場擴張效果是指，出口國輸出商品至智財權保護程度較高的進口國時，由於進口國擁有較高的智財權保護標準，故對其國內可能存在的仿冒威脅會產生抑制效果，出口國可因此享有較多的市場優勢，增加對進口國的商品輸出。反之，由於進口國設定較強的智財權規範，大幅降低出口國海外市場的仿冒威脅，在此前提下，出口國可透過限制商品輸出數量，藉此提高售價、坐享獨占利益，此稱為市場獨占效果。上述兩股力量的相對強弱關係，決定了智財權保護對雙邊貿易之影響。

近年有關仿冒威脅、智財權保護與貿易之關係的相關文獻如雨後春筍般出現，這些文獻廣泛地討論了仿冒威脅、智財權保護對各產業及不同商品屬性雙邊貿易的影響。例如生技與製藥產品 (Smith, 2002)、農產品 (Yang and Woo, 2006)、製造業 (Maskus and Penubarti, 1995; Smith, 1999, 2001; Co, 2004; Falvey et al., 2006)、高科技產品 (Fink and Maskus, 2005; Fink and Primo-Braga, 2005; Liu and Lin, 2005)，以及資訊產品 (Weng et al., 2009)。上述文獻指出，智財權保護對跨國貿易之影響端視進口國的仿冒威脅及仿冒成本，而市場擴張及市場獨占效果亦在文獻中獲得證實。

雖然已有諸多文獻發現仿冒威脅與智財權保護確實對不同產業及商品屬性之貿易產生影響。然而，既有文獻對於近年全球貿易量快速成長的創意經濟商品（以下簡稱創意商品）貿易尚無太多系統性研究，遂引起本文的研究興趣。⁵

創意商品貿易是目前全球貿易體系中成長最快速的經濟部門之一 (UNCTAD, 2008)。2008 年，聯合國貿易及發展會議 (UNCTAD) 首次發布了針對全球 192 個國家（地區）所進行的「創意經濟報告 (Creative Economy Report)」，該份報告的誕生，乃是集結了聯合國數個代理組織的力量——「聯合國教科文組織 (UNESCO)」、「世界智慧財產權組織 (WIPO)」、「國際貿易中心 (ITC)」——所共同完成，其重要性不言可喻。所謂「創意經濟」，是指以創意產業 (Creative Industry) 為核心的新經濟領域，其中包含了「傳統文化展現 (Traditional Cultural Expressions)」、「文化場所 (Cultural Sites)」、「表演藝術 (Performing Arts)」、「視覺藝術 (Visual Arts)」、「出版和印刷媒體 (Publishing and Printed Media)」、「視聽產業 (Audiovisuals)」、「設計 (Design)」、「新型媒體 (New Media)」及「創意服務 (Creative Services)」等九大產業（詳見表 1）。

⁵ Weng et al. (2009) 針對美國資訊產品 (information goods) 出口進行研究，該文所指的資訊產品符合聯合國教科文組織所定義的文化財，而文化財亦為創意商品的範疇之一。

表1 UNCTAD (2008) 有關創意產業之範疇

媒體 (Media)	藝術品 (Arts)	文化遺產 (Heritage)	功能性創作 (Functional Creations)
<u>出版與印刷品</u> · 書本 · 報紙 · 報刊及其他出版品	<u>視覺藝術</u> · 畫作 · 雕刻品 · 古董 · 攝影等	<u>傳統文化展現</u> · 手工藝 · 節日 · 慶典	<u>設計</u> · 室內設計 · 平面設計 · 時尚設計 · 珠寶、首飾 · 玩具、飾品
<u>視聽傳播</u> · 電影 · 電視 · 廣播	<u>表演藝術</u> · 現場音樂演奏 · 劇場 · 舞蹈 · 歌劇 · 木偶戲 · 馬戲團等	<u>文化場所</u> · 歷史遺跡 · 博物館 · 圖書館 · 檔案館等	<u>創意服務</u> · 建築業 · 廣告業 · 創造力研發 · 文化服務 · 數位服務
			<u>新型媒體</u> · 軟體 · 電玩 · 數位創作內容等

說明：新型媒體原屬於媒體項目之一，《創意經濟年報》於 2008 年將其重新歸類為功能性創作類別。

資料來源：UNCTAD (2008)。

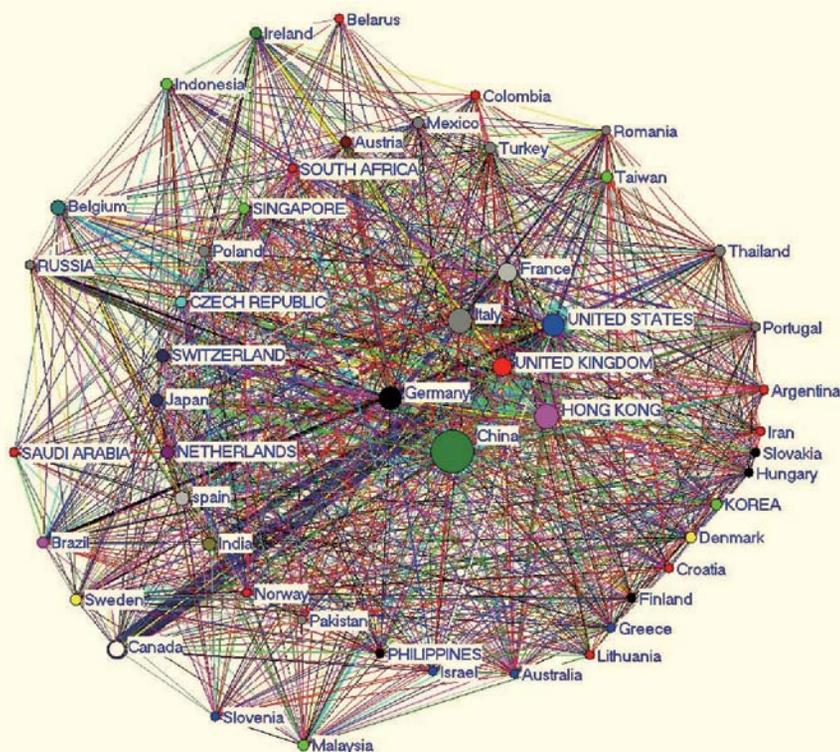
根據 UNCTAD (2008) 的統計資料，創意商品與服務的全球總出口量從 1996 年的 2,274 億美元，成長至 2005 年 4,244 億美元。在 2000 年至 2005 年間，創意商品與服務貿易年平均成長率更高達 8.7%，為同期間全球貿易成長率的 1.32 倍，是目前世界經貿體系中表現最耀眼的新興部門。

創意經濟乃近年興起之經貿發展新趨勢，在全球化力量的驅動之下，創意經濟貿易網絡 (trade network) 發展愈臻成熟。本文以「貿易網絡圖」之繪製，觀察 2005 年創意商品貿易網絡之概況 (詳見圖 2)，樣本為 2005 年全球前 50 大創意商品出口國，圖中各國節點 (node) 之大小因創意商品貿易出口總值而有所差異，節點較大者表示創意商品出口總值較高者。各國創意商品出口所對應之進口國以「箭號」表示，而箭號線條粗細以其出口貿易值為對應標準，線條較粗者為貿易值較大者。從圖 2 可以看出，中國、義大利、香港、美

國及英國等國皆為 2005 年創意商品出口貿易大國（展現於節點大小），而美、英兩國在與加拿大之創意商品貿易中具相當亮眼之表現。隨著創意經濟的蓬勃發展，跨國之間的創意商品貿易流量也呈現驚人的成長。

由於創意產業之穩健發展，且與景氣波動相關性較低，具有產業結構轉型、升級之潛力，故近年已逐漸受到各國政府重視。然而，既有的文獻對於創意商品之探討仍相當有限，引發本文之研究旨趣。

本文從 UNCTAD 創意經濟商品貿易資料庫，建構全球創意商品交易流量的配對國家追蹤資料（paired countries panel data），並利用近年被廣泛應用於探討貿易流量議題的引力模型（gravity model），驗證仿冒威脅與智財權保護對全球創意商品貿易流量之影響。本文以下的章節分布為：文獻回顧、全球創意商品貿易現況分析、實證模型、實證結果，最後為本文結論與建議。



資料來源：UNCTAD（2008）。

圖2 2005年全球前50大創意商品出口國之貿易網絡圖

貳、文獻回顧

「引力模型」最初僅是一個簡單的經濟模型，然因其方程式與物理學的「引力法則」相似而得名。最早應用引力模型於國際貿易理論的學者可追溯至 Timbergen (1962) 和 Poyhonen (1963)，其後 Anderson (1979) 利用簡單的國際貿易引力模型指出，兩國之間的相互出口量是兩國個別國民所得的遞增函數，但為兩國地理距離的遞減函數。雖然引力模型早期被批評為缺乏理論基礎，但自 1962 年被應用於國際貿易理論的研究以來，引力模型在經濟模型的實證運用中，已被證實能夠有效刻劃出國際貿易流量的真實現象。

近年有關引力模型的理論基礎，包括傳統的 Ricardo 比較利益與 Heckscher-Ohlin 資源稟賦貿易理論，以及近代以規模經濟與產品差異化解釋的產業內貿易理論（新貿易理論）等。例如 Bergstrand (1985, 1989) 發展引力模型的個體基礎，認為引力模型是供需一般均衡的縮減式。Eaton and Kortum (1997) 由 Ricardian 架構推導引力模型。Deardoff (1998) 由 H-O 架構推導引力模型。Evenett and Keller (1998) 則在 Ricardian 模型與 H-O 模型之外，進一步討論近代有關經濟規模在產業內貿易的設定。

其後 Stone and Jeon (1999, 2000) 指出，引力模型已被成功的應用於估計或預測跨國間（或地區間）各種型態的雙向交流，例如移民、通訊、交通、資金流動、商品貿易等。Paas (2000) 指出，貿易理論只能解釋何以不同國家就不同產品產生貿易，但無法解釋何以不同國家之間的貿易關係有程度強弱之別，以及隨時間經過跨國間的貿易流量會有上下起伏的動態變動，而引力模型可補足此點缺憾，充分顯示出此種程度的強弱關係，並能夠涵蓋更多足以解釋貿易程度的其他元素 (Rahman, 2003)。

引力模型在經濟學及國際貿易理論的連結下，理論基礎愈見穩固，並已被廣泛運用於剖析兩個不同區位間的流量變化。目前多數應用引力模型來驗證國際貿易理論的相關假說的文獻，多數皆涵蓋有國與國之間的地理距離、產出與

規模效果、貿易組織、人口概況等因素。此外亦有文獻將國家間的獨特文化因素，例如語言、宗教等相關變數納入考量（詳見附錄 1）。

在運用引力模型檢視有關跨國（文化）商品貿易流量的相關文獻部分，Disdier et al.（2009）指出文化創意商品之發展對於全球貿易的重要性已不容小覷，其利用 UNESCO（2005）之有關文化商品雙邊貿易資訊，首先利用引力模型檢驗各文化商品貿易（包括音樂、設計、出版等）之可能影響因素，包含一般引力模型之典型變數，如國家間之距離、共同語言、國土相鄰性以及殖民關係等基本項目。在追蹤資料的實證過程中，則依創意商品之類別不同，對於視覺藝術、出版、圖書、影音等七類商品，分別加入虛擬變數加以區別。此外，該文並探討跨國間文化商品貿易對跨國一般商品貿易之影響，實證結果指出文化商品對一般商品貿易有正面影響，並鼓勵政府扶植文化相關產業之發展。

Weng et al.（2009）檢視美國智財權保護程度與該國資訊產品出口之關係。由於一國之智財權程度愈高將可降低商品被模仿的威脅，故進口國的智財權保護程度愈高將有助於拓展該國之貿易開放程度。此外，該文證實 Smith（1999）對於智財權保護與仿冒威脅之分類對於一國產品出口之影響不適用於資訊產品出口。

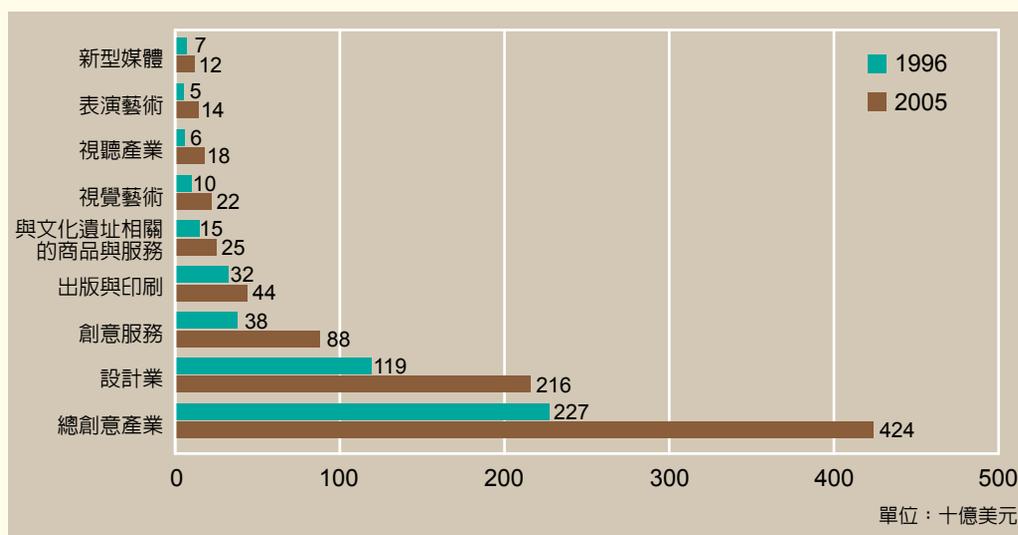
Joshua and Berg（2007）探討宗教文化對跨國貿易之影響。實證結果發現相同的宗教信仰確有助於跨國貿易關係。Rongxing（2004）指出跨國貿易，語言上的連結性較地理位置上的關聯性更加重要，其並以美國及中國為研究對象，發現語言因素於貿易在中國呈現統計顯著，另外在考量宗教近似程度對貿易之影響，其發現當國家間的宗教存在相異性時，其較會阻礙貧窮國家之對外貿易狀況，而中國之狀況較美國更為明顯。

Disdier, Mayer and Tai（2006）實證結果發現，倘若雙邊之文化品味相近，對於一般商品貿易將有正向影響，亦即文化有助於提升跨國間的整體貿易往來。而 Flörkemeier（2002）則指出「文化」相關變數對於雙邊貿易不具顯著影響力，且對於區域貿易型態不具解釋力。

Kimura and Lee (2004) 發現距離因素對服務貿易影響相對較強，推測可能服務貿易的運輸成本相對較高。而兩國處於相同的貿易組織對雙邊貿易有正面助益，顯示貿易組織雖針對商品貿易設立條款，但於促進國際間商品貿易之同時，其也對服務貿易有所幫助。此外，該文亦檢視國家經濟自由度對貿易之影響，結果發現經濟自由度對商品、服務貿易皆為正向影響，對服務貿易之影響尤其顯著。

叁、全球創意商品貿易現況分析

創意經濟產業是全球深具成長潛力的經濟部門 (UNCTAD, 2008)，在創意產業發展的帶動之下，與之相互呼應的「創意城市」(creative city) 概念也開始受到重視。創意產業及創意城市的持續發光，除了能夠協助提升國家競爭力之外，更造就出許多就業機會。根據 OECD 統計資料，2003 年美國創意產業的總就業人數即高達 325 萬人；以個別創意城市來看，英國倫敦有超過 53 萬人從事文創產業，紐約則有 31 萬人，法國巴黎也超過 11 萬人。



資料來源：UNCTAD (2008)。

圖3 全球創意商品與服務出口值 (1996年-2005年)

從近年全球創意產業的貿易情況分析，亦可窺見目前全球創意產業發展之蓬勃。根據 UNCTAD 的統計資料，1996 年至 2005 年間，全球創意商品與服務總出口額成長約 87%，總出口市值從 2,270 億美元達到 4,240 億美元。以個別創意產業來看，「設計業」的出口量最高，達 2,180 億（2005 年），其次依序為：「創意服務」出口（880 億美元）、「出版與印刷」（440 億美元）、「與文化遺址相關的商品與服務」（250 億美元）、「視覺藝術」（220 億美元）、「視聽產業」（180 億美元）、「表演藝術」（140 億美元）、「新型媒體」（120 億美元）（見圖 3）。

表2 2005年全球創意商品總貿易量排名

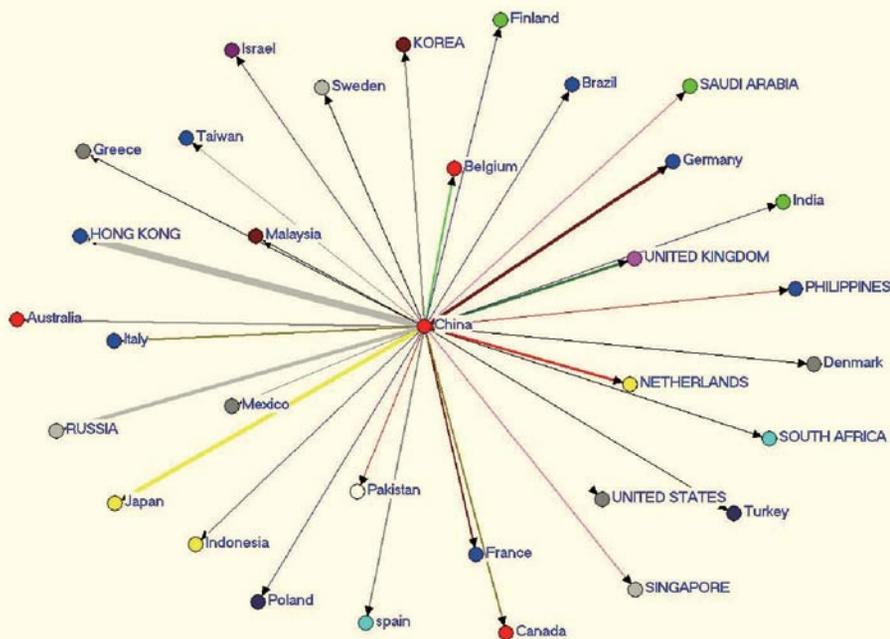
出口			進口		
排名	國家別	全球占比 (%)	排名	國家別	全球占比 (%)
1	中國	18.29	1	美國	27.08
2	義大利	8.35	2	英國	8.04
3	香港	8.25	3	德國	6.96
4	美國	7.61	4	香港	6.02
5	德國	7.38	5	法國	5.33
6	英國	5.67	6	日本	5.30
7	法國	5.28	7	加拿大	3.45
8	加拿大	3.39	8	義大利	2.98
9	比利時	2.78	9	瑞士	2.75
10	西班牙	2.72	10	西班牙	2.54
22	臺灣	1.08	24	臺灣	0.65

資料來源：UNCTAD（2008）。

表 2 為 2005 年全球創意商品總貿易排名，由表中可知，2005 年全球最大的創意商品出口國為中國，其創意商品出口額占全球創意商品出口 18.29%，其次為義大利及香港。同期間的全球創意商品進口大國為美國，其占全球創意商品總進口 27.08%，其次為英國與德國。而臺灣在全球 192 個創意商品貿易國家的排名中，排名第 22 大出口國及第 24 大進口國，創意商品出口及進口量占

全球創意商品貿易量分別為 1.09%、0.65%。

圖 4 以創意商品出口大國中國為觀察對象，展現其對全球之創意商品貿易網絡情形。由圖中可知，中國之主要貿易國為香港、日本等國（顯示於箭號線條粗細），中國與臺灣之創意商品貿易關係並未有明顯之表現。



說明：此處以整體創意商品貿易網絡的平均流量為門檻設定，僅展現門檻以上的貿易網絡情形。
資料來源：UNCTAD（2008）。

圖4 2005年中國創意商品貿易網絡圖

表 3 是依各地區及不同國家的經濟發展程度，統計 2000 年與 2005 年全球創意商品貿易流量的變化情況。全球創意商品出口從 2000 年 2,286 億美元成長至 2005 年 3,354 億美元，總成長率為 47%。以各地區的出口成長現況分析，開發中國家在這段期間的出口成長幅度最大（52%），其中又以中國的表現最為強勁（115%），而列屬於已開發國家的歐州地區也有 45% 的顯著成長。在進口方面，全球創意商品進口 2000 年至 2005 年累計成長 45%，總進口值來到 3,508 億美元。

表3 全球創意商品貿易統計—依地區與發展程度區分

區域 / 國家	出口值		2005年 占比 (%)	總成長率 (%)	進口值		2005年 占比 (%)	總成長率 (%)
	2000年	2005年			2000年	2005年		
全球	228,695	335,494	100	47	242,685	350,884	100	45
已開發國家	136,643	194,445	58	42	194,476	282,558	81	45
歐洲	99,201	149,825	45	51	93,375	148,986	42	60
美國	20,703	25,544	8	23	72,958	95,021	27	30
日本	4,803	5,547	2	15	14,350	18,592	5	30
加拿大	10,413	11,377	3	9	8,272	12,094	3	46
開發中國家	89,827	136,231	41	52	46,114	60,759	17	32
亞洲	79,316	119,839	36	51	31,162	39,501	11	27
中國	28,474	61,360	18	115	2,242	3,676	1	64
西亞	2,747	5,947	2	116	3,678	5,808	2	58
拉美與加勒比亞	6,769	8,641	3	28	9,123	10,923	3	20
非洲	973	1,775	1	82	2,085	4,288	1	106
低開發國家	648	211	0	-67	520	1,214	0	134
轉型經濟體	2,359	4,971	1	110	717	833	0	16

資料來源：UNCTAD (2008)。單位：百萬美元。

值得一提的是，中國雖然是全球創意商品出口大國（見表4），但在整體創意商品的貿易中，「已開發國家」仍位居主導地位。已開發國家的創意商品出口額占全球比例達58%，「開發中國家」則占比41%。在進口方面，已開發國家的創意商品進口量占全球比例為81%，而開發中國家卻只有17%，顯見已開發國家是目前創意商品貿易的主要需求來源。

進一步分析各國在不同創意商品種類的進、出口表現。在UNCTAD (2008)中，將創意商品分為七大類：「手工藝品」、「視聽產品」、「設計」、「音樂」、「新型媒體」、「出版品」、「視覺藝術」。2005年中國在手工藝品、設計及新型媒體的出口上，是全球占比最高的國家。而視聽產品、音樂、出版品，以及視覺藝術的前幾大出口國，則以已開發國家為主。視聽產品的前三大出口國為：加拿大（47.86%）及義大利（24.07%）；音樂則以德國（23.32%）、英國（10.7%）、美國（9.99%）為前三強；出版品以加拿大（13.46%）、

德國 (13.3%)、美國 (12.4%) 為首；視覺藝術的前三大出口國則為英國 (24.17%)、美國 (20.42%)、中國 (15.62%)。

各創意商品的進口方面，如前所述，已開發國家是全球創意商品的主要需求來源，在七項創意商品中，已開發國家進口的全球占比平均約 80%，而開發中國家及轉型經濟體約占 20%。而單以美國就獨占手工藝品、視聽產品、設計、新型媒體、出版品及視覺藝術等六項創意商品的進口首位。值得一提的是，中國雖然是全球創意商品出口大國，但其創意商品的進口需求上並不如其出口部門那般強勁，僅在音樂產品項目中排名第四，全球占比約 6.41%。由以上分析可知，雖然已開發國家目前在創意經濟發展上占有先機，然而開發中國家在此經濟範疇之發展潛力亦不容小覷。

表4 2005年全球前五大創意商品貿易國——依產品類別區分

2005年全球前五大創意商品出口國														
排 序	手工藝品		視聽產品		設計		音樂		新型媒體		出版品		視覺藝術	
	國家別	占比 (%)	國家別	占比 (%)	國家別	占比 (%)	國家別	占比 (%)	國家別	占比 (%)	國家別	占比 (%)	國家別	占比 (%)
	全球	100	全球	100	全球	100	全球	100	全球	100	全球	100	全球	100
1	中國	24.1	加拿大	47.86	中國	21.58	德國	23.32	中國	32.74	加拿大	13.46	英國	24.17
2	香港	9.75	義大利	24.07	義大利	11.37	英國	10.7	美國	15	德國	13.3	美國	20.42
3	比利時	5.94	英國	4.37	香港	10	美國	9.99	香港	8.47	美國	12.4	中國	15.62
4	印度	4.57	美國	4.25	法國	5.9	奧地利	9.02	以色列	5.8	英國	9.33	法國	4.6
5	德國	4.51	法國	3.23	德國	5.88	荷蘭	8.88	德國	5.74	法國	5.62	香港	3.79
1	已開發國家	39.23	已開發國家	89.2	已開發國家	51.61	已開發國家	89.94	已開發國家	53.77	已開發國家	82.6	已開發國家	70.66
2	開發中國家	59.72	開發中國家	8.25	開發中國家	46.94	開發中國家	9.46	開發中國家	45.77	開發中國家	14.82	開發中國家	28.87
3	轉型經濟體	0.59	轉型經濟體	0.35	轉型經濟體	0.8	轉型經濟體	0.42	轉型經濟體	0.41	轉型經濟體	2.47	轉型經濟體	0.32
2005年全球前五大創意商品進口國														
排 序	手工藝品		視聽產品		設計		音樂		新型媒體		出版品		視覺藝術	
	國家別	占比 (%)	國家別	占比 (%)	國家別	占比 (%)	國家別	占比 (%)	國家別	占比 (%)	國家別	占比 (%)	國家別	占比 (%)
	全球	100	全球	100	全球	100	全球	100	全球	100	全球	100	全球	100
1	美國	30.28	美國	55.09	美國	29.16	德國	14.47	美國	23.75	美國	17.77	美國	37.43
2	德國	7.62	韓國	9.19	英國	7.31	英國	10.29	德國	8.09	英國	8.01	英國	17.26
3	香港	6.68	法國	5.07	香港	7.14	美國	7.57	中國	7.58	德國	6.57	瑞士	7.46
4	英國	6.33	西班牙	3.43	德國	6.59	中國	6.41	英國	6.75	加拿大	6.2	德國	4.57
5	法國	4.89	英國	3.21	日本	6.44	法國	6.11	加拿大	6.3	法國	5.76	香港	3.96
1	已開發國家	80.4	已開發國家	80.99	已開發國家	80.57	已開發國家	83.66	已開發國家	79.97	已開發國家	75.88	已開發國家	88.16
2	開發中國家	17.5	開發中國家	17.86	開發中國家	17.19	開發中國家	14.7	開發中國家	18.39	開發中國家	21.26	開發中國家	11.28
3	轉型經濟體	1.68	轉型經濟體	1.06	轉型經濟體	1.74	轉型經濟體	1.04	轉型經濟體	1.39	轉型經濟體	2.46	轉型經濟體	0.48

資料來源：UNCTAD (2008)。

肆、實證模型

本文利用近年被廣泛運用於探討國際貿易流量的引力模型，並從 UNCTAD (2008) 資料庫建構各年度「配對國家」創意商品貿易流量的追蹤資料，藉此檢視仿冒威脅與智財權保護在全球創意商品貿易中所扮演的角色。

表 5 為本文實證變數表，有關變數來源部分，創意商品總出口變數取自 UNCTAD 資料庫，仿冒威脅的代理變數取自 BSA 盜版率調查報告，智財權保護程度及經濟自由度變數蒐集自加拿大智庫 Fraser Institute，地理資訊變數來源為「法國資訊暨展望研究中心 (CEPII)」，其他變數則來自世界銀行 WDI 資料庫。需要特別說明的是，雖然 UNCTAD 資料庫的全球創意商品貿易資料包含 192 個國家，惟受限於許多國家在不同年度有資料缺值，為確保樣本資料具備一定程度的完成性，本文以 2005 年全球前 50 大創意商品出口國作為主要的研究對象，樣本期間為 2000 年至 2005 年，頻率為年資料。⁶ 有關變數定義及說明，將於下節「模型設定」中詳述之。

表5 引力模型變數表

項目	變數內涵 (預期符號)	變數代碼	資料期間	資料來源	
應變數	創意商品出口	創意商品總出口流量 ⁷	InEXPORTijt	2000-2005 UNCTAD	
自變數	基礎變數	兩國首都之距離 (-)	InDISij	2000-2005 CEPII	
		兩國是否曾有殖民關係 (+)	COLONYij		
		兩國是否具有共同母語 (+)	COLANGij		
	其他變數	國家智財權保護程度 (+)	IPRIjt	2000-2005	FRASER
		國家盜版率 (-)	PIRACYRATEijt		BSA (2007)
		國家人口數量 (+)	InPOPjt		WDI
		實質人均GDP (+)	InPERGDPjt		WDI
		國家經濟自由度 (+)	InEFRijt		FRASER
		國家平均關稅 (-)	InTARIFEjt		UN
		高仿冒威脅、高智財權保護	G1j × IRPjt		本文自行整理
		高仿冒威脅、低智財權保護	G2j × IRPjt		本文自行整理
低仿冒威脅、高智財權保護	G3j × IRPjt	本文自行整理			
低仿冒威脅、低智財權保護	G4j × IRPjt	本文自行整理			

註：若變數代碼的最後一碼為 i，表示變數為出口國資料；若為 j 表示資料為進口國資料；若為 ij 則表示為出口國與進口國之配對資料。

⁶ 詳細樣本國家別列示於附錄 2。

⁷ 由於 UNCTAD 統計資料庫並未統計經物價平減後的創意商品總出口流量數字，且目前尚無國際出口物價指數可作平減，受限於資料來源，本文模型中的出口流量變數仍以名目值進行分析。

一、一般引力模型設定

引力模型現已被廣泛證實能有效刻劃不同產業、商品屬性之雙邊貿易關係 (Bergstrand, 1985, 1989)，且引力模型在設定及應用上相當具有彈性。本文的引力模型包含幾個核心變數：進口國的平均每人實質 GDP 及人口規模、兩國首都的地理距離，以及其他可能影響創意商品貿易流量的變數。其中仿冒威脅及智財權保護是本文所欲驗證的關鍵變數，因此本文將兩變數加入模型當中，藉此剖析兩變數在跨國創意商品貿易流量中所扮演的角色，模型設定如下：⁸

$$\ln[\text{EXPORT}]_{ijt} = \beta_0 + \beta_1 \ln[\text{DIS}]_{ij} + \beta_2 \ln[\text{PERGDP}]_{jt} + \beta_3 \ln[\text{POP}]_{jt} \quad (1)$$

式 (1) 中，下標 i 代表創意商品出口國，下標 j 代表創意商品進口國。 $\ln\text{EXPORT}_{ijt}$ 為 i 國對 j 國在各年度的創意商品出口金額取對數值⁹； $\ln\text{DIS}_{ij}$ 為兩國首都的地理距離取對數值，一般而言，兩國地理位置相隔愈遠，表示兩國間的運輸成本較高，因此理論上距離對貿易的影響通常為負¹⁰； $\ln\text{PERGDP}_{jt}$ 為進口國各年度的實質人均 GDP，用來衡量進口國的所得水準，所得水準愈高，相對購買力較強，故此變數之符號預期為正； $\ln\text{POP}_{jt}$ 表示進口國各年度人口數，用來衡量進口國之市場規模效果。此外，相關文獻指出，兩國文化相似性 (cultural similarity)，對於跨國商品貿易流量具有正向顯著的影響 (Disdier et al., 2009；Weng et al., 2009)。本文依循相關文獻之設定，於模型中加入兩個文化相似性的虛擬變數： COLONY_{ij} 與 COLANG_{ij} ，分別表示兩國過去（現在）是否存在殖民關係，以及兩國是否擁有共同母語，若兩國過去（現在）存在殖民關係則 COLONY_{ij} 為 1，否則為 0；同理，兩國若存在共同母語則 COLANG_{ij} 為 1，否則為 0。一般而言，兩國間若存在同文同種之關係，則相較於沒有此淵源之國家，彼此的交易成本相對較低，熟悉感相對較高，因此文化

⁸ 本文使用追蹤資料的「隨機效果」模型 (random effect) 進行實證估計，主要考量為距離、殖民關係與共同語言等變數不隨時間變化，若使用固定效果 (fixed effect) 模型該類變數將無法估計。

⁹ 出口是以美元計價。模型中相關變數取對數是為了縮小不同國家在相同變數上的變異程度。

¹⁰ 兩國地理距離不隨時間經過而改變，故變數沒有下標 t 。

相似性變數係數預期為正。 $TARIFE_{ijt}$ 表示進口國各年度的平均關稅率，許多文獻發現（見附錄 1），若進口國的平均關稅率愈高，將對於兩國的貿易往來存在負向影響，因此關稅變數預期係數符號為負。而 EFR_{ijt} 表示兩國在各年度的經濟自由度評分之乘積，經濟自由度是用來衡量一國法律及政治經濟穩健程度的綜合評分，加拿大智庫 Fraser Institute 指出，一國若擁有較高的經濟自由度，意味著擁有對經濟繁榮的較大驅動力，因此本文認為經濟自由度較高的國家，對於創意商品的需求亦可能較高，故預期此項係數為正。¹¹ 需要特別說明的是，利用兩國經濟自由度之乘積除了能夠分析進口國經濟自由度的經濟效果，亦可藉此探討出口國之經濟自由度對本身出口的影響效果。

$PIRACYRATE_{ijt}$ 為兩國盜版率之乘積，作為「仿冒威脅」的代理變數，用來檢證進口國仿冒威脅對創意商品貿易流量的影響。若進口國的仿冒程度高，則出口國為避免商品（創意）遭到剽竊，應該會降低對進口國的出口意願，故仿冒威脅變數預期係數符號應為負。¹² 而取乘積之目的是為了同時分析出口國本身之效果。此外，由於創意商品通常具有獨特的知識性與文化性，因此對於創意商品之智財權保護亦顯得格外重要。本文於式（1）加入進口國的智財權保護變數，探討創意商品出口國是否將因進口國擁有較高的智財權保護規範而影響其出口行為？並藉此驗證創意商品貿易是否存在所謂的「市場擴張效果」或「市場獨占效果」？ IPR_{ijt} 為兩國各年度的智財權保護程度之乘積，變數處理之目的如上所述。 ε_{ijt} 為殘差項，服從常態分配。

¹¹ 本文所使用的經濟自由度變數，取自加拿大智庫 Fraser Institute，係由五種指數組成：政府規模、法治體制和智財權保障、貨幣制度、國際貿易自由度、債信、勞工及企業管制。資料來源為：<http://www.freetheworld.com/>。

¹² $PIRACYRATE_{ijt}$ 變數是從商業軟體聯盟於 2007 年針對全球軟體盜版率的調查報告中取得。Weng et al. (2009) 指出，相較製造業產品，資訊財的仿冒成本及困難度較低，因此在衡量一國對資訊財的仿冒威脅時，並不適合使用傳統文獻常用的研發能力變數（即研發支出對 GDP 比率）作為仿冒威脅的衡量指標。因此，本文參考 Weng et al. (2009) 作法，使用 BSA 的軟體盜版率作為進口國對創意商品的仿冒威脅的代理變數。

二、不同智財權保護與仿冒威脅分類群組對創意商品出口流量之影響

為進一步探討仿冒威脅與智財權保護在創意商品貿易中所扮演的角色，本文將創意商品進口國依智財權保護程度及仿冒威脅程度分為四個群組，模型列示如下：

$$\begin{aligned} \ln \text{EXPORT}_{ijt} = & \beta_0 + \beta_1 \ln [\text{DIS}]_{ijt} + \beta_2 \ln [\text{PGDP}]_{jt} + \beta_3 \ln [\text{POP}]_{jt} \\ & + \beta_4 [\text{COLONY}]_{jt} + \beta \end{aligned} \quad (2)$$

式（2）將創意商品進口國依智財權保護程度及仿冒威脅程度分為四類：G_{1j}表示創意商品進口國為「高智財權保護、高仿冒威脅」，G_{2j}表示進口國為「低智財權保護、高仿冒威脅」，G_{3j}為進口國為「高智財權保護、低仿冒威脅」，G_{4j}表示進口國為「低智財權保護、低仿冒威脅」。¹³模型設定方式是參考Smith（1999）的作法，該文是探討仿冒威脅、智財權保護及貿易三者間關係的經典文獻。¹⁴

Smith（1999）指出，「市場擴張效果」及「市場獨占效果」取決於進口國的仿冒威脅程度。若進口國為「高仿冒威脅、低智財權保護」之國家，則出口國將增加對進口國的商品輸出（即市場擴張效果）；反之，若進口國為「低仿冒威脅、高智財權保護」之國家，可能會出現市場獨占效果，故根據 Smith（1999）之論述，係數 β_9 符號應為正，而係數 β_{10} 應為負（詳見表 6）。

表6 市場擴張效果與市場獨占效果與仿冒威脅之關係

設定	高智財權保護	低智財權保護
高仿冒威脅	G _{1j} ；效果不一定（+或-）	G _{2j} ；市場擴張效果（+）
低仿冒威脅	G _{3j} ；市場獨占效果（-）	G _{4j} ；效果不一定（+或-）

資料來源：Smith（1999）。

¹³ IPR_{it} 表示各國各年度之智財權保護程度，有關各國智財權保護程度與仿冒威脅之分類詳見附錄 2。

¹⁴ Smith, P. J. (1999). Are weak patent rights a barrier to U.S. exports? *Journal of International Economics*, 48, 151-177.

伍、實證結果

有關創意商品出口受進口國仿冒威脅及智財權保護程度影響的實證結果分為兩部分，首先是參考一般文獻對於引力模型的設定方式，並加入進口國仿冒威脅（盜版率）與智財權保護程度等變數；其次為依照不同仿冒威脅及智財權保護程度的四個分類群組的估計結果。¹⁵ 相關實證結果如下所述。

一、一般引力模型實證結果

表 7 顯示仿冒威脅、智財權保護對全球創意商品貿易流量之影響。從表中實證結果可以發現，仿冒威脅對於創意商品貿易具顯著負向效果，顯示若進口國仿冒威脅程度愈高，將降低出口國對其創意商品出口之意願，且進口國仿冒威脅愈大，將可能對正版商品產生替代效果，導致進口國對創意商品的進口需求減少。此外，出口國若本身存在較高的仿冒威脅，亦不利於本身創意商品之出口。有關智財權保護程度之影響，實證結果發現，兩國智財權保護程度對創意商品貿易之影響為顯著正值，當進、出口國設定較高的智財權保護規範時，將有助於提高創意商品出口國之商品輸出，易言之，智財權保護與創意商品貿易之關係呈現「市場擴張效果」。

此外，兩國首都距離之係數為顯著負值，顯示創意商品貿易可能受到運輸成本等因素影響，對創意商品貿易產生負面效果。而進口國的實質人均 GDP 及人口規模的估計結果為顯著正值，反應出創意商品貿易存在市場規模效果，意即當進口國所得水準愈高、人口數愈多，對於創意商品的需求及購買力也愈高，此一實證結果與現有文獻之發現一致（詳見附錄 1）。

¹⁵ 同附註 8。

表7 全球創意商品出口決定因素——模型一

應變數：創意商品總出口（變數代碼：lnEXPORT_{ijt}）

變數內涵	變數代碼	估計係數	p-value	標準誤差
常數項	Cons	5.6293***	0.0000	0.39204
兩國首都之距離	lnDIS _{ij}	-0.6885***	0.0000	0.04492
實質人均GDP	lnPERGDP _j	0.0338***	0.0002	0.01071
人口數量	lnPOP _j	0.4171***	0.0000	0.02812
兩國是否曾有殖民關係	COLONY _{ij}	1.4384***	0.0000	0.26815
兩國是否具有共同母語	COLANG _{ij}	0.9398***	0.0000	0.14136
國家平均關稅率	TARIFE _j	-0.0327***	0.0000	0.00291
國家經濟自由度	EFR _j	0.0002***	0.0000	0.00002
智財權保護程度	IPR _j	0.0068***	0.0000	0.00067
國家盜版率	PIRACYRATE _j	-1.1632***	0.0000	0.19131

說明：模型樣本數 5,046；Wald chi2 (9) = 1087.32。

本文於模型中加入文化相似性變數，檢視文化特性對創意商品貿易之影響，本文選取兩國過去（現在）是否存在殖民關係，以及是否擁有共同語言作為代理變數。實證結果發現，當兩國存在較高的文化相似性，將可能受到文化、種族相似性之影響，減少交易成本；或因為存在熟悉感，對於兩國創意商品貿易具有正向效果，此結果與 Disdier et al. (2009)、Lewer and Van den Berg (2007) 等文獻之研究發現相互呼應。

為探討貿易的關稅效果，本文以進口國平均關稅率作為代理變數。實證結果顯示，進口國平均關稅率對創意商品出口貿易為負向影響，當一國對於進口商品設定較高的關稅時，將不利於商品的價格競爭力，進而導致市場需求下滑。此外，本文加入兩國經濟自由度變數探討經濟自由度在創意商品貿易中所扮演的角色，實證結果發現，經濟自由度愈高的國家，對於創意商品進口的需求也愈高，而出口國的經濟自由度對本身出口亦有正向影響。易言之，一國之法政經社等不同面向環境若相對穩健，對於創意商品之供需亦比其他國家來得高。

二、不同仿冒威脅與智財權保護程度分類對創意商品出口流量之影響

本文參考 Smith (1999) 的研究，將進口國依仿冒威脅與智財權保護程度分為四個群組，以瞭解不同群組特性對創意商品貿易之影響（附錄 2）。根據 Smith (1999) 之論述，智財權保護對雙邊貿易的影響取決於進口國仿冒威脅程度，該文以研發支出占 GDP 比率作為仿冒威脅的代理變數，若比率大於 0.5%，則定義為高仿冒威脅，反之則歸類為低仿冒威脅，而所謂市場擴張效果及獨占效果將因各國在智財權保護與仿冒威脅之分類差異而有所不同（詳見表 6）。

表8 全球創意商品出口決定因素 — 模型二

應變數：創意商品總出口（變數代碼：lnEXPORT_{ij}）

變數內涵	變數代碼	估計係數	p-value	標準誤差
常數項	Cons	5.3115***	0.000	0.38215
兩國首都之距離	lnDIS _{ij}	-0.7346***	0.000	0.04461
實質人均GDP	lnPERGDP _j	0.0296***	0.004	0.01030
人口數量	lnPOP _j	0.4498***	0.000	0.02797
兩國是否曾有殖民關係	COLONY _{ij}	1.5832***	0.000	0.26122
兩國是否具有共同母語	COLANG _{ij}	0.8276***	0.000	0.14125
國家平均關稅率	TARIFE _j	-0.0341***	0.000	0.00290
國家經濟自由度	EFR _{ij}	0.0002***	0.000	0.00002
高仿冒威脅、高智財權保護	G1j × IRP _{jt}	0.1032***	0.000	0.01952
高仿冒威脅、低智財權保護	G2j × IRP _{jt}	0.0453***	0.000	0.00769
低仿冒威脅、高智財權保護	G3j × IRP _{jt}	0.1408***	0.000	0.00976
低仿冒威脅、低智財權保護	G4j × IRP _{jt}	0.0685***	0.038	0.03300

說明：模型樣本數 5,362；Wald chi2 (11) = 1154.77。

本文實證結果發現，四個有關仿冒威脅與智財權保護程度之分類群組對於創意商品出口流量的影響係數皆為顯著正值，顯示 Smith (1999) 對於仿冒威脅、智財權保護及貿易之間的關係的研究發現並不適用於創意商品貿易範疇，值得一提的是，Smith (1999) 是以製造業產品貿易為例，然而根據上述創意商

品之定義與範疇，創意商品有別於製造業產品，其發明與製造成本較高，但所需的仿冒技術、重製及邊際成本則比製造業產品低。因此，進口國仿冒威脅對創意商品貿易之影響有別於製造業產品。

此外。我們從四個分類群組的係數大小當中，發現一些有興趣的現象。在四種不同分類屬性的國家群組當中，出口國對於「低仿冒威脅、高智財權保護」的國家，擁有最高的出口傾向；其次為「高仿冒威脅、高智財權保護」國家、「低仿冒威脅、低智財權保護」國家，而對於「高仿冒威脅、低智財權保護」國家，出口國對於該類國家的出口意願為最低，此一發現亦相當契合經濟直覺。從上述實證結果可以發現，固然仿冒威脅對於創意商品貿易具有負面影響（詳見表 7），但影響程度的大小，仍繫於智財權保護程度。易言之，若進口國為高智財權保護國家，出口國對該類進口國之出口相較於低智財權保護的國家，有較高的出口傾向。在其餘變數方面，兩國首都之地理距離、進口國平均關稅率對創意商品貿易皆為負向效果，而進口國所得水準及人口規模之市場效果在本模型中獲得實證支持。此外，文化相似性（殖民關係與共同語言）對於創意商品貿易如一般文獻之發現為顯著正向影響。

陸、結論與建議

本文旨在檢證仿冒威脅與智財權保護對全球創意商品貿易流量之影響。仿冒威脅是近年全球貿易體系中廣受各國關注的重要議題。自 1995 年 WTO 要求其會員國必須共同遵守「與貿易相關的智慧財產權保護協定 (TRIPs)」之後，智財權保護、仿冒威脅與貿易之間的關係遂成為許多經濟學家與政策制定者關心的重要課題。根據 BSA 的資料顯示，全球平均盜版率從 2007 年的 38% 上升至 2008 年的 41%。截至 2008 年底，全球軟體盜版總市值已超過 530 億美元。仿冒威脅除了造成產業的貿易損失之外，更對商品出口國的總體經濟產生負面影響，因此仿冒威脅對商品出口國的影響不容小覷。

近年已有諸多文獻廣泛討論仿冒威脅、智財權保護對各產業及不同商品屬性雙邊貿易的影響。然而，既有文獻對於近年全球貿易量快速成長的創意商品貿易尚無太多系統性研究，遂引起本文的研究興趣。創意產業是目前全球快速成長的經濟部門之一。創意產品與服務的全球貿易額從 1996 年的 2,274 億美元，成長至 2005 年 4,244 億美元；在 2000 年至 2005 年間，創意商品貿易平均年增率更高達 8.7%，為同期間全球貿易成長率的 1.32 倍。由於創意產業具有獨特的知識性與文化性，因此仿冒威脅與智財權保護對於各國發展創意經濟產業扮演的角色重要性不言可喻。

本文實證結果發現，地理距離、進口國平均關稅率對創意商品貿易流量為負向影響，顯示運輸成本及關稅將提高交易成本，不利於出口產品之價格競爭力。進口國所得水準愈高、人口規模愈大，對於創意商品的需求與購買力較高。當兩國存在文化相似性，將可能因為文化、種族相似性之影響，對於兩國創意商品貿易具有正向效果。而一國之法政經社等不同面向環境若相對穩健，對於創意商品之供需亦比其他國家來得高。在仿冒威脅及智財權保護效果方面，進口國仿冒威脅對於創意商品貿易具顯著負向效果，進口國仿冒威脅程度愈高，將降低出口國對其出口意願。此外，進口國仿冒威脅愈大，將可能對正版商品產生替代效果。當進口國設定較高的智財權保護規範時，將提高創意商品出口國對其商品之輸出，易言之，智財權保護與創意商品貿易之關係呈現「市場擴張效果」。

本文進一步將進口國依不同仿冒威脅及智財權保護程度分成四個群組，探討不同分類特性對創意商品流量之影響。實證結果發現，Smith（1999）對於市場擴張效果及獨占效果之假說，在創意商品貿易中並不成立。出口國對於「低仿冒威脅、高智財權保護」的國家擁有最高的出口傾向，對於「高仿冒威脅、低智財權保護」國家的出口意願最低，此一發現符合經濟直覺。值得一提的是，雖然仿冒威脅對於創意商品貿易具有負面影響，但其影響程度，取決於智財權保護程度，若進口國為高智財權保護國家，則出口國對該類進口國之出口

相較於低智財權保護的國家，有較高的出口傾向。

最後，本文之研究發現包含若干值得參考的政策意涵，可以作為政府發展創意經濟產業之施政參考。政府若欲藉由創意經濟產業促進國內經濟升級轉型、增加創意產業產值與出口能量，並進一步增進國民所得與生活品質，應設法提升國家經濟自由度、降低仿冒威脅，並加強創意經濟商品之智財權保護，以營造有利於創意產業發展的友善環境。具體可行的辦法是，從現行經濟自由度評分系統當中，界定出不同面向指標所代表之內涵，並以此作為具體施政努力的方向。此外，加強查緝盜版行為並強化民衆尊重智財權的觀念教育與宣導，可提高創意產業參與者的創新與創業誘因，有助於創意經濟產業之發展。

參考文獻

1. Anderson, J. (1979). A Theoretical Foundation for the Gravity Equation. *American Economic Review*, 69, 108-116.
2. B.S.A. (2007). *Eighth Annual BSA Global Software-Piracy Study*. Washington, D.C.: Business Soft Alliance.
3. Bergstrand, J. (1985). The Gravity Equation in International Trade: Some Microeconomic Foundations and Empirical Evidence. *Review of Economics and Statistics*, 67, 474-481.
4. Bergstrand, J. (1989). The Generalized Gravity Equation, Monopolistic Competition and the Factor-Proportions Theory in International Trade. *Review of Economics and Statistics*, 71, 143-153.
5. Cheng, I-Hui and Howard J. Wall (2005). Controlling for Trading-Pair Heterogeneity in Gravity Models of Trade and Integration. *The Federal Reserve Bank of St. Louis Review*, 87(1), 49-63.
6. Co, C. Y. (2004). Do Patent rights Regimes Matter? *Review of International Economics*, 12, 359-373.
7. Deardorff, A. V. (1998). Fragmentation in Simple Trade Models. *Research Seminar in International Economics Working Paper*, 422 (University of Michigan).
8. Disdier, A.-C., Silvio H.T. Tai, Lionel Fontagné and Thierry Mayer (2009). Bilateral Trade of Cultural Goods. *Review of World Economics*.
9. Eaton, J., & Samuel Kortum (1997). Engines of Growth: Domestic and Foreign Sources of Innovation. *Japan and the World Economy*, 91-2, 235-259.

10. Evenett, S. J., W. K. (1998). On Theories Explaining the Success of the Gravity Equation. NBER Working Paper No. 6529.
11. Falvey, R., Foster, N., & Greenaway, D (2006). Trade, Imitative ability and Intellectual Property Rights, Research paper. (Nottingham: The University of Nottingham).
12. Fink, C., & Primo-Braga, C. A (2005). How Stronger Protection of Intellectual Property Rights Affects International Trade Flows? In C. Fink & K. E. Maskus (Eds.). *Intellectual property and development: Lessons from recent economic research* (Washington, DC: The World Bank).
13. Fink, C., & Maskus, K. E (2005). Why we study intellectual property rights and what we have learned? In C. Fink & K. E. Maskus (Eds.). *Intellectual property and development: Lessons from recent economic research* (Washington, D.C.: The World Bank).
14. Flörkemeier, H. (2002). Limits to Globalization? The Regional Pattern of World Trade. *INFER Discussion Paper*, No. 6.
15. Heuchemer, S., Sander, H (2007). Do cultural affinities influence international trade? *Global Economy. Exploring new Capabilities*, 203-217.
16. Kimura, F., & H. H. Lee (2004). *The Gravity Equation in International Trade in Services*. Paper presented at the European Trade Study Group Conference ,University of Nottingham.
17. Liu, W. H., & Lin, Y. C (2005). Foreign patent rights and high-tech exports: Evidence from Taiwan. *Applied Economics*, 37, 1543-1555.
18. Maskus, K. E., & Penubarti, M (1995). How trade-related and intellectual property rights? *Journal of International Economics*, 39, 227-248.
19. Maskus, K. E. (1998). The international regulation of intellectual property. *Weltwirtschaftliches Archiv*, 134, 186-207.
20. Nations, U. (2008). *Creative Economy-The Challenge of Assessing the Creative Economy: Towards Informed Policy-Making*.
21. Paas, T. (2000). The Gravity Approach for Modeling International Trade Patterns for Economies in Transition. *International Advances in Economic Research*, 6 (4), 633-648.
22. Poyhonen, P. (1963). A Tentative Model for Volume in Trade Between Countries. *Weltwirtschaftliches Archiv*, 90, 91-113.
23. Rahman, M. M. (2003). A Panel Data of Bangladesh's Trade: The Gravity Model Approach, Paper presented at the European Trade Study Group: ETSG.
24. Smith, P. J. (1999). Are weak patent rights a barrier to U.S. exports? *Journal of*

International Economics, 48, 151-177.

25. Smith, P. J. (2001). How do foreign patent rights affect U.S. exports, affiliate sales, and licenses? *Journal of International Economics*, 55, 411-439.
26. Smith, P. J. (2002). Patent rights and trade: Analysis of biological products, medicinals and botanicals, and pharmaceuticals. *American Journal of Agricultural Economics*, 84, 495-512.
27. Stone, F., Jeon B (1999). Gravity-model specification for foreign direct investment: a case of the Asia-Pacific Economics. *Journal of Business and Economics Studies*, 5(1), 33-42.
28. Timbergen, J. (1962). *Shaping the World Economy*. (New York: Twentieth Century Fund).
29. UNESCO International Flows of Selected Cultural Goods and Services. 1994-2003.
30. Y. Weng, C. H. Y., Y. J. Huang (2009). Intellectual property rights and U.S. information goods exports: the role of imitation threat. *Journal of Cultural Economics*.
31. Yang, C. H., & Woo, R. J (2006). Do Stronger Intellectual Property Rights Induce More Agricultural Trade? A Dynamic Panel Data Model Applied to Seed Trade.

附錄1

附表1 引力模型文獻之變數說明表

自變數	文獻	Disdier et al. (2009)	Heuchemera (2008)	Guo, Rongxing (2004)	Lewer and Van den Berg (2007)	Lewer and Van den Berg (2007)	Alicia, G. H. and T. Koivu (2009)	Benedicts and Vicarelli (2005)	Weng, Yang and Ju Huang (2009)
兩國距離		-	-	-	-	-		-	-
國土相鄰性		+	+	+	+	+			
兩國為同一區域/島嶼									
兩國存在殖民關係		+			+				
是否具有相同母語		+	+	+	+	+			+
相似宗教信仰		+		+	+	+			-
人口數量					+	+			+
國家平均溫度									
GDP		+	+	+	+	+	+	+	+
相同貿易組織/貨幣組織		+			+	+			+
網路通訊狀況					+	+			
智財權保護程度					+	+			+
專利權申請數量					+				
國家進口關稅									
貿易障礙 (壁壘)							-	-	-
經濟自由度/開放程度					+				
政府法規變數					-	+			
國家貪汙指數					+				
國家法制指數					+				
平均儲蓄率					+				
運輸成本									

資料來源：本研究整理。

Agricultural Economics 附表 135 引力模型文獻之變數說明表 (續)

自變數 \ 文獻	Gil Llorca and Serrano (2007)	Hattari and Rajan (2008)	Lee, Park and Shin (2008)	Keith Walsh (2006)	Grünfeld and Moxnes (2003)	Barry and Irwin (1996)	Kimura and Lee (2004)	Giuliano, Spilimbergo and Tonon (2006)
兩國距離	-	-	-	-	-	-	-	-
國土相鄰性			+				+	+
兩國為同一區域/島嶼	-		-					
兩國存在殖民關係								
是否具有相同母語	+	+	+	+			+	+
相似宗教信仰								
人口數量				+			+	
國家平均溫度				(進口國-, 出口國+)				
GDP	+	+	+	+	+	+	+	
相同貿易組織/貨幣組織			+	+			+	
網路通訊狀況								
智財權保護程度								
專利權申請數量								
國家進口關稅								
貿易障礙 (壁壘)				-	-			
經濟自由度/開放程度							+	
政府法規變數								
國家貪汙指數						+(國際透明度指標)		
國家法制指數								
平均儲蓄率								
運輸成本								-

資料來源：本研究整理。

附錄2

附表2 創意商品進口國(地區)仿冒威脅之分類

高智財權保護 高仿冒威脅	高智財權保護 低仿冒威脅	低智財權保護 高仿冒威脅	低智財權保護 低仿冒威脅
Hong Kong、 Malaysia、 Saudi Arabia	Australia、Austria、 Belgium、Canada、 Denmark、 Finland、France、 Germany、Ireland、Israel、 Italy、Japan、Netherlands、 Norway、Portugal、 Singapore、South Africa、 Spain、Sweden、 Switzerland、Taiwan、United Kingdom、United States	Argentina、Brazil、 China、Colombia、 Croatia、 Greece、India、 Indonesia、Lithuania、 Mexico、 Pakistan、Philippines、 Poland、Romania、 Russia、 Slovenia、Thailand、 Turkey	Czech Republic、 Hungary、Korea、 Slovakia

註：分類方式為：先依進口國各年度盜版率計算簡單平均數(2000-2005, T=6)，再以各進口國平均盜版率再計算一次平均數(N=50)作為判斷仿冒威脅程度之臨界值。若某一進口國的平均盜版率大於(或等於)臨界值，則定義該國為高仿冒威脅，反之則為低仿冒威脅。而智財權保護程度分類與仿冒威脅程度分類方式相同。



Activity Activity

「APEC 提升經商便利度國際研討會」 營造亞太經商環境

經建會法協中心

為響應「APEC 經商便利度行動計畫」並積極營造我國的經商投資環境，經建會於 10 月 5-6 日在臺北晶華酒店舉辦「APEC 提升經商便利度國際研討會」，以開辦企業、建築許可、獲得信貸等為研討主題，邀請經商環境表現傑出的經濟體專家擔任與談，計有來自美、日、星、港等 13 國共 22 位 APEC 專家學者及我產官學各界代表逾 100 多位人士與會。

經建會主委劉憶如開幕致詞時表示：在全球化的浪潮下，經商環境是各國招商引資的主要關鍵，唯有致力建構更友善的經商環境，才能成為國際經濟融合中的成功夥伴。臺灣與 APEC 各經濟體關係密切，在與中國洽簽 ECFA 後，將更加展現經濟發展的新優勢。未來，將以良好的投資環境為基礎，加上既有的產業實力，透過相互投資的關係，創造亞太地區供應鏈的串接連結，加深區域內的經濟合作；同時配合 APEC 目標，積極推動「經商便利度行動計畫」，藉由相互觀摩與合作的力量，共同營造「cheaper、faster、easier」的經商環境。

出席會議的 APEC 經濟委員會主席大守隆（Dr. Omori）指出，目前 APEC 推動經商環境改革工作的主要目標是推動經商環境改革，由表現領先的經濟



體，分享改革經驗並互助推動，成立「經商環境」主席之友，共同提升 APEC 區域的經商環境。此次中華臺北舉辦的國際研討會進行「開辦企業」、「申請建築許可」及「獲得信貸」等議題的討論，將有助於經商投資環境的經驗分享。

來自開辦企業便利度排名全球第 1 的紐西蘭專家 Justin Hygate 強調，政府應創造有助企業成長的環境，先給予公司設立創造財富的機會，後續再適度監管法規，例如：競爭法、公平交易及禁止內線交易等相關市場交易規範，可以讓企業有適當的管制。他特別強調，企業才是國家財富的來源，政府的角色應該是提供企業良好的成長環境，並給予應有的指導，才能協助企業成長。

香港申請建照便利度排名全球第 1。代表香港出席的陳炳泉教授說，香港政府於 2008 年結合眾多政府部會，設立「建照核定單一窗口」，讓建照申請的各項工作流程更順暢，以消除不必要的程序，並改善處理效率，不僅滿足民衆成本效益之期待，也使得香港成為全世界建照申請最為便利的地區。

獲得信貸便利度排名全球第 1 的馬來西亞，由總理邀集企業領袖組成「首相促進經商改善專案小組」(PEMUDAH)。分組主席蕭健浩博士 (Dr. Andy Seo) 說，專案小組每月定期開會，每年報告各項改革措施之規劃及需要修正之法規等，使得企業在動產與不動產的借貸擔保上，都能適度取得融資，對企業設立與發展有相當的幫助。

在聆聽國際專家的建言後，經建會主委劉憶如表示，我國建照申請應可仿效國際成功經驗，再整合各部會的流程，創造更優良的企業建築申請環境。至於，紐西蘭 E 化推動線上申請公司設立，鼓勵民衆設立公司之成功經驗，值得做為我國開辦企業改革之參考。此外，我國中小企業取得融資部分，應可強化我動產擔保制度，以順應全球趨勢，拓寬企業融資發展的管道。📍



NEWSLETTER

台灣新經濟簡訊

經建會法協中心

法規鬆綁

■ 外勞引進新制實施

為合理分配外勞配額，勞委會修正《外國人從事就業服務法第 46 條第 1 項第 8 款至第 11 款工作資格及審查標準》部分條文，調整傳統產業中屬骯髒、辛苦、危險（簡稱 3K 行業）等特定製程，或須實施 24 小時 3 班制等特殊時程之行業的外勞核配比率，並簡化外勞申請方式，新辦法於 2010 年 10 月 1 日起開始實施。

勞委會表示，由於現行外勞核配比率無法有效反映個別行業之勞動力實際需求，因此考量國人就業、產業關聯性與缺工情況等因素，調整 3K 及 3 班行業之外勞核配比例，將原來的 15%、18%、20% 等 3 級，擴大為 10%、15%、20%、25%、35% 等 5 級，同時調整部分行業之適用級別，包括金屬鍛造業、印染整理業等數十個行業將可因此增加外勞雇用人數。

考量大型企業勞動條件與工作環境較佳，招募本國勞工相對較容易，為鼓勵其僱用國人，此次亦增訂千人以上大型企業外勞申請配額遞減規定。企業員工人數第 1,000-1,999 人，2,000-2999 人，及 3,000 人以上，外勞進用分別遞減 1%、2% 及 3%，刪減比例最高以 3% 為限。

在外勞申請程序簡化部分，有鑒於特定製程的製造人數預估，不易有客觀標準，新制實施後，3K 製造業雇主初次申請招募外勞人數，將依勞保實際投保人數乘上外勞核配比率計算，經由經濟部工業局或自由貿易港區管理機關認定後據以聘用。

■ 保險業登陸開放

兩岸經貿交流又有新突破。金管會開放非屬金控的保險業者，透過策略聯盟方式進入大陸市場，並繼開放保險資金投資大陸有價證券後，進一步開放保險業者投資自用之大陸不動產，我國保險業者之經營策略將因此更具彈性。

金管會表示，根據《兩岸經濟合作架構協議》(ECFA) 的金融早收清單，國內金控公司的保險子公司，以及非屬金控的保險業者，都可透過整合或策略聯盟的方式，進入大陸市場。只要保險業者整合或結盟後，符合大陸方面提出的「532」登陸門檻，即資產達 50 億美元以上、設立滿 30 年，已在大陸設辦事處 2 年以上，即可在大陸設立子公司。

另外，基於保險業者之大陸子公司辦公處所屢因租金調漲或被要求收回，致無法控制固定成本，因此金管會鬆綁保險業投資大陸不動產相關限制，開放保險業購買不動產，供大陸分支機構及持股 50% 以上之參股事業使用，或全額出資設立以購買前述不動產為目的之公司。

金管會指出，保險業購置大陸地區不動產須就每一標的物逐案申請，購買初始，分支機構或參股事業的自用面積，不得低於該不動產標的物總面積的一半；配合業者營運拓展需要，未來增購不動產，亦須符合分支機構或參股事業使用面積階段成長之各年度目標。

此外，保險業投資大陸地區不動產加計其他國外不動產的總額，不得超過業主權益的 10%；而業者在大陸地區的不動產加計大陸地區有價證券的投資總額，不得超過金管會所核定該業者國外投資額度的 10%。

■ 文創設備進口免關稅

為促進國內文創及電影、電視產業發展，並衡平國內外影視製作團體及個人之關稅待遇，財政部日前修正《關稅法施行細則》，國內外個人或團體，自國

外進口文創影視相關裝備或用具、器材，在一定時間內原貨復運出口者，可免徵關稅。

財政部指出，國內文化創作與影視產業發展趨於國際化，國內表演或比賽，及影視作品製作或拍攝，常需自國外進口特殊裝備、用具與器材，使用後再原貨復運出口。

但根據現行規定，這類器材及用具須隨個人或團體一起攜帶入境，才享有免關稅的優惠，至於在其他情況下，國內業者使用進口設備器材時，則必須負擔關稅，因此本次修正特別刪除此一限制，以改善文創產業發展環境。

財政部表示，本次放寬文創或影視設備與器材之進口免稅優惠條件，取消須伴隨個人或團體入境的限制，未來國內影視文創活動進口特殊器材或設備，只要符合 6 個月內，或經財政部核准的期限內，原貨復運出口，就可適用《關稅法》第 52 條，免徵進口關稅。

■ 北基轉口貨可內陸轉運

財政部宣布，即日起開放臺北、基隆兩港口間的轉口貨櫃（物），除海運轉運外，可改採陸路方式轉運出口，以提升貨物轉口效率。

關稅總局指出，原規定轉口貨櫃不得以內陸運輸方式運送至內陸貨櫃集散站、貨棧或其他港口辦理轉運出口。但海運轉運易受船期影響，且時間成本較高，因此在海運轉運方式外，開放以陸運方式轉運，以增加業者營運之靈活性。

轉口貨物除武器、彈藥、毒品、危險品等，限由原港口或機場出口外，其餘貨物只要詳實申報貨物名稱，且經海關派員押運或加封電子封條，均可透過內陸運輸方式轉運出口。

關稅總局表示，此放寬措施將配合海關電子封條加封實施，分期分區逐步擴大適用範圍，第一波試辦對象為臺北港到基隆港間的轉口貨物。

■ 專利審查人力擴增

行政院會通過《經濟部智慧財產局組織條例》部分條文修正草案，待立法院通過修法後，智慧局將可擴增專利審查人力，以有效清理專利審查積案，縮短待審期間，同時提升審結案數量。

經濟部表示，專利權為產業界取得競爭優勢之重要策略工具，由於商業競爭益形激烈，專利申請案件數量急遽上升。經濟部智慧局因審查人力不足，無法快速完成龐大的發明專利申請案件審查，造成專利申請未審結案件不斷累積，不僅延宕申請人取得專利之時點，使得專利價值降低，同時亦阻礙整體技術布局，不利產業發展。

為縮短專利申請案件的審查時程，經濟部目前擬具之《經濟部智慧財產局組織條例》修正草案，將從調整編制員額及放寬聘用人數兩方面進行改善。

專利審查業務工作性質特殊，需要大量理工技術專長與學歷背景之審查人力，智慧局將增列專利助理審查官員額，同時減列一般辦事員（staff officer）及書記（clerk）員額。

其次，修正草案將刪除聘用人員進用比例不得超過編制員額 20% 之規定，未來可透過定期聘用方式增聘人員。此外，將放寬遴聘兼任專利審查委員人數上限，以強化專利審查人力與效率。

新聞快遞

■ 數位內容產業發展計畫啟動

行政院日前宣布啟動「數位內容產業發展行動計畫」，由軟硬體整合、數位內容多元應用、國際拓銷及學研整合四大面向，推動臺灣成為娛樂及多媒體創新應用的先進國；預期 4 年內促成產業投資新臺幣 1,000 億元，國際及兩岸合作 140 億元，新增就業機會 31,500 個，於 2013 年產值達 7,800 億元。

為促進軟硬體整合，政府將引導資通訊業者及數位內容業者合作開發「軟硬體整合解決方案」，並透過數位內容應用服務為臺灣傑出的硬體製造能力創造附加價值，提升產業獲利。同時針對華人市場，發展遊戲、動畫、學習、出版、影音等優勢內容，建構產業價值鏈，擴大整體產業規模。

其次，為鼓勵數位內容多元化應用及智財權共享，政府將促進民間漫畫、動畫、遊戲及相關衍生產業進行異業投資與整合結盟，成立「共同製作專案」，獎勵內容多元應用之創新與研發，並引導政府基金與民間創投業參與文化創意產業。

此外，政府將幫助業者掌握國際標準，建立原創動畫與數位遊戲的國際合作機制，並協助業者進行海外授權，推動國際拓銷，以拓展新興通路。同時透過兩岸合作，建立華文數位內容產業的共通標準、流通平台，以及交易管理和測試、驗證的機制，以利業者開拓大陸市場。

至於擴大學研整合，政府將結合數位內容學院的培訓經驗及學校資源，運用民間師資、設備及場地，投入產業人才培訓，以滿足產業對國際行銷、財務、法律等專業人才的需求，弭平產學落差。

■ 建築師事務所將法人化

配合加入「世界貿易組織」(WTO)，並因應營建承攬朝「統包」型態發展之國際趨勢，行政院日前通過《建築師法》修正草案，將開放法人建築師事務所成立，並推動建築師國際相互認許制度，以促使建築事務所大型化，並協助業者開拓海外市場。

內政部表示，加入 WTO 後，營造承攬型態將與國際接軌，業者須具備建築設計、工程方案規劃、專業人才整合以及施工管理等能力。現行規定下，建築師只能以個人建築師事務所或聯合建築師事務所方式執業，相對於國際業者，規模及業績有限。修法後，建築師將可設立法人建築師事務所，擴大建築師事務所的營業規模，承攬複雜度較高的大型營造工程，有利提升我國工程顧問服務業之競爭力。

法人建築師事務所未來將以社團法人之組織型態設立，但其性質屬有限公司型態，故準用公司法中對有限公司之相關規定。此外，由於建築師的服務品質良窳直接影響工程品質與人民生命財產安全，未來法人建築師事務所股東除皆須具備開業資格，並均為執行業務合夥人外，其接受委託辦理業務，也應投保專業責任險。而為維持股東的專業理念一致性與責任分擔公平性，法人建築師事務所的股東轉讓股權給非股東，必須經全體股東同意；股東如退出，事務所也應退還其出資額同時辦理減資。

內政部指出，為促進我國建築服務業國際化，此次修法也放寬外國建築師可藉由口試、學經歷審查或其他方式，取得我國建築師證書。同時，也有助推動與其他國家締結條約或協定，相互承認建築師資格，協助我業者開拓海外市場。📍



Taiwan New Economy Newsletter

政策焦點

政策紀實

特別報導

名家觀點

市況報導

經建專論

活動紀實

經濟新訊

經濟統計

Deregulation Progress

■ New foreign labor system gets under way

The Council of Labor Affairs (CLA) has revised the Reviewing Standards and Employment Qualifications for Foreigners Engaging in the Jobs Specified in Items 8 to 11, Paragraph 1 of Article 46 of the Employment Service Act, adjusting the quota allocation ratio for foreign workers engaged in dirty, difficult, and dangerous ("3D") jobs in traditional industries, and for industries that need to implement special work schedules such as 24-hour, 3-shift work. The revision, which also simplifies application procedures for the hiring of foreign workers, took effect on October 1, 2010.

The CLA points out that foreign-worker quota ratios for 3D and 3-shift work have been adjusted, with due consideration given to the employment of domestic workers, industrial linkage, and labor-shortage conditions, because the original foreign worker allocation ratios could not meet the real manpower needs of different industries. The original three ratio levels of 15 % , 18 % , and 20 % have been expanded to five levels—10% , 15% , 20% , 25% , and 35%—and the applicable levels for some industries,

including metal forging and dyeing and finishing, have been adjusted so that companies in several dozen industries will be able to increase the number of foreign workers they employ.

Because they offer relatively good labor conditions and working environments, large enterprises find it comparatively easy to recruit domestic workers. To encourage them to employ locals, the current revision adds a rule reducing foreign-worker quotas for enterprises that employ 1,000 workers or more. The revision cuts the foreign-worker quota by 1 percentage point for companies with 1,000 to 1,999 employees, 2 percentage points for those with 2,000 to 2,999 employees, and 3 percentage points for those with 3,000 or more employees.

Application for foreign workers has been simplified to accommodate the difficulty of setting an objective standard for estimating the number of personnel needed for specified production processes. Under the new system, quotas for employers in 3D manufacturing industries applying for foreign-worker quotas for the first time will have their quotas calculated

by multiplying the number of workers covered by labor insurance by the foreign-worker allocation ratio. The employers are allowed to hire foreign workers after their quotas are affirmed by the Industrial Development Bureau or the relevant free trade zone administration.

■ Taiwan insurance industry given access to Chinese market

A new breakthrough has been made in economic relations across the Taiwan Strait: the granting of permission by the Financial Supervisory Commission (FSC) for insurance firms that do not belong to financial holding groups to enter the Chinese market by means of strategic alliances. In addition, following the opening of the investment of Taiwanese insurance funds in Chinese securities, the FSC has allowed the island's insurance companies to invest in Chinese real estate for their own use. This will give more operational flexibility to Taiwanese insurance firms in China.

The FSC notes that in accordance with the financial "Early Harvest" list of the recently implemented Economic Cooperation Framework Agreement (ECFA) between Taiwan and China, the insurance subsidiaries of Taiwanese financial holding companies, as well as insurance firms that do not belong to

financial holding companies, are allowed to enter the Chinese market through mergers or strategic alliances. Insurance companies that engage in such mergers or strategic alliances and conform to China's "532" threshold for entry into the market there—that is, they must have capitalization of at least US\$5 billion, must have been established for at least 30 years, and must have operated an office in China for at least two years—may set up subsidiaries in China.

Further, in view of the fact that the Chinese subsidiaries of Taiwanese insurance companies may not be able to control their fixed costs because rental on their business premises fluctuates or the premises are taken back, the FSC has removed restrictions on investment in Chinese real estate by Taiwanese insurance firms for the use of their Chinese branches or of enterprises in which they hold at least 50 % of the shares. They are also now allowed to set up wholly owned companies for the purpose of purchasing such real estate.

The FSC points out that insurance firms investing in Chinese real estate must submit an application for each purchase, and that in the initial period of purchase the amount of space used by the branch or enterprise with equity participation may not be less than

half of the total area of the real estate purchased. Further investment in real estate to meet the needs of business expansion must conform to the annual goals of the branch or enterprise with equity participation for growth in area of use.

The total amount invested by a Taiwanese insurance company in real estate in China and other foreign countries may not exceed 10 % of the company's owners' equity. Further, the total investment by an insurance company in Chinese real estate and securities may not exceed 10 % of the amount approved by the FSC for that company's total overseas investment.

■ Cultural and creative equipment tariff-free in Taiwan

To promote the development of Taiwan's cultural and creative (including film and TV) industries, and to provide equitable tariff treatment for domestic and overseas video production organizations and individuals, the Ministry of Finance (MOF) has revised the Enforcement Rules of the Customs Act to provide tariff exemption to cultural and creative and film equipment or apparatus that is imported into Taiwan by organizations or individuals, either domestic or foreign, and then exported again by a set

deadline.

The MOF points out that Taiwan's cultural and creative works, and its film industry, are becoming more internationalized, and that domestic performances or competitions, and the production or filming of video works, frequently require special equipment or apparatus to be brought in from overseas. After it is used, this equipment or apparatus is then exported again.

Current regulations require such equipment and apparatus to be brought into Taiwan together with the individuals or groups using it before it can enjoy tariff-exempt treatment. Under other circumstances, domestic companies using such imported equipment or apparatus must pay the tariff on it. The revision improves Taiwan's environment for the development of cultural and creative industries by eliminating this requirement.

With the revision, the MOF notes, special equipment or apparatus imported into Taiwan for cultural and creative and film activities in the future will, under the provisions of Article 52 of the Customs Act, be exempt from tariffs so long as it is exported again within six months or within a different period approved by the MOF.

■ Taipei-Keelung highway transshipment allowed for transit cargo

The Ministry of Finance (MOF) has announced that transit cargo may now be transshipped by land instead of only by sea between the Port of Taipei and Keelung Harbor. This relaxation boosts the efficiency of entrepot operations.

The Directorate General of Customs points out that the original rules did not allow land transport of containers to inland container yards, warehouse, or other harbors for transshipment. Transshipment by sea, however, is easily affected by sailing schedules and the cost in time is relatively high, so land transshipment option has been opened to increase operating flexibility for shipping companies.

With the exception of weapons, explosives, drugs, and dangerous cargo, which must be exported from the original harbor or airport, transit cargo can be transshipped by land for re-export so long as the detailed names of the cargo are provided and the transshipment is escorted by the Customs or electronic seals (e-seals).

According to the Directorate General of Customs, this relaxation will be coordinated with the use of e-seals, which will start small and be expanded progressively. The first trial will be

implemented for use with transshipment between the Port of Taipei and Keelung Harbor.

■ Taiwan to boost patent examination manpower

The Executive Yuan recently approved a partial revision of the Act of the Organization of Intellectual Property Office, Ministry of Economic Affairs (MOEA), which will expand the Taiwan Intellectual Property Office (TIPO)'s patent examination staff once it is passed by the Legislative Yuan. This will help clear up the backlog of patent applications, shorten the examination time, and increase the number of patents examined.

The MOEA points out that patent rights are a powerful strategic tool used by industries to achieve competitive advantage, and that, with competition growing increasingly intense, the number of patent applications is rising rapidly. Limited manpower at the TIPO means that the growing pile of patent applications cannot be examined expeditiously and that the backlog of unprocessed applications is growing longer all the time. This delays the granting of patents and reduces their value, while at the same time hampering the overall application of technology. This discourages industrial development.

The MOEA is currently working on a revision of the Act of the Organization of the Intellectual Property Office that will shorten the time needed for the examination of patent applications. The revision will bring improvements by adjusting the TIPO staff and increasing the number of contract employees.

The work of patent examination is specialized in nature and requires large amounts of manpower with specialized technological and educational backgrounds. Under the revision, the TIPO will add more assistant patent examiners while reducing the number of staff officers and clerks.

The revision will also relax the limitation that contract employees may not exceed 20 % of the total prescribed number of personnel, and more contract employees will be added through regular hiring. At the same time, the ceiling on the employment of part-time patent examiners will be raised to beef up the staff and enhance its efficiency.

News Express

■ Government launches digital content industry development plan

The Executive Yuan has announced the launch of the Action Plan for

Development of the Digital Content Industry with the aim of boosting Taiwan to the status of an advanced country in terms of the innovative application of entertainment and multimedia. This is expected to be achieved through the integration of hardware and software, diversified application of digital content, international marketing, and education in coordination with industrial needs. The plan is expected to stimulate NT\$100 billion in industrial investment, international and cross-strait cooperation worth NT\$14 billion, the generation of 31,500 new jobs, and the rise of annual production to NT\$780 billion in 2013.

The government will guide the cooperation between communications and digital content businesses to develop hardware and software integration solution and the creation of added value for Taiwan's outstanding hardware manufacturers by taking advantage of digital content application services. At the same time, electronic games, animation, learning, publishing, and audiovisual content will be developed for the Chinese-language market, thus building up an industrial value chain and expanding the overall scale of the industry.

To encourage the diversified application of digital content and the sharing of intellectual property rights,



the government will promote cross-industry investment and the formation of alliances in the cartoon, animation, game, and derivative industries; will set up a "Joint Production Program"; will provide incentives for innovation and R&D in diversified application; and will guide participation in cultural and creative industries by government funds and private venture capital funds.

In addition, the government will help businesses attain international standards, set up an international cooperation mechanism for original animation and digital games, help businesses carry out overseas authorization, and promote international marketing so as to develop new sales channels. At the same time, cross-strait cooperation will be sought to establish common standards and a

distribution platform for the Chinese-language digital content industry, along with mechanisms for transaction, testing, and verification, to facilitate development of the mainland Chinese market.

The government will combine the training experience of the Digital Content Institute with school resources, and will bring private-sector teachers, equipment, and venues into manpower training for the industry so as to satisfy the need for international marketing, finance, and legal manpower and close the gap between academe and industry.

■ Architects' offices allowed to be established as corporations

In line with Taiwan's entry into the WTO and the international trend toward

turn-key construction contracting, the Executive Yuan has passed a draft revision of the Architects Act to provide for the establishment of architects' offices in the form of corporations. This will encourage the enlargement of architects' offices and help them develop overseas markets.

The Ministry of the Interior (MOI) notes that the form of construction contracting in Taiwan will link with international norms following the island's accession to the WTO, and that contractors will need competence in building design, project planning, integrated management of specialized personnel, and construction management. Under the current rules architects' offices may operate only as individual or joint concerns, limiting their size and business performance in comparison with foreign architects' offices. The revision will allow the establishment of corporate architects' offices; this will enlarge their scale of operations and permit them to undertake construction projects with a higher degree of complexity, and will upgrade the competitiveness of Taiwan's engineering consulting services industry.

Corporate architects' offices will be established as juridical associations, but they will be able to use the provisions of the Company Act applicable to

limited companies. Further, since the quality of an architect's services directly influences the quality of construction and the safety of lives and property, in addition to being qualified to practice and in fact being practicing partners, all of the shareholders of corporate architects' offices will be required to take out professional liability insurance when carrying out work on commission. To maintain consistency in shareholders' professionalism and fairness in their sharing of responsibility, shareholders in a corporate architects' office will have to obtain the unanimous approval of other shareholders before transferring their shares to non-shareholders. If a shareholder withdraws from the office, the office should return the capital provided by that shareholder and carry out a capital reduction.

The MOI points out that to promote the internationalization of Taiwan's architectural services, the current revision also provides for foreign architects to obtain Taiwanese architects' certification via oral testing, academic and work experience review, or other means. The revision will also facilitate treaties or agreements with other countries on the mutual recognition of architect qualifications, and thus help local architects develop overseas markets. 



STATISTICS

目錄 CONTENTS

- | | | |
|---|---|-----|
| 1 | 臺灣重要經濟指標
Major Indicators of Taiwan Economy | 106 |
| 2 | 工業生產指數
Indices of Industrial Production | 112 |
| 3 | 主要工業產品產量
Output of Principal Industrial Products | 114 |
| 4 | 勞動力指標
Labor Force Indicators | 118 |
| 5 | 國際收支平衡表
Balance of Payments | 120 |
| 6 | 按國別分之進口貨物價值
Value of Imports by Origin | 122 |
| 7 | 按國別分之出口貨物價值
Value of Exports by Destination | 124 |
| 8 | 核准華僑及外國人投資地區別
Approved Private Foreign and Overseas Chinese Investment by Area | 126 |
| 9 | 核備對外、核准大陸投資分業統計表
Approved Outward & Indirect Mainland Investment by Industry | 128 |

1. 台灣重要

Major Indicators of

時期 PERIOD (1)	人口 (期底數) Population (end of period)		就業 增加率 (%) Increase Rate of Employ- ment(%)	失業率 (%) Unemploy- ment Rate (%)	製造業平均 薪資增加率 Increase Rate of Average Earnings in Manufac- turing	經濟 成長率 (%) Economic Growth Rate (%) (2)	國民生產 毛額 (按當年價格 計算, 百萬 美元) GNP(at current prices, US\$ million)	每人國民 生產毛額 (當年幣值, 折合美元) Per Capita GNP (at current prices, US\$)
	人數 (千人) Number (1,000 persons)	與上年 比較% % change from previous year						
1995	21,304	0.8	1.2	1.8	5.7	6.4	278,915	13,115
1996	21,471	0.8	0.3	2.6	4.2	5.5	291,900	13,614
1997	21,683	1.0	1.2	2.7	4.7	5.5	301,895	13,955
1998	21,871	0.9	1.2	2.7	3.0	3.5	277,129	12,692
1999	22,034	0.7	1.0	2.9	3.7	6.0	301,815	13,712
2000	22,216	0.8	1.1	3.0	3.2	5.8	330,674	14,906
2001	22,340	0.6	-1.1	4.6	-1.3	-1.7	299,391	13,401
2002	22,453	0.5	0.8	5.2	-0.1	5.3	308,101	13,716
2003	22,535	0.4	1.3	5.0	2.6	3.7	320,312	14,197
2004	22,615	0.4	2.2	4.4	2.6	6.2	351,104	15,503
2005	22,690	0.3	1.6	4.1	2.8	4.7	373,870	16,449
2006	22,790	0.4	1.7	3.9	1.3	5.4	385,957	16,911
2007	22,867	0.3	1.8	3.9	1.7	6.0	403,267	17,596
2008	22,943	0.3	1.1	4.1	-0.2	0.7	412,592	17,941
2009	23,016	0.3	-1.2	5.9	-9.2	-1.9	391,573	16,969
2008 Sept.	22,914	0.3	0.9	4.3	0.2			
Oct.	22,923	0.3	1.0	4.4	-2.0			
Nov.	22,934	0.3	0.6	4.6	-6.9	-7.1	98,631	4,284
Dec.	22,943	0.3	-0.3	5.0	-5.8			
2009 Jan.	22,952	0.3	-0.9	5.3	-4.3			
Feb.	22,954	0.3	-1.2	5.8	-39.9	-9.1	91,733	3,980
Mar.	22,963	0.3	-1.5	5.8	-10.8			
Apr.	22,962	0.3	-1.6	5.8	-8.6			
May	22,965	0.3	-1.7	5.8	-7.6	-6.9	92,882	4,027
June	22,970	0.3	-1.6	5.9	-10.0			
July	22,977	0.3	-1.7	6.1	-7.7			
Aug.	22,981	0.3	-1.7	6.1	-9.7	-1.0	98,415	4,264
Sept.	22,985	0.3	-1.2	6.0	-6.2			
Oct.	22,996	0.3	-1.1	6.0	-1.7			
Nov.	23,006	0.3	-0.4	5.9	2.7	9.1	108,543	4,698
Dec.	23,016	0.3	0.3	5.7	5.5			
2010 Jan.	23,020	0.3	0.8	5.7	-15.6			
Feb.	23,023	0.3	1.5	5.8	80.8	13.7	106,511	4,606
Mar.	23,026	0.3	1.6	5.7	10.1			
Apr.	23,028	0.3	1.8	5.4	6.7			
May	23,031	0.3	2.1	5.1	3.9	12.5	105,719	4,570
June	23,033	0.3	2.3	5.2	12.1			
July (3)	23,142	0.7	2.7	5.2	6.6			
Aug. (3)	23,145	0.7	2.8	5.2	...			

(1) Monthly and quarterly changes are computed by comparison with figures in the corresponding periods of the previous year.

(2) Real growth rate of GDP.

(3) Estimate.

經濟指標

Taiwan Economy

工業生產 Industrial Production		產業結構 (占GDP%) Structure of Industry (as % of GDP)					消費者物價 Consumer Prices		時期 PERIOD
總指數 General Index 民國95年 =100 2006=100	與上年 比較% % change from previous year	合計 Total	農業 Agri- culture	工業 Industry		服務業 Services	總指數 General Index 民國95年 =100 2006=100	與上年 比較 % % change from previous year	
				製造業 Manu- facturing					
...	...	100.0	3.3	32.8	25.3	63.9	89.6	3.7	84年
...	...	100.0	3.1	32.4	25.5	64.5	92.3	3.1	85年
66	6.2	100.0	2.4	31.9	25.2	65.7	93.2	0.9	86年
68	3.4	100.0	2.4	31.2	24.8	66.4	94.7	1.7	87年
74	7.4	100.0	2.4	29.9	24.0	67.7	94.9	0.2	88年
78.4	6.7	100.0	2.0	29.1	23.8	68.9	96.1	1.3	89年
71.8	-8.4	100.0	1.9	27.6	22.7	70.5	96.1	-0.01	90年
77.2	7.5	100.0	1.8	30.4	25.0	67.8	95.9	-0.2	91年
84.2	9.1	100.0	1.7	31.2	26.1	67.1	95.6	-0.3	92年
92.1	9.3	100.0	1.7	31.8	26.8	66.6	97.2	1.6	93年
95.5	3.8	100.0	1.7	31.3	26.5	67.1	99.4	2.3	94年
100.0	4.7	100.0	1.6	31.3	26.5	67.1	100.0	0.6	95年
107.8	7.8	100.0	1.5	31.4	26.5	67.1	101.8	1.8	96年
105.9	-1.8	100.0	1.6	29.2	25.0	69.2	105.4	3.5	97年
97.3	-8.1	100	1.6	29.8	24.7	68.7	104.5	-0.9	98年
107.3	-1.2						106.4	3.1	97年 9月
102.9	-12.5						107.9	2.4	10月
82.8	-28.3	100.0	1.8	28.2	23.8	70.0	106.8	1.9	11月
77.7	-32.0						104.8	1.3	12月
66.1	-42.6						104.4	1.5	98年 1月
71.5	-26.3	100.0	1.5	26.5	21.7	72.0	102.8	-1.3	2月
86.4	-24.7						103.0	-0.1	3月
92.0	-19.3						103.7	-0.5	4月
95.2	-18.1	100.0	1.8	29.7	24.5	68.5	104.2	-0.1	5月
101.1	-10.7						104.1	-2.0	6月
106.6	-7.2						104.3	-2.3	7月
103.9	-9.0	100.0	1.4	31.5	25.9	67.1	106.2	-0.8	8月
110.3	2.8						105.5	-0.9	9月
110.5	7.4						105.9	-1.9	10月
109.2	32.0	100.0	1.5	31.1	26.3	67.4	105.1	-1.6	11月
114.8	47.8						104.6	-0.2	12月
112.4	70.1						104.7	0.3	99年 1月
96.9	35.5	100.0	1.4	30.1	25.5	68.6	105.3	2.3	2月
120.6	39.5						104.3	1.3	3月
121.4	32.0						105.1	1.3	4月
124.7	31.0	100.0	1.6	32.1	27.4	66.3	105.0	0.8	5月
126.1	24.7						105.3	1.2	6月
128.9	20.9						105.7	1.3	7月
...	...						105.7	-0.5	8月

(1) 月或季變動率係與上年同期增減百分比(%)。

(2) 實質GDP成長率。

(3) 估計數。

1. 台灣重要

Major Indicators of

時期 PERIOD	躉售物價 Wholesale Prices		儲蓄與投資 Savings and Investment						貨幣供給額 Money Supply	
	總指數 General Index 民國95年 =100 2006=100	與上年 比較 % % change from previous year	儲蓄毛額 Gross Savings		投資毛額 Gross Investment		超額儲蓄 Excess Savings		M _{1B}	
			金額 (新台幣 百萬元) amount (NT\$ mill.)	占 GNP% as % of GNP	金額 (新台幣 百萬元) amount (NT\$ mill.)	占 GNP% as % of GNP	金額 (新台幣 百萬元) amount (NT\$ mill.)	占 GNP% as % of GNP	金額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與上年 比較% % change from previous year
1995	90.2	7.4	1,978,072	26.9	1,827,756	24.8	150,316	2.0	3,163.1	0.8
1996	89.3	-1.0	2,134,857	26.5	1,834,507	22.8	300,350	3.7	3,426.1	8.3
1997	88.9	-0.5	2,275,293	26.2	2,072,505	23.8	202,788	2.3	3,715.3	8.4
1998	89.4	0.6	2,505,663	27.0	2,392,515	25.8	113,148	1.2	3,854.8	3.8
1999	85.4	-4.6	2,667,219	27.4	2,409,154	24.7	258,065	2.7	4,507.2	16.9
2000	86.9	1.8	2,894,974	28.0	2,615,640	25.3	279,334	2.7	4,492.1	-0.3
2001	85.7	-1.3	2,610,940	25.8	1,970,319	19.5	640,621	6.3	5,025.9	11.9
2002	85.8	0.0	2,917,950	27.4	2,013,786	18.9	904,164	8.5	5,491.6	9.3
2003	87.9	2.5	3,116,515	28.3	2,129,586	19.3	986,929	9.0	6,552.8	19.3
2004	94.1	7.0	3,356,282	28.6	2,693,089	22.9	663,193	5.7	7,368.0	12.4
2005	94.7	0.6	3,339,961	27.8	2,667,855	22.2	672,106	5.6	7,871.1	6.8
2006	100.0	5.6	3,709,512	29.6	2,776,953	22.1	932,559	7.4	8,222.4	4.5
2007	106.5	6.5	4,090,675	30.9	2,855,809	21.6	1,234,866	9.3	8,220.0	0.0
2008	112.0	5.1	3,728,542	28.7	2,879,208	22.1	849,334	6.5	8,153.4	-0.8
2009	102.2	-8.7	3,635,565	28.1	2,177,299	16.8	1,458,266	11.3	10,511.4	28.9
2008 Sept.	115.5	6.1							8,039.1	-4.0
Oct.	110.8	1.5							7,945.0	-4.7
Nov.	104.1	-5.7	916,988	28.2	680,632	20.9	236,356	7.3	7,858.8	-2.8
Dec.	99.8	-9.7							8,153.7	-0.8
2009 Jan.	99.2	-10.8							8,483.4	2.1
Feb.	100.3	-9.3	796,572	25.6	384,301	12.3	412,271	13.2	8,531.7	3.5
Mar.	100.1	-9.3							8,843.7	7.3
Apr.	99.5	-11.1							9,062.9	10.1
May	99.5	-13.5	863,852	28.1	516,541	16.8	347,311	11.3	9,306.8	14.3
June	101.1	-13.7							9,433.2	17.9
July	102.4	-14.0							9,604.3	21.4
Aug.	104.7	-11.0	889,189	27.6	576,733	17.9	312,456	9.7	9,739.8	22.4
Sept.	104.5	-9.5							9,833.2	22.3
Oct.	103.9	-6.2							10,153.6	27.8
Nov.	105.2	1.1	1,085,952	31.0	699,724	20.0	386,228	11.0	10,256.3	30.5
Dec.	105.6	5.8							10,511.6	28.9
2010 Jan.	106.0	6.8							10,534.7	24.2
Feb.	106.4	6.1	1,001,918	29.4	660,946	19.4	340,972	10.0	10,598.5	24.2
Mar.	107.0	6.9							10,526.9	19.0
Apr.	108.5	9.1							10,638.3	17.4
May	108.9	9.4	1,066,808	31.6	704,733	20.9	362,075	10.7	10,529.7	13.1
June	108.2	7.0							10,644.7	12.8
July	107.8	5.3							10,784.6	12.3
Aug.	108.2	3.4							10,933.0	12.3

經濟指標 (續)

Taiwan Economy (Continued)

(期底數) (end of period)		存款(期底數) Deposits (end of period)		放款與投資(期底數) Loans & Investments (end of period)		準貨幣(期底數) Quasi-money (end of period)		時期 PERIOD
M ₂		金額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與上年 比較% % change from previous year	金額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與上年 比較% % change from previous year	金額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與上年 比較% % change from previous year	
12,805.4	9.4	13,130.9	9.1	12,100.3	10.4	9,642.3	12.6	84年
13,973.9	9.1	14,260.9	8.6	13,051.8	7.9	10,547.8	9.4	85年
15,094.4	8.0	15,421.3	8.1	14,352.0	10.0	11,379.1	7.9	86年
16,386.7	8.6	16,696.9	8.3	15,471.6	7.8	12,531.9	10.1	87年
17,745.0	8.3	18,064.2	8.2	16,024.9	3.6	13,237.8	5.6	88年
18,897.8	6.5	19,308.7	6.9	16,622.0	3.7	14,405.7	8.8	89年
19,736.9	4.4	20,160.7	4.4	16,489.3	-0.8	14,711.1	2.1	90年
20,247.0	2.6	20,609.8	2.2	16,078.0	-2.5	14,755.4	0.3	91年
21,425.5	5.8	21,746.9	5.5	16,535.1	2.8	14,872.7	0.9	92年
23,001.2	7.4	23,256.5	6.9	17,964.6	8.7	15,633.2	5.0	93年
24,508.0	6.6	24,709.5	6.2	19,360.2	7.8	16,636.9	6.4	94年
25,798.2	5.3	25,945.3	5.0	20,130.1	4.0	17,575.8	5.6	95年
26,039.4	0.9	26,208.8	1.0	20,626.9	2.3	17,819.4	1.4	96年
27,862.5	7.0	27,977.2	6.7	21,331.5	3.4	19,709.1	10.6	97年
29,461.2	5.7	29,557.0	5.6	21,487.0	0.7	18,949.8	-3.9	98年
26,844.7	3.1	27,076.8	3.2	21,343.5	4.0	18,805.6	6.5	97年 9月
27,245.3	4.5	27,407.5	4.3	21,318.3	3.9	19,300.3	8.9	10月
27,399.9	5.5	27,563.3	5.3	21,331.0	4.2	19,541.1	9.3	11月
27,863.2	7.0	27,977.9	6.8	21,331.5	3.4	19,709.5	10.6	12月
28,159.0	6.2	27,958.7	5.4	21,345.4	2.9	19,675.6	8.1	98年 1月
28,318.1	6.3	28,265.5	6.0	21,185.0	2.5	19,786.4	7.5	2月
28,546.0	6.6	28,515.1	6.2	21,206.7	2.4	19,702.3	6.4	3月
28,667.1	6.7	28,667.6	6.4	21,219.0	1.8	19,604.2	5.2	4月
28,782.8	7.5	28,806.2	7.0	21,190.7	1.0	19,476.0	4.6	5月
28,739.7	8.2	28,862.5	7.4	21,095.2	0.1	19,306.5	4.0	6月
28,853.1	8.4	28,970.8	7.5	21,028.8	-0.5	19,248.8	2.8	7月
28,796.4	8.0	28,906.6	7.4	21,014.6	-0.8	19,056.6	1.8	8月
28,893.6	7.6	29,042.4	7.3	21,070.4	-1.3	19,060.4	1.4	9月
29,107.4	6.8	29,237.8	6.7	21,088.0	-1.1	18,953.8	-1.8	10月
29,134.0	6.3	29,275.1	6.2	21,198.3	-0.6	18,877.7	-3.4	11月
29,462.9	5.7	29,555.9	5.6	21,490.6	0.7	18,951.3	-3.8	12月
29,576.6	5.0	29,762.5	6.5	21,554.1	1.0	19,041.9	-3.2	99年 1月
29,699.6	4.9	29,637.0	4.9	21,612.3	2.0	19,101.1	-3.5	2月
29,696.7	4.0	29,693.6	4.1	21,513.2	1.4	19,169.8	-2.7	3月
29,800.5	4.0	29,811.1	4.0	21,660.6	2.1	19,162.2	-2.3	4月
29,762.5	3.4	29,869.2	3.7	21,833.7	3.0	19,232.8	-1.2	5月
29,886.7	4.0	29,942.2	3.7	21,882.8	3.7	19,242.0	-0.3	6月
30,056.2	4.2	30,131.9	4.0	22,001.5	4.6	19,271.6	0.1	7月
30,157.0	4.7	30,215.7	4.5	22,209.9	5.7	19,224.0	0.9	8月

1. 台灣重要

Major Indicators of

時期 PERIOD	中央銀行 重貼現率 (年息 百分率) Rediscount Rate of Central Bank of China (% per annum)	中央銀行 外匯存底 (期底數) 百萬美元 Foreign Exchange Reserves of Central Bank of China (end of period, US\$ million)	新台幣匯率 (新台幣/美元) Exchange Rate of the NT\$ (NT\$/US\$)		海關對外貿易統計 (百萬美元) Merchandise Trade (customs statistics, US\$)			
			平均 average	期底 end of period	進口 Imports (c.i.f.)		出口 Exports (f.o.b.)	
					金額 amount	與上年 比較% % change from previous year	金額 amount	與上年 比較% % change from previous year
1995	5.500	90,310	26.4763	27.2650	104,011.6	21.4	113,342.0	20.2
1996	5.000	88,038	27.4576	27.4910	102,922.4	-1.0	117,581.0	3.7
1997	5.250	83,502	28.6618	32.6380	114,955.4	11.7	124,170.2	5.6
1998	4.750	90,341	33.4447	32.2160	105,229.8	-8.5	112,595.4	-9.3
1999	4.500	106,200	32.2661	31.3950	111,196.1	5.7	123,733.3	9.9
2000	4.625	106,742	31.2252	32.9920	140,732.0	26.6	151,949.8	22.8
2001	2.125	122,211	33.8003	34.9990	107,970.6	-23.3	126,314.3	-16.9
2002	1.625	161,656	34.5752	34.7530	113,245.1	4.9	135,316.7	7.1
2003	1.375	206,632	34.4176	33.9780	128,010.1	13.0	150,600.5	11.3
2004	1.750	241,738	33.4218	31.9170	168,757.6	31.8	182,370.4	21.1
2005	2.250	253,290	32.1671	32.8500	182,614.4	8.2	198,431.7	8.8
2006	2.750	266,148	32.5313	32.5960	202,698.1	11.0	224,017.3	12.9
2007	3.375	270,311	32.8418	32.4430	219,251.6	8.2	246,676.9	10.1
2008	2.000	291,707	31.5167	32.8600	240,447.8	9.7	255,628.7	3.6
2009	1.250	348,198	33.0495	32.0300	174,370.6	-27.5	203,674.6	-20.3
2008 Sept.	3.500	281,130	31.9566	32.1300	20,937.0	9.9	21,845.1	-1.6
Oct.	3.000	278,152	32.6889	33.0000	17,775.3	-7.4	20,799.4	-8.3
Nov.	2.750	280,685	33.1155	33.2950	15,180.1	-13.7	16,770.4	-23.3
Dec.	2.000	291,707	33.1459	32.8600	11,769.5	-44.6	13,633.6	-41.9
2009 Jan.	1.500	292,676	33.3301	33.8010	8,936.0	-56.7	12,367.3	-44.1
Feb.	1.250	294,187	34.2772	34.9500	10,836.9	-32.1	12,587.6	-28.6
Mar.	1.250	300,122	34.3398	33.9170	12,125.0	-49.7	15,563.0	-35.8
Apr.	1.250	304,659	33.6952	33.2330	12,698.8	-41.2	14,843.3	-34.3
May	1.250	312,642	32.9072	32.6500	13,005.9	-39.1	16,171.9	-31.4
June	1.250	317,564	32.7916	32.8180	15,187.8	-33.5	16,944.0	-30.4
July	1.250	321,094	32.9199	32.8180	15,241.1	-34.1	17,261.2	-24.5
Aug.	1.250	325,417	32.8835	32.9230	17,028.8	-32.4	18,996.2	-24.6
Sept.	1.250	332,239	32.5878	32.2000	16,505.6	-21.2	19,066.2	-12.7
Oct.	1.250	341,222	32.3300	32.5350	16,581.2	-6.7	19,843.3	-4.6
Nov.	1.250	347,190	32.3366	32.1850	17,910.0	18.0	20,012.7	19.3
Dec.	1.250	348,198	32.2793	32.0300	18,313.5	55.6	20,017.9	46.8
2010 Jan.	1.250	350,711	31.8961	31.9900	19,250.1	115.4	21,738.3	75.8
Feb.	1.250	352,729	32.0938	32.0850	15,798.7	45.8	16,689.4	32.6
Mar.	1.250	355,035	31.8768	31.8190	21,834.9	80.1	23,357.6	50.1
Apr.	1.250	357,557	31.5194	31.4180	19,389.9	52.7	21,928.9	47.7
May	1.250	360,123	31.9617	32.2250	22,385.9	72.1	25,474.9	57.5
June	1.375	362,378	32.3066	32.2780	21,175.8	39.4	22,716.2	34.1
July (3)	1.375	370,108	32.1725	32.0500	21,742.1	42.7	23,903.6	38.5
Aug. (3)	1.375	372,063	31.7775	32.1020	21,791.4	28.0	24,050.8	26.6

(4) Figures for 1993, 1997, 1998, and 2002 include approvals backdated by the Investment Commission, Ministry of Economic Affairs, ROC, of US\$2,028 million, US\$2,720 million, US\$515 million, and US\$2,864 million, respectively.

經濟指標 (續)

Taiwan Economy (Continued)

million)	兩岸進出口貿易 Trade across the Taiwan Straits					核(備)准赴大陸間接投資 Approved/Reported Indirect Investment in Mainland China (4)		時期 PERIOD
	台灣向大陸出口 Exports to Mainland China		台灣由大陸進口 Imports from Mainland China		差額 Balance	件數 Number of Cases	金額 (百萬美元) Amount (US\$ million)	
	金額 (百萬美元) amount (US\$ million)	與上年 比較% % change from previous year	金額 (百萬美元) amount (US\$ million)	與上年 比較% % change from previous year				
9,330.4	17,898.2	22.2	3,091.4	66.3	14,806.8	490	1,092.7	84年
14,658.6	19,148.3	7.0	3,059.8	-1.0	16,088.5	383	1,229.2	85年
9,214.8	20,518.0	7.20	3,915.3	28.0	16,602.7	8,725	4,334.3	86年
7,365.6	18,380.1	-10.4	4,110.5	5.0	14,269.6	1,284	2,034.6	87年
12,537.3	21,221.3	15.5	4,526.3	10.1	16,695.0	488	1,252.8	88年
11,217.8	26,144.2	23.2	6,223.3	37.5	19,920.8	840	2,607.1	89年
28,343.7	24,061.3	-8.0	5,902.0	-5.2	18,159.3	1,186	2,784.1	90年
22,071.6	29,465.0	22.5	7,947.4	34.7	21,498.8	3,116	6,723.1	91年
22,590.4	35,357.7	20.0	10,962.0	37.9	24,395.8	3,875	7,698.8	92年
13,612.8	48,930.4	38.4	16,792.3	53.2	32,138.1	2,004	6,940.7	93年
15,817.3	56,271.5	15.0	20,093.7	19.7	36,177.8	1,297	6,007.0	94年
21,319.2	63,332.4	12.5	24,783.1	23.3	38,549.3	1,090	7,642.3	95年
27,425.3	74,279.1	17.3	28,019.2	13.1	46,259.9	996	9,970.5	96年
15,180.9	73,977.8	-0.4	31,391.3	12.0	42,586.5	643	10,691.4	97年
29,304.0	62,090.9	-16.1	24,503.7	-21.9	37,587.2	590	7,142.6	98年
908.1	6,160.4	-14.6	2,694.3	10.4	3,466.1	45	1,288.0	97年 9月
3,024.1	5,664.1	-17.9	2,416.5	-2.1	3,247.6	64	1,560.1	10月
1,590.3	4,160.1	-38.8	2,198.3	-9.4	1,961.8	34	586.4	11月
1,864.1	3,272.9	-53.2	1,799.6	-31.5	1,473.3	37	1,127.5	12月
3,431.3	2,763.6	-59.0	1,338.7	-51.5	1,424.9	24	312.0	98年 1月
1,750.7	3,705.6	-25.0	1,387.3	-21.9	2,318.3	27	254.6	2月
3,438.0	4,690.8	-36.6	1,942.6	-33.2	2,748.2	19	272.4	3月
2,144.5	4,654.7	-33.7	1,735.0	-39.2	2,919.7	29	365.5	4月
3,166.0	4,942.2	-30.2	1,771.1	-39.2	3,171.1	31	345.3	5月
1,756.2	5,245.9	-29.2	2,052.7	-30.8	3,193.2	38	669.2	6月
2,020.1	5,219.7	-22.6	2,023.8	-31.4	3,195.9	36	325.5	7月
1,967.4	6,087.8	-17.7	2,154.1	-31.6	3,933.7	38	574.3	8月
2,560.6	6,143.5	-0.3	2,493.0	-7.5	3,650.5	65	988.0	9月
3,262.1	6,178.4	9.1	2,270.2	-6.1	3,908.2	53	858.7	10月
2,102.7	6,178.8	48.5	2,703.9	23.0	3,474.9	133	781.6	11月
1,704.4	6,279.9	91.9	2,631.4	46.2	3,648.5	97	1,395.6	12月
2,488.2	7,026.8	154.3	2,680.5	100.2	4,346.3	88	720.7	99年 1月
890.7	4,851.2	30.9	2,028.0	46.2	2,823.2	59	966.0	2月
1,522.7	7,469.5	59.2	2,772.4	42.7	4,697.1	72	968.9	3月
2,539.0	7,167.7	54.0	2,646.7	52.5	4,521.0	84	1,445.4	4月
3,089.0	8,215.7	66.2	3,255.2	83.8	4,960.5	77	1,768.0	5月
1,540.4	6,977.1	33.0	3,022.7	47.3	3,954.4	73	1,325.1	6月
2,161.5	...	...	...	...	...	66	805.5	7月
2,259.4	...	...	...	...	...	61	1,026.5	8月

(4) 1993、1997、1998及2002年資料涵蓋經濟部投資會補辦許可案件，金額分別為2,028百萬美元、2,720百萬美元、515百萬美元及2,864百萬美元。

2. 工業生

Indices of

Base: 2006=100

時期 PERIOD	總指數 GENERAL INDEX	礦業 MINING	製造業 MANUFACTURING				
			生產指數 Manufac- turing	依重輕工業分類 By Heavy or Light		依產品用 By	
				重工業 heavy	輕工業 light	最終需要財 final demand goods	投資財 investment goods
2000	78.44	119.10	77.31	68.23	117.47	99.05	94.04
2001	71.84	119.99	70.34	62.23	106.19	90.59	85.29
2002	77.20	130.13	76.62	70.37	104.26	92.99	88.66
2003	84.22	120.88	83.94	79.24	104.82	96.86	89.49
2004	92.05	116.20	92.31	88.99	107.10	102.45	97.14
2005	95.51	105.28	95.69	93.95	103.43	102.46	97.49
2006	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00
2007	107.77	82.96	108.34	110.28	99.67	101.60	106.11
2008	105.85	79.07	106.65	109.46	94.10	97.40	103.32
2009	97.30	72.43	98.15	100.80	86.36	84.71	85.13
2008 Sept.	107.31	65.42	108.37	112.51	89.93	98.29	109.31
Oct.	102.88	68.83	103.05	105.15	93.70	96.88	100.18
Nov.	82.75	70.48	82.63	82.49	83.29	84.73	85.37
Dec.	77.72	77.10	77.23	74.54	89.23	84.56	84.36
2009 Jan.	66.07	61.76	64.62	62.84	72.56	65.08	58.87
Feb.	71.54	69.79	71.57	71.06	73.87	67.98	63.91
Mar.	86.42	80.33	86.85	86.91	86.55	79.88	76.81
Apr.	91.98	73.86	92.77	94.19	86.44	80.87	77.65
May	95.22	76.21	95.93	99.00	82.24	78.25	76.40
June	101.11	75.98	101.75	105.09	86.85	86.21	86.34
July	106.56	73.02	107.70	111.40	91.22	88.88	88.34
Aug.	103.91	65.36	105.11	109.11	87.33	85.62	86.45
Sept.	110.32	68.90	111.50	116.21	90.50	92.79	97.65
Oct.	110.47	71.62	112.18	117.00	90.70	92.77	95.67
Nov.	109.19	72.75	111.45	116.39	89.45	94.99	102.34
Dec.	114.84	79.59	116.37	120.36	98.56	103.19	111.14
2010 Jan.	112.37	79.53	114.60	119.26	93.85	91.62	90.49
Feb.	96.92	68.48	97.94	103.59	72.73	71.69	69.80
Mar.	120.55	79.09	123.52	129.30	97.76	99.72	102.08
Apr.	121.44	81.90	124.48	130.37	98.26	100.94	106.47
May	124.73	82.74	127.91	135.08	95.98	99.76	106.77
June	126.07	83.98	128.76	136.31	95.12	102.19	111.93
July	128.86	83.25	131.87	139.08	99.78	106.52	114.24
Aug.	128.22	76.05	131.06	138.06	99.91	106.08	116.15

Source: Ministry of Economic Affairs, R.O.C.

產指數

Industrial Production

基期：民國95年=100

途分類 Usage		電力及燃 氣供應業 ELEC- TRICITY & GAS	用水 供應業 WATER	建築 工程業 CON- STRUC- TION	製造業銷存量指數 Manufacturer's Shipment and Inventory		民營占製造業 比重% Private Enterprises' Share of Manu- facturing Value-added	時期 PERIOD
消費財 consumer goods	生產財 producer goods				銷售量指數 Producer's Shipment	存貨量指數 Producer's Inventory		
102.63	68.21	82.42	98.01	102.32	78.57	90.95	95.49	89年
94.36	61.86	83.02	100.16	90.87	71.10	96.30	95.11	90年
96.10	69.75	86.99	94.94	72.10	76.76	88.37	95.88	91年
102.02	78.51	90.71	97.00	78.60	82.62	89.50	95.86	92年
106.24	88.03	93.74	96.72	82.36	90.28	93.27	95.77	93年
106.00	92.83	97.72	97.25	91.73	95.77	100.79	95.84	94年
100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	96.27	95年
98.38	111.18	102.97	100.29	99.52	107.88	101.05	96.54	96年
93.17	110.55	101.11	98.50	90.30	105.79	110.83	96.74	97年
84.40	103.82	97.83	96.26	73.07	100.75	103.65	96.47	98年
90.42	112.63	105.22	96.94	83.59	105.99	119.81	97.18	97年 9月
94.52	105.65	103.02	99.63	103.89	103.03	119.68	96.66	10月
84.28	81.75	86.79	96.24	81.49	83.17	120.34	96.26	11月
84.70	74.14	83.73	97.16	83.65	80.00	116.28	95.49	12月
69.51	64.43	84.44	95.32	89.98	70.21	113.17	95.01	98年 1月
70.88	73.09	82.81	87.78	55.75	77.85	106.11	95.34	2月
82.07	89.79	90.60	96.91	66.52	90.14	104.24	95.88	3月
83.16	97.79	92.00	93.91	68.32	96.26	102.82	96.26	4月
79.57	103.39	98.34	98.98	70.91	96.79	104.96	96.22	5月
86.11	108.31	105.13	95.96	81.57	106.23	102.49	96.68	6月
89.26	115.65	112.20	100.45	70.16	111.82	100.26	96.38	7月
85.02	113.34	112.80	97.92	63.18	108.02	99.48	96.58	8月
89.31	119.40	108.60	96.54	83.29	112.40	101.56	96.83	9月
90.70	120.37	100.29	98.93	73.03	111.17	102.65	96.98	10月
89.75	118.40	90.83	94.81	61.52	111.10	103.96	97.32	11月
97.51	121.93	95.89	97.66	92.59	117.03	102.13	96.99	12月
92.43	124.30	96.79	97.68	62.21	115.44	99.23	97.32	99年 1月
73.04	109.02	87.12	87.33	79.71	97.32	103.38	96.98	2月
98.03	133.57	99.84	97.80	54.27	124.30	102.51	97.15	3月
97.00	134.41	95.26	94.49	58.87	124.92	100.85	97.17	4月
94.76	139.79	105.39	99.17	50.59	124.70	106.89	97.31	5月
95.23	139.98	106.46	96.09	69.66	126.09	109.79	97.34	6月
101.00	142.58	117.90	101.00	53.30	128.23	112.74	97.30	7月
98.89	141.61	117.39	101.16	59.34	...	...	...	8月

資料來源：經濟部。

3. 主要工業

Output of Principal

時期 PERIOD	製 造 業							
	冷凍肉類及 調理食品 Frozen meat & prepared food	飼料 Feedstuff	茶類飲料 Tea drinks	聚酯加工絲 Polyester textured yarn	聚酯絲織布 Polyester textured yarn fabrics	針織及梭 織成衣 Knitted & woven Apparels	皮製鞋靴 及塑膠鞋 Leather & plastic shoes	瓦楞紙箱 Corrugated paperboard container
Unit	公噸 mt	千公噸 1,000 mt	千公升 1,000 l	千公噸 1,000 mt	百萬平方公尺 10 ⁶ m ²	千打 1,000 doz.	千雙 1,000 prs.	百萬平方公尺 10 ⁶ m ²
2008	437,622	5,165	946,124	683	1,185	7,445	22,736	2,738
2009	467,634	5,230	912,842	659	1,060	6,041	21,861	2,591
2009 Mar.	37,557	429	72,004	57	93	600	1,725	207
Apr.	37,668	425	71,059	57	96	489	1,719	210
May	37,177	415	76,586	56	91	454	1,656	204
June	36,284	436	85,590	53	94	463	1,875	243
July	36,644	436	97,879	58	91	559	1,900	232
Aug.	37,080	429	101,085	57	90	410	1,542	225
Sept.	37,754	426	85,079	55	92	434	1,696	229
Oct.	40,101	474	79,673	58	93	531	1,590	218
Nov.	43,477	435	60,972	59	92	506	1,989	217
Dec.	48,262	498	56,372	60	91	540	2,306	258
2010 Jan.	45,432	439	70,604	60	92	563	2,860	260
Feb.	35,670	414	64,706	52	69	490	1,931	192
Mar.	38,135	441	73,730	60	105	681	1,982	253
Apr.	35,304	430	90,121	59	102	583	2,172	232
May	36,810	416	99,031	62	103	511	1,946	231
June	36,439	429	103,684	57	100	494	2,055	240
July	38,403	439	123,582	62	103	564	2,230	257

時期 PERIOD	製 造 業							
	盤元線材 Wire rod	模具 mould	螺絲、螺帽 Screw and nut	IC製造 IC manufacture	晶圓代工 Foundry wafer	構裝IC IC package	印刷電路板 Printed circuit board	TFT-LCD 面板 TFT-LCD panel
Unit	千公噸 1,000 mt	百萬元 N.T.\$mill.	千公噸 1,000 mt	百萬個 10 ⁶ pcs.	千片 1,000 pcs.	百萬個 10 ⁶ pcs.	千平方呎 1,000 sq.ft	千組 1,000 set
2008	10,462	48,184	1,166	5,578	16,053	33,564	716,349	535,211
2009	8,520	38,473	805	4,377	14,736	35,457	737,594	805,906
2009 Mar.	645	2,984	53	290	712	2,375	47,382	44,190
Apr.	647	2,951	56	330	1,087	2,733	56,573	57,503
May	655	2,754	51	381	1,305	3,018	60,020	63,983
June	721	3,027	62	398	1,394	3,121	62,919	70,046
July	780	3,651	68	373	1,521	3,354	70,806	80,580
Aug.	767	2,992	66	402	1,487	3,473	74,044	85,430
Sept.	780	3,337	79	449	1,510	3,623	78,903	90,540
Oct.	831	3,621	90	438	1,461	3,651	82,384	93,296
Nov.	779	3,998	85	434	1,478	3,466	73,204	95,465
Dec.	878	3,581	96	435	1,502	3,466	67,985	70,099
2010 Jan.	949	3,346	89	521	1,507	3,660	73,749	78,620
Feb.	756	2,715	69	535	1,461	3,376	58,910	72,665
Mar.	947	3,814	101	606	1,625	4,174	90,467	101,126
Apr.	954	3,213	108	558	1,759	4,141	95,867	113,931
May	964	3,677	100	638	1,859	4,381	96,618	123,077
June	848	3,793	100	619	1,986	4,338	92,361	121,728
July	842	3,464	106	702	2,043	4,430	95,865	124,220

Source: See Table 2.

產品產量

Industrial Products

MANUFACTURING								時期 PERIOD
印刷品 Printed matter	人造纖維 Synthetic fiber	塗料 Paints	塑膠外殼 Plastic case	玻璃纖維 Glass fiber	陶磁面磚 Ceramic tiles	水泥 Cement	鋼胚 Steel ingot	
百萬元 N.T.\$mill.	千公噸 1,000 mt	千公噸 1,000 mt	百萬元 N.T.\$mill.	千公噸 1,000 mt	千平方公尺 1,000 m ²	千公噸 1,000 mt	千公噸 1,000 mt	單位
57,157	1,937	416	18,979	259	39,380	17,330	19,222	97年
54,617	2,001	365	14,889	195	31,192	15,918	15,566	98年
5,013	167	29	1,180	13	3,046	1,462	1,216	98年 3月
4,678	172	32	1,278	15	2,875	1,392	1,204	4月
3,584	173	27	1,218	18	2,818	1,339	1,220	5月
4,121	173	32	1,432	18	2,771	1,438	1,207	6月
4,717	178	33	1,371	18	2,674	1,453	1,201	7月
4,474	162	31	1,168	18	2,793	1,289	1,229	8月
4,603	167	34	1,236	18	2,532	1,312	1,473	9月
5,687	177	33	1,438	19	2,990	1,203	1,626	10月
5,032	185	31	1,337	18	2,825	1,342	1,556	11月
5,258	189	36	1,211	19	2,862	1,320	1,559	12月
4,574	179	37	1,050	18	3,262	1,482	1,519	99年 1月
3,555	159	25	734	16	1,363	1,285	1,273	2月
4,942	184	39	1,168	18	2,639	1,341	1,571	3月
5,438	180	38	1,428	16	3,051	1,384	1,688	4月
4,572	192	35	1,403	16	2,917	1,438	1,679	5月
4,562	177	31	1,780	19	3,048	1,355	1,677	6月
4,927	183	35	1,657	20	3,218	1,250	1,834	7月

MANUFACTURING								時期 PERIOD
手機 Mobile phone	光碟片 Computer disk	全球定位系統 Global positioning system	汽車 Car	機車 Motorcycle	自行車 Bicycle	高爾夫球用品 Golf equipment	文化用紙 Cultural paper	
千台 1,000 set	百萬片 10 ⁶ pcs.	千台 1,000 set	輛 set	千輛 1,000 set	千輛 1,000 set	百萬元 N.T.\$mill.	公噸 mt	單位
25,693	9,663	21,333	182,464	1,299	6,132	9,879	704,294	97年
15,983	9,469	20,661	228,484	802	4,779	6,576	692,905	98年
1,344	783	1,075	13,373	67	466	590	55,513	98年 3月
1,298	824	1,246	16,209	75	355	540	58,916	4月
1,334	850	1,498	17,097	64	254	481	62,616	5月
1,742	844	1,658	21,578	61	245	526	62,468	6月
1,249	836	1,710	22,704	69	299	401	59,548	7月
1,207	827	1,838	15,402	65	366	478	57,721	8月
1,263	843	2,549	19,705	77	431	647	63,117	9月
1,385	829	2,181	24,313	77	444	600	64,984	10月
1,485	750	2,925	26,669	73	419	625	62,048	11月
1,374	792	2,564	30,474	73	465	709	61,032	12月
1,022	770	1,427	27,301	64	523	956	62,181	99年 1月
966	682	996	17,337	52	406	716	46,142	2月
1,596	871	1,631	25,261	80	554	930	60,874	3月
1,763	816	1,464	22,077	73	460	974	61,663	4月
1,687	805	1,595	22,392	78	371	804	59,485	5月
2,069	747	1,910	23,592	71	328	827	55,580	6月
2,224	724	1,908	28,202	77	391	797	53,646	7月

資料來源：同表2。

3. 主要工業 Output of Principal

時期 PERIOD	製 造 業							
	柴油 Diesel fuel	聚胺絲 Nylon filament	聚酯絲 Polyester filament	ABS樹脂 Acrylonitrile butadiene styrene	汽車輪胎 Automobile tire	平板玻璃 Sheet glass	鑄鐵件 Casting iron products	鑄鋼件 Casting steel products
Unit	公秉 kl	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	千條 1,000 pcs.	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt
2008	16,635,584	331,296	1,035,991	1,129,955	21,361	577,134	452,576	58,362
2009	17,940,409	311,987	1,024,843	1,245,478	19,254	378,534	330,882	27,041
2009 Mar.	1,504,898	27,550	83,098	107,410	1,418	30,140	25,331	1,943
Apr.	1,475,200	27,468	86,558	110,837	1,380	29,789	23,879	1,941
May	1,523,971	28,365	89,827	98,029	1,435	30,942	21,913	2,073
June	1,553,903	27,245	85,798	115,237	1,612	28,931	30,659	1,787
July	1,637,938	27,840	91,011	115,744	1,704	31,082	29,459	2,278
Aug.	1,630,117	25,975	83,085	102,966	1,681	31,773	24,126	2,110
Sept.	1,494,064	23,649	84,976	96,676	1,889	30,255	33,375	2,420
Oct.	1,328,394	25,117	91,948	104,744	1,964	34,010	36,526	2,723
Nov.	1,350,833	28,297	95,309	113,067	1,979	34,372	35,059	2,724
Dec.	1,416,726	29,313	95,785	116,317	2,012	35,847	35,373	3,445
2010 Jan.	1,357,919	30,273	89,723	109,091	2,058	43,664	38,652	3,594
Feb.	1,289,920	26,692	82,776	96,013	1,580	40,607	25,582	2,627
Mar.	1,237,242	31,244	94,698	120,836	2,166	36,153	43,818	4,548
Apr.	1,427,327	31,931	89,747	104,964	2,155	38,375	43,118	4,482
May	1,583,064	32,253	99,752	120,085	2,220	44,292	47,771	4,169
June	1,553,530	30,797	89,875	111,878	2,154	41,226	45,549	4,578
July	1,608,589	31,594	96,691	114,892	2,151	41,508	47,829	4,597

時期 PERIOD	製 造 MANUFAC-							
	空氣壓縮機 Air compressor	冷媒壓縮機 Refrigerant compressor	可攜式 電腦 Portable computer	網路卡 Network cards	電話機 Telephone set	電視機 T.V. sets	耳機 Earphones	印刷電路板 Printed circuit board
Unit	台 set	台 set	台 set	片 pcs.	台 set	台 set	千只 1,000 pcs.	千元 N.T.\$1,000
2008	291,869	442,581	760,571	7,725,760	514,416	785,697	1,451	134,271,513
2009	244,001	274,119	378,670	9,071,906	351,778	392,789	1,202	118,487,666
2009 Mar.	14,535	36,112	28,879	729,352	25,882	43,688	79	8,865,590
Apr.	16,445	25,494	32,102	706,112	27,062	35,740	59	9,784,649
May	13,478	28,014	28,932	668,433	34,547	19,592	118	9,756,763
June	18,719	27,224	30,813	725,214	40,758	28,458	77	9,935,148
July	23,713	23,605	35,031	894,704	30,474	33,438	99	10,407,678
Aug.	21,429	23,884	31,660	804,601	25,890	25,426	95	10,821,714
Sept.	24,531	22,440	30,852	1,076,547	26,215	42,321	116	12,085,488
Oct.	26,087	18,777	28,455	907,667	28,386	42,988	137	12,571,879
Nov.	21,568	16,554	36,828	719,516	32,393	33,789	135	11,428,158
Dec.	28,979	23,403	34,332	809,749	33,875	36,140	167	10,698,279
2010 Jan.	23,216	31,890	28,080	857,461	22,297	42,904	155	10,543,710
Feb.	17,789	39,212	21,292	636,951	21,947	28,752	83	9,302,201
Mar.	33,074	66,526	34,791	728,918	35,948	39,990	140	12,906,007
Apr.	35,554	71,111	29,368	902,535	29,459	36,835	136	12,371,113
May	30,728	83,576	25,004	962,698	26,060	26,401	144	12,944,070
June	29,935	72,312	30,783	774,840	26,680	28,386	152	12,565,146
July	35,663	69,290	29,367	869,655	30,902	36,027	227	13,334,830

產品產量 (續)

Industrial Products (Continued)

MANUFACTURING								時期 PERIOD
鋼筋 Re-bar	鋼線 Steel wire	鋼纜 Steel wire rope	鋁鑄品 Aluminium casting	鋁片 Aluminium sheet	鋁擠型 Aluminium extrusion	金屬罐 Metal cans	鑽床 Drilling machine	
公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	千只 1,000 pcs.	台 set	單位
5,184,423	108,762	22,220	107,204	122,637	172,266	2,162,920	23,854	97年
4,524,761	78,760	18,698	75,677	105,735	137,520	2,324,753	14,415	98年
359,217	6,845	1,764	6,182	5,557	8,575	180,211	762	98年 3月
370,684	5,950	1,618	6,549	8,441	11,055	192,876	975	4月
376,817	5,454	1,535	5,667	10,113	10,204	192,851	1,130	5月
398,445	7,496	1,743	6,219	10,253	11,962	250,005	1,415	6月
395,360	8,048	1,709	6,566	10,894	11,843	252,198	1,446	7月
379,122	7,301	1,632	6,535	10,258	11,860	246,692	1,041	8月
372,763	7,861	1,629	6,542	10,099	12,537	230,293	1,397	9月
434,499	7,114	1,652	6,987	10,220	12,550	176,972	2,152	10月
413,304	6,084	1,296	7,016	9,873	13,102	159,921	1,623	11月
441,273	8,303	1,833	7,518	11,144	14,832	175,462	1,325	12月
458,147	8,119	1,616	7,898	9,626	13,133	149,744	1,287	99年 1月
339,684	6,059	1,426	6,288	9,007	9,012	109,264	1,042	2月
453,565	11,099	1,735	9,794	13,202	12,665	184,999	2,048	3月
465,226	10,235	2,070	10,695	12,478	13,865	220,445	1,615	4月
440,860	12,355	2,645	9,857	13,048	14,915	218,058	2,115	5月
414,786	9,888	2,154	9,568	11,595	14,401	209,925	2,201	6月
410,670	9,894	2,221	9,390	11,121	13,779	280,100	2,214	7月

業 TURING			水電燃氣業 ELECTRICITY, GAS & WATER		房屋建築業 HOUSING & BUILDING CONSTRUCTION			時期 PERIOD
印表機 Printers	電晶體 Transistor	二極體 Diode	電力 Electric power	自來水 City water	住宅用房屋 Residential building	商業用房屋 Stores & mercantile building	工業用房屋 Indus- trial building	
台 set	千只 1,000 pcs.	千只 1,000 pcs.	百萬度 mill. k.w.h.	千立方公尺 1,000 m ³	千平方公尺 1,000 m ²			單位
214,487	9,872,341	22,819,239	225,258	3,929,358	18,640	1,001	5,355	97年
175,809	8,804,114	15,401,246	216,921	3,840,125	13,961	1,191	4,822	98年
11,159	519,858	1,005,827	16,611	322,171	1,082	126	332	98年 3月
15,035	645,570	1,168,367	16,742	312,170	941	10	669	4月
12,452	639,603	1,035,534	18,391	329,025	1,319	72	206	5月
16,189	779,226	1,276,598	19,423	319,015	1,178	44	530	6月
16,774	832,965	1,653,777	21,314	333,938	1,419	23	223	7月
17,869	900,487	1,481,343	20,967	325,518	1,104	96	185	8月
17,516	983,633	1,636,391	20,528	320,927	1,290	210	387	9月
14,544	987,286	1,653,735	18,741	328,870	1,193	43	418	10月
21,562	921,812	1,702,006	17,531	315,190	1,005	77	358	11月
18,763	941,045	1,743,360	17,710	324,640	1,289	335	417	12月
15,085	938,139	1,531,144	17,748	324,702	1,081	146	252	99年 1月
13,913	919,367	1,312,878	15,446	290,299	1,062	0	674	2月
20,517	1,221,159	1,839,076	18,416	325,124	788	103	291	3月
20,726	1,255,878	1,775,603	18,156	314,114	963	41	397	4月
18,483	1,349,410	1,893,622	20,133	329,667	894	5	211	5月
26,910	1,488,449	1,978,539	20,011	319,422	1,055	12	297	6月
23,826	1,647,017	2,052,599	22,539	335,742	1,097	18	254	7月

4. 勞 動 力

Labor Force

Unit: 1,000 persons

1. 人 數

時期 PERIOD	總人口 Total Population	民間15歲以上人口 Civilian Population Aged 15 & Over			勞 動 力				
					合計 Total			就 業	
		計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male
2008 Ave.	22,905	18,623	9,201	9,422	10,853	6,173	4,680	10,403	5,902
2009 Ave.	22,977	18,855	9,307	9,547	10,917	6,180	4,737	10,279	5,776
2009 Jan.	22,952	18,754	9,264	9,491	10,881	6,178	4,703	10,303	5,814
Feb.	22,954	18,771	9,270	9,501	10,848	6,152	4,696	10,224	5,759
Mar.	22,963	18,789	9,278	9,511	10,850	6,150	4,701	10,220	5,752
Apr.	22,962	18,807	9,289	9,518	10,851	6,153	4,697	10,226	5,757
May	22,965	18,826	9,297	9,529	10,874	6,157	4,717	10,241	5,758
June	22,970	18,844	9,304	9,540	10,891	6,172	4,719	10,244	5,762
July	22,977	18,863	9,312	9,551	10,922	6,185	4,737	10,258	5,763
Aug.	22,981	18,882	9,321	9,562	10,957	6,190	4,767	10,285	5,768
Sept.	22,985	18,900	9,328	9,572	10,939	6,187	4,753	10,278	5,773
Oct.	22,996	18,921	9,335	9,586	10,963	6,196	4,767	10,310	5,783
Nov.	23,006	18,940	9,342	9,598	11,014	6,216	4,798	10,369	5,807
Dec.	23,016	18,959	9,349	9,610	11,016	6,224	4,792	10,384	5,820
2010 Jan.	23,020	18,976	9,355	9,621	11,014	6,235	4,779	10,388	5,838
Feb.	23,023	18,992	9,362	9,631	11,007	6,227	4,780	10,373	5,819
Mar.	23,026	19,007	9,367	9,640	11,008	6,226	4,783	10,384	5,821
Apr.	23,028	19,021	9,371	9,651	11,007	6,226	4,781	10,414	5,847
May	23,031	19,037	9,376	9,661	11,026	6,228	4,798	10,459	5,871
June	23,033	19,052	9,381	9,671	11,053	6,232	4,821	10,483	5,874
July	23,037	19,069	9,387	9,682	11,116	6,251	4,865	10,538	5,894
Aug.	23,039	19,085	9,392	9,693	11,146	6,253	4,893	10,570	5,899

2. 較上年同期增減率(%)

時期 PERIOD	總人口 Total Population	民間15歲以上人口 Civilian Population Aged 15 & Over			勞 動 力				
					合計 Total			就 業	
		計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male
2008 Ave.	0.4	1.3	1.2	1.3	1.3	0.9	1.8	1.1	0.6
2009 Ave.	0.3	1.2	1.2	1.3	0.6	0.1	1.2	-1.2	-2.1
2009 Jan.	0.3	1.3	1.2	1.3	0.7	0.5	1.1	-0.8	-1.4
Feb.	0.3	1.3	1.2	1.3	0.7	0.1	1.4	-1.2	-2.1
Mar.	0.3	1.3	1.2	1.3	0.5	-0.2	1.4	-1.5	-2.6
Apr.	0.3	1.3	1.2	1.3	0.4	0.1	0.8	-1.6	-2.5
May	0.3	1.3	1.3	1.2	0.4	0.2	0.8	-1.7	-2.5
June	0.3	1.3	1.2	1.3	0.5	0.1	0.8	-1.6	-2.5
July	0.3	1.3	1.2	1.3	0.4	-0.1	1.1	-1.7	-2.8
Aug.	0.3	1.2	1.1	1.3	0.4	-0.3	1.2	-1.7	-3.0
Sept.	0.3	1.2	1.1	1.3	0.6	0.1	1.4	-1.2	-2.4
Oct.	0.3	1.2	1.1	1.4	0.6	0.0	1.3	-1.1	-2.1
Nov.	0.3	1.2	1.1	1.4	0.9	0.3	1.7	-0.4	-1.3
Dec.	0.3	1.2	1.0	1.4	1.0	0.6	1.6	0.3	-0.5
2010 Jan.	0.3	1.2	1.0	1.4	1.2	0.9	1.6	0.8	0.4
Feb.	0.3	1.2	1.0	1.4	1.5	1.2	1.8	1.5	1.0
Mar.	0.3	1.2	1.0	1.4	1.5	1.2	1.7	1.6	1.2
Apr.	0.3	1.1	0.9	1.4	1.4	1.2	1.8	1.8	1.6
May	0.3	1.1	0.8	1.4	1.4	1.2	1.7	2.1	2.0
June	0.3	1.1	0.8	1.4	1.5	1.0	2.2	2.3	1.9
July	0.3	1.1	0.8	1.4	1.8	1.1	2.7	2.7	2.3
Aug.	0.3	1.1	0.8	1.4	1.7	1.0	2.6	2.8	2.3

Source: Directorate-General of Budget, Accounting and Statistics, R.O.C., *Monthly Bulletin of Manpower Statistics, Taiwan Area, R.O.C.*

指標

Indicators

Number

單位：千人

Labor Force				非勞動力 Not in Labor Force	勞動力參與率 (%) Labor Force Participation Rate (%)			失業率 (%) Unemployed Rate (%)	時期 PERIOD
Employed	失業 Unemployed				計 Total	男 Male	女 Female		
女 Female	計 Total	男 Male	女 Female						
4,501	450	271	179	7,770	58.28	67.09	49.67	4.14	97年 平均
4,502	639	404	235	7,937	57.90	66.40	49.62	5.85	98年 平均
4,489	578	364	214	7,873	58.02	66.69	49.56	5.31	98年 1月
4,464	624	392	232	7,924	57.79	66.36	49.43	5.75	2月
4,468	630	397	233	7,938	57.75	66.28	49.43	5.81	3月
4,470	625	397	228	7,956	57.70	66.25	49.35	5.76	4月
4,484	633	399	234	7,952	57.76	66.23	49.50	5.82	5月
4,482	647	410	237	7,953	57.79	66.33	49.47	5.94	6月
4,495	663	421	242	7,942	57.90	66.42	49.60	6.07	7月
4,518	672	422	250	7,925	58.03	66.41	49.86	6.13	8月
4,505	661	413	247	7,961	57.88	66.33	49.65	6.04	9月
4,527	653	414	240	7,958	57.94	66.38	49.73	5.96	10月
4,561	645	409	237	7,926	58.15	66.53	49.99	5.86	11月
4,564	632	404	228	7,942	58.11	66.58	49.87	5.74	12月
4,550	626	397	229	7,962	58.04	66.65	49.67	5.68	99年 1月
4,554	634	408	226	7,985	57.96	66.52	49.63	5.76	2月
4,563	624	405	220	7,999	57.92	66.46	49.61	5.67	3月
4,567	593	379	214	8,014	57.87	66.44	49.54	5.39	4月
4,588	567	357	210	8,011	57.92	66.42	49.66	5.14	5月
4,609	570	358	212	7,999	58.02	66.43	49.85	5.16	6月
4,644	578	357	221	7,953	58.29	66.59	50.25	5.20	7月
4,671	576	354	222	7,939	58.40	66.57	50.48	5.17	8月

Change from Same Period of Previous Year (%)

Labor Force				非勞動力 Not in Labor Force	勞動力參與率 (百分點) Labor Force Participation Rate (percentage point)			失業率 (百分點) Unemployed Rate (percentage point)	時期 PERIOD
Employed	失業 Unemployed				計 Total	男 Male	女 Female		
女 Female	計 Total	男 Male	女 Female						
1.7	7.4	9.3	4.7	1.2	0.03	-0.15	0.23	0.23	97年 平均
0.03	41.9	48.9	31.4	2.1	-0.38	-0.69	-0.05	1.71	98年 平均
-0.1	40.6	45.0	34.6	2.0	-0.30	-0.50	-0.09	1.51	98年 1月
-0.04	47.2	50.2	42.3	2.0	-0.32	-0.70	0.06	1.81	2月
-0.1	51.1	55.1	44.7	2.3	-0.43	-0.93	0.06	1.95	3月
-0.5	51.7	60.1	39.0	2.4	-0.49	-0.75	-0.23	1.95	4月
-0.6	52.2	63.5	36.0	2.4	-0.49	-0.77	-0.22	1.98	5月
-0.5	51.2	61.4	36.2	2.4	-0.47	-0.68	-0.24	1.99	6月
-0.3	50.0	60.1	35.2	2.5	-0.49	-0.84	-0.13	2.01	7月
0.0	48.7	61.7	30.9	2.5	-0.50	-0.93	-0.07	1.99	8月
0.3	42.5	52.4	27.3	2.1	-0.34	-0.70	0.03	1.77	9月
0.2	37.2	44.3	27.0	2.2	-0.38	-0.70	-0.04	1.59	10月
0.8	27.2	30.7	22.8	1.7	-0.20	-0.53	0.16	1.22	11月
1.2	15.1	18.5	9.6	1.4	-0.09	-0.28	0.12	0.71	12月
1.4	8.3	9.1	7.0	1.1	0.02	-0.04	0.11	0.37	99年 1月
2.02	1.6	4.1	-2.6	0.8	0.17	0.16	0.20	0.01	2月
2.1	-1.0	2.0	-5.6	0.8	0.17	0.18	0.18	-0.14	3月
2.2	-5.1	-4.5	-6.1	0.7	0.17	0.19	0.19	-0.37	4月
2.3	-10.4	-10.5	-10.3	0.7	0.16	0.19	0.16	-0.68	5月
2.8	-11.9	-12.7	-10.5	0.6	0.23	0.10	0.38	-0.78	6月
3.3	-12.8	-15.2	-8.7	0.1	0.39	0.17	0.65	-0.87	7月
3.4	-14.3	-16.1	-11.2	0.2	0.37	0.16	0.62	-0.96	8月

資料來源：行政院主計處編印中華民國台灣地區人力資源統計月報。

5. 國際收

Balance of

Unit: US\$million

ITEM	民國95年 2006	民國96年 2007	民國97年 2008	民國98年 2009
A. Current Account*	26,300	32,975	25,122	42,056
Goods: Exports f.o.b.	223,789	246,500	254,897	203,399
Goods: Imports f.o.b.	-199,592	-216,055	-236,419	-172,846
Balance on Goods	24,197	30,445	18,478	30,553
Services: Credit	29,272	31,307	34,770	31,001
Services: Debit	-32,815	-35,102	-35,125	-29,796
Balance on Goods and Services	20,654	26,650	18,123	31,758
Income: Credit	19,338	23,500	23,277	20,338
Income: Debit	-9,757	-13,368	-13,299	-7,827
Balance on Goods, Services and Income	30,235	36,782	28,101	44,269
Current Transfers: Credit	3,837	4,559	5,210	4,753
Current Transfers: Debit	-7,772	-8,366	-8,189	-6,966
B. Capital Account*	-118	-96	-334	-96
Capital Account: Credit	4	3	3	2
Capital Account: Debit	-122	-99	-337	-98
Total, Groups A plus B	26,182	32,879	24,788	41,960
C. Financial Account*	-19,595	-38,978	-1,866	13,591
Direct Investment Abroad	-7,399	-11,107	-10,287	-5,868
Direct Investment In Taiwan, R.O.C.	7,424	7,769	5,432	2,803
Portfolio Investment (Assets)	-40,754	-44,993	3,289	-31,694
Equity Securities	-18,466	-35,696	-4,573	-21,207
Debt Securities	-22,288	-9,297	7,862	-10,487
Portfolio Investment (Liabilities)	21,814	4,904	-15,777	21,372
Equity Securities	22,662	5,599	-15,418	19,427
Debt Securities	-848	-695	-359	1,945
Financial derivatives	-965	-289	1,589	852
Financial derivatives assets	1,930	3,691	7,938	5,344
Financial derivatives liabilities	-2,895	-3,980	-6,349	-4,492
Other Investment (Assets)	-1,266	-6,847	10,653	25,762
Monetary Authorities	--	--	--	--
General Government	-4	11	7	-2
Banks	-5,525	-10,158	-16,694	707
Other Sectors	4,263	3,300	27,340	25,057
Other Investment (Liabilities)	1,551	11,585	3,235	364
Monetary Authorities	-3,311	-7,300	-3,116	--
General Government	6	-6	--	--
Banks	1,993	16,118	-49	-9,741
Other Sectors	2,863	2,773	6,400	10,105
Total, Groups A through C	6,587	-6,099	22,922	55,551
D. Net Errors and Omissions	-501	2,079	3,352	-1,425
Total, Groups A through D	6,086	-4,020	26,274	54,126
E. Reserves and Related Items	-6,086	4,020	-26,274	-54,126
Reserve Assets**	-6,086	4,020	-26,274	-54,126
Use of Fund Credit and Loans	--	--	--	--
Exceptional Financing	--	--	--	--

*Excludes components that have been classified in the categories of group E.

**Indicates reserve assets from July-Sep. 2004. Prior to July-Sep. 2004, it presents net reserve assets.

Source: The Central Bank of China, R.O.C., Financial Statistics Monthly, Taiwan District, R.O.C.

支平衡表

Payments

單位：百萬美元

民國98年07-09月 July-Sept. 2009	民國98年10-12月 Oct.-Dec. 2009	民國99年01-03月 Jan.-Mar. 2010	民國99年04-06月 Apr.-Jun. 2010	項目
8,047	11,453	10,298	10,559	A. 經常帳*
55,259	59,806	61,759	72,017	商品出口(f.o.b.)
-48,473	-52,699	-55,625	-64,516	商品進口(f.o.b.)
6,786	7,107	6,134	7,501	商品貿易淨額
7,675	9,492	9,070	10,131	服務：收入
-7,951	-8,491	-9,081	-9,616	服務：支出
6,510	8,108	6,123	8,016	商品與勞務收支淨額
5,287	5,469	5,931	5,485	所得：收入
-3,199	-1,693	-1,057	-2,174	所得：支出
8,598	11,884	10,997	11,327	商品、勞務與所得收支淨額
1,268	1,485	1,206	1,284	經常移轉：收入
-1,819	-1,916	-1,905	-2,052	經常移轉：支出
-21	-34	-36	-36	B. 資本帳*
--	1	2	1	資本帳：收入
-21	-35	-38	-37	資本帳：支出
8,026	11,419	10,262	10,523	合計，A 加 B
6,436	4,726	2,667	5,914	C. 金融帳*
-1,666	-1,944	-2,122	-2,678	對外直接投資
1,020	1,040	1,169	529	外資來臺直接投資
-10,860	-10,912	-5,303	-8,769	證券投資(資產)
-8,929	-6,181	-3,003	-5,789	股權證券
-1,931	-4,731	-2,300	-2,980	債權證券
6,953	6,753	2,921	1,168	證券投資(負債)
6,932	5,418	1,799	1,505	股權證券
21	1,335	1,122	-337	債權證券
6	300	29	331	衍生性金融商品
1,160	1,006	946	1,409	衍生性金融商品(資產)
-1,154	-706	-917	-1,078	衍生性金融商品(負債)
5,635	8,922	2,117	9,439	其他投資(資產)
--	--	--	--	貨幣當局
--	-10	--	6	政府
1,982	5,676	-936	9,157	銀行
3,653	3,256	3,053	276	其他部門
5,348	567	3,856	5,894	其他投資(負債)
--	--	--	--	貨幣當局
--	--	--	--	政府
2,844	-1,545	2,652	5,050	銀行
2,504	2,112	1,204	844	其他部門
14,462	16,145	12,929	16,437	合計，A 至 C
-2,701	1,510	472	-1,060	D. 誤差與遺漏淨額
11,761	17,655	13,401	15,377	合計，A 至 D
-11,761	-17,655	-13,401	-15,377	E. 準備與相關項目
-11,761	-17,655	-13,401	-15,377	準備資產**
--	--	--	--	基金信用的使用及自基金的借款
--	--	--	--	特殊融資

* 剔除已列入項目E之範圍。

**2004年第三季前為淨準備資產，2004年第三季起為準備資產。

資料來源：中央銀行編印中華民國台灣地區金融統計月報。

6. 按國別分之 Value of

Unit: US\$million at C.I.F. prices

時期 PERIOD	合計 Total	香港 Hong Kong		印度 India		印尼 Indonesia		日本 Japan		韓國 Republic of Korea		馬來西亞 Malaysia	
		價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比
		Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
2008	240,447.79	1,492.8	0.6	2,333.2	1.0	7,289.0	3.0	46,508.0	19.3	13,168.4	5.5	6,762.7	2.8
2009	174,663.31	1,122.6	0.6	1,623.9	0.9	5,198.3	3.0	36,231.3	20.7	10,505.1	6.0	4,684.9	2.7
2009 Feb.	10,836.94	55.5	0.5	60.7	0.6	281.8	2.6	2,446.5	22.6	627.3	5.8	287.8	2.7
Mar.	12,125.00	71.4	0.6	108.6	0.9	412.3	3.4	2,695.7	22.2	780.1	6.4	272.5	2.2
Apr.	12,698.77	77.0	0.6	98.9	0.8	459.8	3.6	2,610.4	20.6	768.3	6.1	324.3	2.6
May	13,005.90	61.2	0.5	138.2	1.1	323.3	2.5	2,607.2	20.0	838.3	6.4	361.8	2.8
June	15,187.78	96.3	0.6	88.6	0.6	456.5	3.0	3,160.1	20.8	908.1	6.0	389.1	2.6
July	15,241.07	85.4	0.6	158.0	1.0	508.8	3.3	3,041.0	20.0	859.1	5.6	426.9	2.8
Aug.	17,028.85	106.3	0.6	205.6	1.2	497.7	2.9	3,210.4	18.9	983.9	5.8	462.4	2.7
Sept.	16,505.60	127.5	0.8	185.5	1.1	598.4	3.6	3,454.8	20.9	1,025.3	6.2	465.1	2.8
Oct.	16,581.22	135.2	0.8	185.8	1.1	440.5	2.7	3,472.9	20.9	989.9	6.0	450.8	2.7
Nov.	17,909.95	128.2	0.7	198.8	1.1	458.9	2.6	3,742.2	20.9	1,173.1	6.6	433.7	2.4
Dec.	18,313.46	127.6	0.7	154.5	0.8	420.3	2.3	3,955.6	21.6	1,104.5	6.0	465.7	2.5
2010 Jan.	19,250.13	177.1	0.9	258.2	1.3	512.4	2.7	3,687.6	19.2	1,192.8	6.2	559.6	2.9
Feb.	15,798.75	86.3	0.5	280.2	1.8	362.6	2.3	3,618.3	22.9	953.3	6.0	476.5	3.0
Mar.	21,834.92	148.3	0.7	296.0	1.4	524.5	2.4	4,747.8	21.7	1,366.3	6.3	694.6	3.2
Apr.	19,389.90	127.2	0.7	220.3	1.1	497.8	2.6	4,150.0	21.4	1,200.7	6.2	534.8	2.8
May	22,385.90	143.0	0.6	245.0	1.1	536.5	2.4	4,582.2	20.5	1,305.5	5.8	723.4	3.2
June *	21,175.80	119.8	0.6	155.0	0.7	370.7	1.8	4,373.7	20.7	1,309.9	6.2	657.1	3.1
July **	21,742.11	149.9	0.7	137.1	0.6	462.2	2.1	4,240.3	19.5	1,288.6	5.9	769.9	3.5
Aug. **	21,791.48	125.9	0.6	273.6	1.3	541.6	2.5	4,720.5	21.7	1,553.8	7.1	671.8	3.1

時期 PERIOD	比利時 Belgium		法國 France		德國 Germany		義大利 Italy		荷蘭 Netherlands		瑞典 Sweden		瑞士 Switzerland	
	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比
	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
2008	592.4	0.2	2,292.8	1.0	7,474.3	3.1	1,635.4	0.7	2,353.5	1.0	553.0	0.2	1,602.1	0.7
2009	488.4	0.3	1,784.3	1.0	5,672.9	3.2	1,831.0	1.0	1,863.2	1.1	390.9	0.2	1,158.8	0.7
2009 Feb.	30.4	0.3	123.0	1.1	378.5	3.5	103.2	1.0	65.9	0.6	28.0	0.3	65.6	0.6
Mar.	34.9	0.3	129.5	1.1	386.6	3.2	97.5	0.8	142.8	1.2	23.2	0.2	94.2	0.8
Apr.	26.6	0.2	126.5	1.0	393.7	3.1	137.7	1.1	78.3	0.6	31.8	0.3	70.4	0.6
May	56.8	0.4	119.6	0.9	398.7	3.1	134.0	1.0	147.9	1.1	28.1	0.2	67.9	0.5
June	44.1	0.3	170.2	1.1	508.1	3.3	184.7	1.2	187.4	1.2	40.0	0.3	87.3	0.6
July	50.1	0.3	139.9	0.9	476.3	3.1	170.3	1.1	109.5	0.7	37.5	0.2	74.5	0.5
Aug.	41.0	0.2	192.1	1.1	539.7	3.2	200.4	1.2	207.9	1.2	42.8	0.3	117.0	0.7
Sept.	45.5	0.3	171.1	1.0	600.8	3.6	194.9	1.2	172.6	1.0	26.0	0.2	102.3	0.6
Oct.	45.6	0.3	150.8	0.9	556.8	3.4	168.0	1.0	241.7	1.5	32.7	0.2	116.6	0.7
Nov.	48.7	0.3	178.1	1.0	604.3	3.4	191.3	1.1	203.4	1.1	41.8	0.2	117.9	0.7
Dec.	39.4	0.2	165.0	0.9	568.2	3.1	183.6	1.0	133.2	0.7	36.5	0.2	153.0	0.8
2010 Jan.	50.6	0.3	169.2	0.9	628.9	3.3	183.7	1.0	201.1	1.0	44.6	0.2	92.0	0.5
Feb.	41.4	0.3	128.0	0.8	421.8	2.7	156.4	1.0	201.5	1.3	31.9	0.2	106.0	0.7
Mar.	85.7	0.4	154.5	0.7	712.8	3.3	165.0	0.8	278.2	1.3	54.9	0.3	114.3	0.5
Apr.	50.5	0.3	160.2	0.8	684.9	3.5	148.7	0.8	227.0	1.2	39.6	0.2	149.3	0.8
May	60.9	0.3	173.1	0.8	718.6	3.2	196.8	0.9	186.9	0.8	51.7	0.2	108.7	0.5
June *	64.4	0.3	183.0	0.9	697.6	3.3	155.4	0.7	274.5	1.3	40.6	0.2	158.9	0.8
July **	69.8	0.3	170.7	0.8	698.6	3.2	160.4	0.7	174.5	0.8	40.0	0.2	152.9	0.7
Aug. **	49.4	0.2	200.0	0.9	701.9	3.2	180.7	0.8	214.6	1.0	44.2	0.2	126.7	0.6

* Revised figure; ** Preliminary.

Source: Ministry of Finance, R.O.C., *Monthly Statistics of Exports and Imports, Taiwan Area, R.O.C.*

進口貨物價值

Imports by Origin

價值單位：起岸價格百萬美元

菲律賓 Philippines		新加坡 Singapore		泰國 Thailand		越南 Vietnam		科威特 Kuwait		沙烏地 阿拉伯 Saudi Arabia		阿拉伯聯 合大公國 United Arab Emirates		時期 PERIOD
價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
2,240.6	0.9	4,825.2	2.0	3,252.0	1.4	1,212.4	0.5	8,074.2	3.4	15,172.7	6.3	4,611.0	1.9	97年
1,614.2	0.9	4,809.2	2.8	2,681.6	1.5	920.8	0.5	4,560.2	2.6	8,668.4	5.0	2,491.9	1.4	98年
100.7	0.9	194.4	1.8	193.6	1.8	52.2	0.5	205.6	1.9	573.6	5.3	128.6	1.2	98年 2月
103.2	0.9	251.7	2.1	219.3	1.8	78.4	0.6	384.2	3.2	479.9	4.0	118.2	1.0	3月
110.1	0.9	443.7	3.5	187.8	1.5	72.3	0.6	243.4	1.9	721.6	5.7	134.0	1.1	4月
138.8	1.1	352.2	2.7	218.7	1.7	66.9	0.5	404.1	3.1	609.5	4.7	239.5	1.8	5月
161.2	1.1	388.9	2.6	233.0	1.5	81.7	0.5	283.3	1.9	489.2	3.2	137.1	0.9	6月
164.3	1.1	405.4	2.7	233.9	1.5	82.9	0.5	632.5	4.2	1,037.6	6.8	259.4	1.7	7月
163.6	1.0	443.4	2.6	235.1	1.4	80.0	0.5	588.4	3.5	1,081.8	6.4	288.1	1.7	8月
145.7	0.9	505.8	3.1	233.1	1.4	90.6	0.5	434.0	2.6	426.9	2.6	266.9	1.6	9月
135.6	0.8	451.1	2.7	247.1	1.5	84.1	0.5	332.0	2.0	887.8	5.4	195.7	1.2	10月
157.9	0.9	583.7	3.3	275.4	1.5	84.6	0.5	349.4	2.0	605.8	3.4	273.6	1.5	11月
166.1	0.9	568.3	3.1	270.8	1.5	88.2	0.5	524.6	2.9	1,204.1	6.6	300.5	1.6	12月
160.9	0.8	578.2	3.0	277.4	1.4	92.2	0.5	655.2	3.4	1,250.2	6.5	189.8	1.0	99年 1月
164.6	1.0	509.1	3.2	260.5	1.6	65.3	0.4	337.2	2.1	623.7	3.9	354.2	2.2	2月
176.4	0.8	656.6	3.0	322.9	1.5	84.7	0.4	531.1	2.4	1,159.9	5.3	503.8	2.3	3月
190.2	1.0	555.0	2.9	257.9	1.3	90.9	0.5	653.2	3.4	691.5	3.6	298.0	1.5	4月
220.9	1.0	637.0	2.8	320.7	1.4	103.7	0.5	596.2	2.7	1,402.9	6.3	305.1	1.4	5月
176.7	0.8	647.1	3.1	326.8	1.5	100.3	0.5	575.9	2.7	1,023.3	4.8	324.0	1.5	6月 *
184.2	0.8	803.3	3.7	317.5	1.5	103.4	0.5	320.1	1.5	1,212.2	5.6	313.6	1.4	7月 **
197.9	0.9	671.9	3.1	360.9	1.7	126.5	0.6	451.7	2.1	609.5	2.8	295.0	1.4	8月 **

英國 United Kingdom		加拿大 Canada		美國 United States		巴西 Brazil		墨西哥 Mexico		澳洲 Australia		紐西蘭 New Zealand		時期 PERIOD
價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
1,917.6	0.8	1,789.1	0.7	26,326.6	10.9	2,192.1	0.9	589.6	0.2	8,270.6	3.4	571.4	0.2	97年
1,230.4	0.7	1,147.5	0.7	18,156.2	10.4	1,303.5	0.7	343.2	0.2	5,969.5	3.4	459.0	0.3	98年
91.8	0.8	85.9	0.8	1,255.0	11.6	91.6	0.8	15.2	0.1	438.3	4.0	32.0	0.3	98年 2月
102.7	0.8	90.4	0.7	1,243.5	10.3	95.0	0.8	20.8	0.2	387.4	3.2	32.3	0.3	3月
87.6	0.7	69.6	0.5	1,269.4	10.0	27.2	0.2	28.3	0.2	501.7	4.0	38.4	0.3	4月
85.3	0.7	97.0	0.7	1,324.0	10.2	109.1	0.8	21.0	0.2	472.4	3.6	42.1	0.3	5月
109.8	0.7	109.9	0.7	1,613.4	10.6	125.5	0.8	30.7	0.2	569.8	3.8	48.8	0.3	6月
101.5	0.7	106.1	0.7	1,606.9	10.5	114.7	0.8	26.7	0.2	485.9	3.2	45.0	0.3	7月
105.1	0.6	86.3	0.5	1,602.4	9.4	165.6	1.0	34.5	0.2	623.1	3.7	46.3	0.3	8月
123.7	0.7	117.0	0.7	1,698.5	10.3	118.0	0.7	30.9	0.2	552.2	3.3	31.1	0.2	9月
103.4	0.6	109.0	0.7	1,750.7	10.6	134.7	0.8	42.3	0.3	430.3	2.6	36.9	0.2	10月
138.3	0.8	98.5	0.6	1,945.4	10.9	134.8	0.8	38.4	0.2	538.2	3.0	40.6	0.2	11月
113.1	0.6	104.9	0.6	1,985.2	10.8	95.6	0.5	37.0	0.2	477.0	2.6	38.1	0.2	12月
126.1	0.7	146.9	0.8	1,977.2	10.3	178.6	0.9	40.3	0.2	669.9	3.5	54.7	0.3	99年 1月
102.1	0.6	96.5	0.6	1,690.1	10.7	115.7	0.7	29.5	0.2	400.8	2.5	38.8	0.2	2月
162.7	0.7	105.7	0.5	2,221.3	10.2	98.3	0.5	38.7	0.2	545.1	2.5	53.7	0.2	3月
118.5	0.6	117.3	0.6	1,928.6	9.9	154.1	0.8	61.3	0.3	688.6	3.6	44.7	0.2	4月
144.4	0.6	108.3	0.5	2,054.6	9.2	198.6	0.9	51.6	0.2	756.6	3.4	63.2	0.3	5月
155.1	0.7	147.1	0.7	1,988.4	9.4	177.3	0.8	59.1	0.3	908.7	4.3	69.2	0.3	6月 *
133.0	0.6	154.7	0.7	2,113.2	9.7	227.1	1.0	46.0	0.2	749.4	3.4	54.2	0.2	7月 **
145.0	0.7	106.0	0.5	2,227.7	10.2	213.6	1.0	53.7	0.2	907.4	4.2	55.7	0.3	8月 **

* 係修正數；**係初步數。

資料來源：財政部編印中華民國台灣地區進出口貿易統計月報。

7. 按國別分之 Value of

Unit: US\$million at F.O.B. prices

時期 PERIOD	合計 Total	香港 Hong Kong		印度 India		印尼 Indonesia		日本 Japan		韓國 Republic of Korea		馬來西亞 Malaysia	
		價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比
		Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
2007	246,676.93	37,979.7	15.4	2,342.0	0.9	2,910.8	1.2	15,933.6	6.5	7,794.0	3.2	5,390.2	2.2
2008	255,628.69	32,689.9	12.8	3,007.1	1.2	3,566.0	1.4	17,556.0	6.9	8,705.8	3.4	5,513.8	2.2
2009	203,698.21	29,448.7	14.5	2,531.5	1.2	3,226.3	1.6	14,507.6	7.1	7,302.5	3.6	4,060.9	2.0
2009 Feb.	12,587.59	1,878.3	14.9	188.9	1.5	193.7	1.5	1,054.5	8.4	413.6	3.3	201.1	1.6
Mar.	15,563.04	2,472.4	15.9	204.4	1.3	202.7	1.3	1,036.4	6.7	524.2	3.4	256.9	1.7
Apr.	14,843.28	2,142.9	14.4	252.7	1.7	179.2	1.2	1,015.9	6.8	574.2	3.9	296.8	2.0
May	16,171.92	2,278.5	14.1	236.3	1.5	271.2	1.7	1,145.9	7.1	599.4	3.7	315.2	1.9
June	16,944.00	2,418.4	14.3	186.0	1.1	224.3	1.3	1,215.2	7.2	696.4	4.1	337.2	2.0
July	17,261.25	2,347.8	13.6	223.1	1.3	257.1	1.5	1,206.3	7.0	694.6	4.0	393.0	2.3
Aug.	18,996.24	2,828.6	14.9	182.7	1.0	365.0	1.9	1,291.4	6.8	682.7	3.6	367.3	1.9
Sept.	19,066.23	2,812.4	14.8	227.8	1.2	310.0	1.6	1,307.6	6.9	665.3	3.5	412.9	2.2
Oct.	19,843.31	2,894.6	14.6	195.9	1.0	383.8	1.9	1,429.3	7.2	723.0	3.6	382.7	1.9
Nov.	20,012.66	2,847.5	14.2	223.2	1.1	344.6	1.7	1,394.1	7.0	669.2	3.3	428.8	2.1
Dec.	20,017.86	3,021.6	15.1	238.7	1.2	347.9	1.7	1,283.6	6.4	619.0	3.1	474.4	2.4
2010 Jan.	21,738.27	3,199.7	14.7	226.8	1.0	312.0	1.4	1,466.9	6.7	791.7	3.6	471.2	2.2
Feb.	16,689.43	2,059.1	12.3	223.5	1.3	265.4	1.6	1,195.7	7.2	692.4	4.1	366.1	2.2
Mar.	23,357.59	3,276.2	14.0	304.5	1.3	382.0	1.6	1,503.3	6.4	875.7	3.7	493.9	2.1
Apr.	21,928.87	3,149.9	14.4	254.0	1.2	277.1	1.3	1,413.7	6.4	848.6	3.9	527.9	2.4
May	25,474.83	3,639.7	14.3	315.4	1.2	451.7	1.8	1,567.6	6.2	931.5	3.7	537.5	2.1
June *	22,716.22	3,252.0	14.3	308.6	1.4	407.5	1.8	1,419.4	6.2	869.9	3.8	473.8	2.1
July **	23,903.57	3,146.9	13.2	316.2	1.3	525.1	2.2	1,614.7	6.8	931.1	3.9	512.3	2.1
Aug. **	24,050.77	3,104.3	12.9	314.7	1.3	269.5	1.1	1,640.1	6.8	913.7	3.8	529.1	2.2

時期 PERIOD	法國 France		德國 Germany		義大利 Italy		荷蘭 Netherlands		西班牙 Spain		瑞典 Sweden		瑞士 Switzerland	
	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比
	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
2007	1,705.5	0.7	5,174.8	2.1	2,410.4	1.0	4,411.5	1.8	1,545.2	0.6	584.1	0.2	343.6	0.1
2008	1,730.2	0.7	5,729.7	2.2	2,449.7	1.0	4,565.5	1.8	1,859.2	0.7	706.3	0.3	388.2	0.2
2009	1,369.2	0.7	4,695.9	2.3	1,786.5	0.9	4,229.3	2.1	1,134.6	0.6	480.4	0.2	298.3	0.1
2009 Feb.	89.8	0.7	303.3	2.4	114.8	0.9	270.5	2.1	74.2	0.6	37.6	0.3	21.7	0.2
Mar.	111.2	0.7	357.4	2.3	141.4	0.9	319.8	2.1	82.8	0.5	47.2	0.3	24.5	0.2
Apr.	103.5	0.7	333.5	2.2	145.2	1.0	275.3	1.9	101.7	0.7	33.8	0.2	17.5	0.1
May	113.7	0.7	340.4	2.1	150.4	0.9	288.8	1.8	89.8	0.6	34.9	0.2	19.5	0.1
June	106.2	0.6	333.8	2.0	155.1	0.9	337.3	2.0	87.2	0.5	32.8	0.2	26.3	0.2
July	113.2	0.7	398.6	2.3	109.7	0.6	373.5	2.2	84.4	0.5	37.8	0.2	18.9	0.1
Aug.	105.8	0.6	425.0	2.2	166.5	0.9	314.3	1.7	84.3	0.4	36.0	0.2	26.8	0.1
Sept.	111.4	0.6	459.6	2.4	161.6	0.8	384.1	2.0	113.4	0.6	37.6	0.2	25.0	0.1
Oct.	128.3	0.6	478.9	2.4	160.0	0.8	434.1	2.2	113.9	0.6	44.3	0.2	30.9	0.2
Nov.	136.8	0.7	457.3	2.3	148.7	0.7	429.5	2.1	108.9	0.5	44.4	0.2	31.8	0.2
Dec.	135.1	0.7	465.7	2.3	178.2	0.9	466.5	2.3	110.0	0.5	51.0	0.3	32.5	0.2
2010 Jan.	141.2	0.6	490.5	2.3	164.6	0.8	590.3	2.7	110.0	0.5	55.1	0.3	32.5	0.1
Feb.	117.2	0.7	411.5	2.5	143.9	0.9	409.9	2.5	88.0	0.5	43.9	0.3	24.0	0.1
Mar.	144.7	0.6	545.1	2.3	202.3	0.9	408.7	1.7	137.9	0.6	48.3	0.2	27.4	0.1
Apr.	128.2	0.6	478.4	2.2	181.9	0.8	364.6	1.7	118.1	0.5	44.7	0.2	32.4	0.1
May	145.2	0.6	593.9	2.3	224.6	0.9	348.6	1.4	119.8	0.5	50.4	0.2	27.0	0.1
June *	128.4	0.6	475.8	2.1	198.7	0.9	399.3	1.8	114.9	0.5	44.2	0.2	27.5	0.1
July **	134.9	0.6	563.6	2.4	150.8	0.6	437.7	1.8	99.6	0.4	54.4	0.2	43.0	0.2
Aug. **	138.5	0.6	605.3	2.5	232.8	1.0	346.4	1.4	111.1	0.5	45.4	0.2	32.2	0.1

* Revised figure; ** Preliminary.

Source: See Table 6.

出口貨物價值

Exports by Destination

價值單位：離岸價格百萬美元

菲律賓 Philippines		新加坡 Singapore		泰國 Thailand		越南 Vietnam		沙烏地 阿拉伯 Saudi Arabia		阿拉伯聯 合大公國 United Arab Emirates		比利時 Belgium		時期 PERIOD
價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
4,921.8	2.0	10,501.4	4.3	5,199.6	2.1	6,860.5	2.8	733.2	0.3	1,482.0	0.6	1,126.8	0.5	96年
4,780.1	1.9	11,675.8	4.6	4,906.0	1.9	7,946.9	3.1	992.0	0.4	1,547.9	0.6	1,181.0	0.5	97年
4,434.5	2.2	8,615.1	4.2	3,827.5	1.9	5,989.3	2.9	674.1	0.3	1,018.0	0.5	757.7	0.4	98年
268.8	2.1	473.2	3.8	216.9	1.7	385.3	3.1	29.5	0.2	60.0	0.5	65.7	0.5	98年 2月
299.1	1.9	519.8	3.3	293.0	1.9	503.3	3.2	54.7	0.4	78.3	0.5	63.3	0.4	3月
288.2	1.9	532.2	3.6	269.3	1.8	499.6	3.4	48.8	0.3	69.9	0.5	56.6	0.4	4月
371.1	2.3	625.3	3.9	277.6	1.7	565.8	3.5	52.5	0.3	77.8	0.5	61.9	0.4	5月
429.5	2.5	849.7	5.0	315.3	1.9	565.2	3.3	54.4	0.3	93.6	0.6	52.6	0.3	6月
366.8	2.1	802.4	4.6	335.7	1.9	453.5	2.6	82.4	0.5	87.7	0.5	53.9	0.3	7月
408.0	2.1	828.6	4.4	356.3	1.9	580.8	3.1	82.6	0.4	93.1	0.5	61.9	0.3	8月
432.8	2.3	796.1	4.2	369.5	1.9	526.9	2.8	46.8	0.2	84.9	0.4	66.8	0.4	9月
418.3	2.1	877.7	4.4	398.4	2.0	496.2	2.5	49.6	0.3	96.1	0.5	69.7	0.4	10月
465.5	2.3	881.0	4.4	380.5	1.9	547.2	2.7	56.5	0.3	93.5	0.5	65.8	0.3	11月
443.2	2.2	873.7	4.4	376.0	1.9	551.4	2.8	57.5	0.3	108.5	0.5	74.3	0.4	12月
498.0	2.3	937.5	4.3	402.5	1.9	535.7	2.5	60.0	0.3	97.2	0.4	75.4	0.3	99年 1月
453.8	2.7	717.0	4.3	343.4	2.1	366.9	2.2	45.0	0.3	97.5	0.6	66.3	0.4	2月
491.2	2.1	848.9	3.6	461.6	2.0	692.8	3.0	65.3	0.3	102.9	0.4	80.9	0.3	3月
502.8	2.3	822.5	3.8	424.6	1.9	647.5	3.0	73.4	0.3	97.5	0.4	71.4	0.3	4月
606.9	2.4	1,310.6	5.1	473.1	1.9	682.4	2.7	84.0	0.3	138.8	0.5	91.5	0.4	5月
469.3	2.1	1,100.8	4.8	442.1	1.9	583.9	2.6	71.7	0.3	121.2	0.5	81.0	0.4	6月*
481.8	2.0	1,270.9	5.3	452.4	1.9	657.8	2.8	121.1	0.5	121.8	0.5	87.6	0.4	7月**
493.3	2.1	1,097.8	4.6	460.5	1.9	699.8	2.9	159.6	0.7	169.1	0.7	83.2	0.3	8月**

英國 United Kingdom		加拿大 Canada		美國 United States		巴拿馬 Panama		巴西 Brazil		澳洲 Australia		紐西蘭 New Zealand		時期 PERIOD
價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
3,618.0	1.5	1,850.5	0.8	32,077.1	13.0	205.3	0.1	1,669.7	0.7	3,233.3	1.3	547.2	0.2	96年
3,630.5	1.4	1,853.0	0.7	30,791.0	12.0	234.0	0.1	2,744.7	1.1	3,486.6	1.4	637.0	0.2	97年
2,980.9	1.5	1,460.6	0.7	23,556.6	11.6	153.4	0.1	1,406.8	0.7	2,353.3	1.2	297.7	0.1	98年
149.1	1.2	111.5	0.9	1,536.3	12.2	8.8	0.1	96.8	0.8	175.0	1.4	18.4	0.1	98年 2月
227.5	1.5	118.1	0.8	2,046.5	13.1	13.5	0.1	93.2	0.6	181.7	1.2	17.5	0.1	3月
192.8	1.3	121.4	0.8	1,783.1	12.0	10.5	0.1	112.1	0.8	128.8	0.9	15.4	0.1	4月
250.8	1.6	123.7	0.8	1,847.8	11.4	12.6	0.1	87.6	0.5	199.1	1.2	36.3	0.2	5月
234.4	1.4	99.5	0.6	1,866.6	11.0	15.6	0.1	91.9	0.5	144.8	0.9	21.4	0.1	6月
240.6	1.4	128.6	0.7	1,961.2	11.4	16.3	0.1	99.8	0.6	227.6	1.3	22.3	0.1	7月
295.5	1.6	114.7	0.6	1,940.4	10.2	13.1	0.1	174.1	0.9	208.5	1.1	48.3	0.3	8月
253.7	1.3	106.1	0.6	1,977.8	10.4	13.4	0.1	180.5	0.9	211.2	1.1	23.9	0.1	9月
299.5	1.5	137.9	0.7	2,146.3	10.8	10.4	0.1	134.0	0.7	257.4	1.3	26.0	0.1	10月
371.0	1.9	119.8	0.6	2,240.2	11.2	14.8	0.1	129.8	0.6	226.1	1.1	27.7	0.1	11月
290.3	1.5	132.5	0.7	2,258.4	11.3	15.4	0.1	136.2	0.7	202.2	1.0	22.5	0.1	12月
252.2	1.2	119.0	0.5	2,212.0	10.2	15.2	0.1	116.8	0.5	309.0	1.4	49.1	0.2	99年 1月
204.3	1.2	121.0	0.7	1,893.9	11.3	9.1	0.1	168.2	1.0	213.3	1.3	17.7	0.1	2月
294.0	1.3	137.2	0.6	2,444.4	10.5	16.2	0.1	147.7	0.6	294.0	1.3	73.4	0.3	3月
268.7	1.2	140.5	0.6	2,314.5	10.6	12.9	0.1	131.2	0.6	222.2	1.0	52.4	0.2	4月
344.3	1.4	175.3	0.7	2,647.2	10.4	35.3	0.1	163.8	0.6	218.6	0.9	52.7	0.2	5月
276.7	1.2	144.8	0.6	2,864.2	12.6	18.8	0.1	155.1	0.7	251.9	1.1	28.3	0.1	6月*
310.6	1.3	180.7	0.8	2,883.0	12.1	14.5	0.1	166.7	0.7	256.0	1.1	30.6	0.1	7月**
298.3	1.2	169.6	0.7	2,934.0	12.2	22.7	0.1	203.4	0.8	294.3	1.2	31.6	0.1	8月**

*係修正數；**係初步數。

資料來源：同表6。

8. 核准華僑及外

Approved Private Foreign and

Unit: US\$1,000

時期 PERIOD	合計 Total		華僑 OVERSEAS CHINESE							
			小計 Subtotal		香港 Hong Kong		菲律賓 Philippines		其他地區 Others	
	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount
1952 -2009	25,866	107,118,385	2,937	4,053,429	1,357	1,056,527	195	1,132,959	1,385	1,863,943
1996	500	2,460,836	52	170,451	32	34,848	0	116,504	20	19,099
1997	683	4,266,629	44	387,463	22	73,521	1	260,832	21	53,110
1998	1,140	3,738,758	81	184,721	4	18,763	2	70,389	75	95,569
1999	1,089	4,231,404	36	132,380	6	85,986	3	5,690	27	40,704
2000	1,410	7,607,755	40	50,383	5	27,322	0	236	35	22,825
2001	1,178	5,128,518	33	47,223	4	17,943	0	357	29	28,924
2002	1,142	3,271,749	25	44,958	3	1,418	2	406	20	43,134
2003	1,078	3,575,674	22	14,917	4	3,685	0	70	18	11,161
2004	1,149	3,952,148	19	13,739	5	2,595	1	363	13	10,782
2005	1,131	4,228,068	12	10,318	0	653	1	277	11	9,388
2006	1,846	13,969,247	30	45,264	0	4,637	4	5,016	26	35,611
2007	2,267	15,361,173	29	20,949	1	679	1	1,115	27	19,154
2008	1,845	8,237,114	17	33,680	0	1,741	1	13,135	16	18,804
2009	1,711	4,797,891	15	8,898	1	550	0	1,819	14	6,528
2010 Jan.~Aug.	1,293	2,608,409	15	7,907	0	743	1	1,660	14	5,503
2008 Aug.	168	786,619	1	20,858	0	513	0	12,512	1	7,833
Sept.	156	284,195	0	1,656	0	1,077	0	31	0	548
Oct.	126	1,707,069	3	2,881	0	0	0	24	3	2,857
Nov.	131	714,662	1	401	0	4	0	35	1	361
Dec.	109	549,308	2	702	0	0	0	42	2	660
2009 Jan.	72	145,015	0	0	0	0	0	0	0	0
Feb.	156	484,490	1	124	0	0	0	120	1	4
Mar.	118	441,344	1	842	1	550	0	0	0	291
Apr.	175	437,020	0	148	0	0	0	0	0	148
May	86	165,351	1	9	0	0	0	0	1	9
June	135	137,078	0	0	0	0	0	0	0	0
July	121	1,237,095	0	11	0	0	0	11	0	0
Aug.	108	341,291	0	2,127	0	0	0	25	0	2,102
Sept.	154	95,441	4	2,488	0	0	0	1,596	4	893
Oct.	162	251,693	1	840	0	0	0	67	1	773
Nov.	155	429,114	4	1,207	0	0	0	0	4	1,207
Dec.	269	632,959	3	1,101	0	0	0	0	3	1,101
2010 Jan.	115	302,271	1	97	0	0	0	0	1	97
Feb.	119	346,880	1	1,094	0	547	0	0	1	547
Mar.	201	960,290	2	1,304	0	0	0	0	2	1,304
Apr.	173	153,813	2	311	0	0	0	0	2	311
May	166	250,699	4	1,222	0	0	0	0	4	1,222
June	175	204,140	0	222	0	151	0	0	0	71
July	172	252,393	4	1,064	0	0	1	152	3	912
Aug.	172	137,924	1	2,591	0	44	0	1,508	1	1,038

Source: Investment Commission, Ministry of Economic Affairs, R.O.C., Statistics on Overseas Chinese & Foreign Investment, Outward Investment, Indirect Mainland Investment, R.O.C.

國人投資地區別

Overseas Chinese Investment by Area

單位：千美元

外國人 PRIVATE FOREIGN										時期 PERIOD
小計 Subtotal		美國 U.S.A.		日本 Japan		歐洲地區 Europe		其他地區 Others		
件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	
22,929	103,064,956	3,753	20,494,798	5,864	15,857,548	2,402	28,273,239	10,910	38,439,372	41 - 98 年
448	2,290,385	63	474,016	171	545,344	55	199,961	159	1,071,064	85年
639	3,879,166	104	454,319	166	851,139	80	405,812	289	2,167,896	86年
1,059	3,554,037	208	867,198	228	535,371	131	367,416	492	1,784,052	87年
1,053	4,099,024	207	1,114,693	230	508,434	109	460,175	507	2,015,722	88年
1,370	7,557,372	206	1,315,518	312	730,325	130	1,213,388	722	4,298,141	89年
1,145	5,081,295	147	915,597	241	684,724	129	1,184,003	628	2,296,970	90年
1,117	3,226,791	152	573,646	211	608,106	120	612,317	634	1,432,722	91年
1,056	3,560,757	153	678,091	203	725,689	90	643,932	610	1,513,045	92年
1,130	3,938,408	157	352,312	227	826,517	118	964,618	628	1,794,962	93年
1,119	4,217,750	133	799,230	213	723,164	122	684,833	651	2,010,522	94年
1,816	13,923,983	266	857,378	307	1,587,874	199	7,509,586	1,044	3,969,145	95年
2,238	15,340,224	293	3,138,438	356	996,553	236	7,096,351	1,353	4,108,882	96年
1,828	8,203,435	275	2,848,297	298	435,806	195	2,139,358	1,060	2,779,975	97年
1,696	4,788,993	277	260,599	266	238,961	136	2,085,094	1,017	2,204,338	98年
1,278	2,600,502	153	252,644	207	283,555	93	982,886	825	1,081,416	99年1~8月
167	765,761	26	127,957	34	62,455	12	213,275	95	362,073	97年 8月
156	282,538	24	16,743	29	11,814	13	82,486	90	171,497	9月
123	1,704,189	22	1,412,181	23	9,648	13	98,270	65	184,089	10月
130	714,261	14	88,642	27	57,828	11	359,754	78	208,038	11月
107	548,606	15	58,436	16	74,424	14	95,825	62	319,921	12月
72	145,015	14	37,926	8	5,589	12	26,303	38	75,197	98年 1月
155	484,366	15	3,685	25	31,969	17	355,295	98	93,417	2月
117	440,502	8	33,651	28	35,205	5	5,044	76	366,602	3月
175	436,872	20	10,433	32	17,259	15	169,917	108	239,263	4月
85	165,342	8	4,946	13	6,026	4	107,084	60	47,286	5月
135	137,078	20	19,109	20	46,467	7	1,714	88	69,788	6月
121	1,237,084	16	43,227	15	37,961	16	826,346	74	329,550	7月
108	339,165	14	15,192	23	9,567	6	217,830	65	96,575	8月
150	92,953	24	18,120	27	6,084	17	13,542	82	55,207	9月
161	250,853	19	8,366	32	19,504	10	63,029	100	159,954	10月
151	427,907	17	6,950	18	10,742	14	192,556	102	217,658	11月
266	631,859	102	58,993	25	12,588	13	106,436	126	453,842	12月
114	302,173	12	32,888	21	10,309	12	124,283	69	134,693	99年 1月
118	345,786	11	13,237	18	60,713	11	2,086	78	269,750	2月
199	958,985	32	19,443	29	146,357	12	646,012	126	147,173	3月
171	153,502	19	19,962	19	2,941	9	7,781	124	122,818	4月
162	249,477	28	22,398	35	12,822	12	129,286	87	84,971	5月
175	203,917	22	67,261	20	4,800	13	11,983	120	119,874	6月
168	251,329	13	75,087	24	23,931	11	52,982	120	99,328	7月
171	135,332	16	2,368	41	21,683	13	8,473	101	102,809	8月

資料來源：經濟部投資審議委員會編印中華民國華僑及外國人投資、對外投資、對大陸間接投資統計月報。

9. 核備對外、核准大陸投資分業統計表

Approved Outward & Indirect Mainland Investment by Industry

Unit: US\$1,000

單位：千美元

業別 INDUSTRIES	對外投資 Outward Investment				對大陸投資 Indirect Mainland Investment			
	民國41年~98年 (1952~2009)		民國99年1~8月 (Jan.~Aug. 2010)		民國80年~98年 (1991~2009)		民國99年1~8月 (Jan.~Aug. 2010)	
	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount
合計 Total	12,602	62,774,134	164	1,844,569	37,771	82,703,049	580	9,025,948
食品、飲料及菸草製造業 Food, Beverages, and Tobacco Manufacturing	148	530,148	1	7,248	2,595	2,764,576	20	134,113
紡織、成衣及服飾品製造業 Textiles Mills, Wearing Apparel and Clothing Accessories Manufacturing	420	2,642,200	3	5,792	2,378	2,768,581	11	126,110
化學材料及化學製品製造業 Chemical material and Chemical Products Manufacturing	561	1,640,936	1	107,139	1,985	4,555,422	9	124,463
塑膠及橡膠製品製造業 Plastic and Rubber Products Manufacturing	210	1,614,975	0	2922	2,648	5,244,269	28	340,204
非金屬礦物製品製造業 Non-Metal Mineral Products Manufacturing	192	776,542	2	300750	1,529	3,360,281	17	607,681
基本金屬工業及金屬製品製造業 Basic Metal Industries and Fabricated Metal Products Manufacturing	187	1,488,186	5	112,821	3,138	7,053,595	36	489,542
機械設備製造修配業 Machinery and Equipment Manufacturing and Repairing	171	430,119	3	1,164	1,923	3,586,070	24	413,375
電子零組件製造業 Electronic Parts and Components Manufacturing	1,603	7,010,300	13	136,735	2,338	14,213,876	117	2,510,478
電腦、通信及視聽電子產品製造業 Computer, Communications, and Audio and Video Electronic Products Manufacturing	1,313	2,908,661	5	59,351	2,648	12,888,967	22	797,521
電力設備製造業 Electrical Equipment Manufacturing	259	765,552	9	22,142	2,948	7,554,946	38	495,376
批發及零售業 Wholesale & Retail	1,946	4,853,633	50	123,583	2,131	3,330,368	77	446,050
運輸及倉儲業 Transportation and Storage	112	1,793,689	5	53,758	212	569,411	4	11,446
資訊及通訊傳播業 Information and Communication	1,454	1,887,263	5	6,301	818	1,123,609	20	280,174
金融、保險業及不動產 Financial, Insurance and Real Estate	2,109	28,929,070	25	811,370	299	1,182,827	34	1,255,694
專業、科學及技術服務業 Professional, Scientific and Technical Services	204	213,233	8	11,582	544	620,785	23	130,886
其他 Others	1,713	5,289,628	29	81,911	9,637	11,885,466	100	862,835

Source: See Table 8.

資料來源：同表8。

徵稿啟事

Call for Submissions

《台灣經濟論衡》月刊歡迎有關經建議題與專論之投稿，稿件須經本刊評審程序處理。邀稿條件如下：

1. 本刊徵求論文稿件，亦接受海外英文投稿，內容應力求精簡，長度以一萬字為宜，至多不超過一萬五千字，超出一萬字以上則以半價計酬。本刊對於來稿有刪改權，如須退稿或不願刪改請註明。如有違反著作權法，文責由作者自負。
2. 來稿請提供電子檔（word 或PDF檔），論文稿件須包含文章之中、英文摘要及全文。請到經建會網站首頁，進入「經濟論衡搶鮮看」頁面，即可線上投稿。或以電子郵件直接傳送至左右設計股份有限公司《台灣經濟論衡》編輯部，E-mail信箱：angela@randl.com.tw。
3. 稿件一經審核通過並刊登使用，按下列標準支給稿費。
 - (1) 撰稿費：每千字750元，英文論文稿件每千字1,200元。
 - (2) 圖片使用費：每張500元。
 - (3) 譯稿或彙編稿件費：每千字550元。
4. 稿件一經採用，本會將有圖文使用權，並同時刊載在《台灣經濟論衡》當期紙本及網頁，但著作權仍屬投稿人。

Taiwan Economic Forum welcomes your contribution of articles on all economic related subjects, in Chinese or English. Articles will have to go through the journal's review procedure. The conditions for submission are as follows:

1. Submissions should be concise in content, ideally containing 10,000 words and no more than 15,000 words. Words in excess of 10,000 will be remunerated at half rate. The journal reserves the right to make deletions and changes to manuscripts. The author should clearly state if he/she requires the manuscript's return or is unwilling for its content to be altered. The journal will not be responsible for any breach of copyright law in a submitted manuscript.
2. Manuscripts must be word or PDF file, You may submit it online, by clicking the link "Submitting Online" at CEPD's website, or sent by e-mail to RIGHT and LEFT Design Co., Ltd, at angela@randl.com.tw. Submitted papers must include Chinese and English abstracts together with the full text.
3. For articles that pass review and are published in the journal, the payment shall be made as follows:
 - (1) Original manuscripts: NT\$750 per thousand characters for Chinese and NT\$1,200 per thousand words for English.
 - (2) Use of photographs: NT\$500 each.
 - (3) Translations or compilations: NT\$550 per thousand characters.
4. For any article that is adopted, we own the right to publish it on Taiwan Economic Forum journal and webpage automatically, yet the copyright still belongs to the author himself.

ISSN 1810917-9



9 771810 917000

GPN:2009200148
全年12冊 NT\$ 800元



行政院經濟建設委員會

COUNCIL FOR ECONOMIC PLANNING AND DEVELOPMENT
EXECUTIVE YUAN, REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)